

L'OEIL REGIONAL

56 année no. 28
Beloil MERCREDI 2 NOVEMBRE 1977
64 pages

le no. 1 de la région

Aréna de McMasterville
ceux qui veulent un
référéndum devront
se prononcer le
19 décembre

Page 7

Lettre ouverte
à Bernard Lciselle

Page 5

Au sujet du
stationnement
à l'aréna

Page 53

Le concours: dernière chance Tirage le 21 décembre

Cette semaine est votre dernière chance de participer au concours "Mon Journal, l'Oeil Régional". C'est en effet le mercredi 21 décembre prochain qu'aura lieu le tirage qui déterminera le gagnant du dernier \$100. [\$125, si le coupon de participation est accompagné d'une preuve d'achats d'un des annonceurs du journal].

Par la même occasion, le sort désignera le nom de l'heureux gagnant d'un voyage pour deux personnes, transport en avion et hôtel compris, offert en collaboration avec l'agence de voyages Poirier du Mail Montenach. Le tirage se fera en face des bureaux de l'agence vers 3 heures. Tous ceux qui veulent y assister sont cordialement invités.

Les noms des derniers gagnants seront publiés dans l'édition du 4 janvier 1978.

Aréna de McMasterville

Le comité aréna dément les affirmations du comité OSM

page 4

English News

"Mountains and Molehills"

page 25

Coup d'oeil sur Saint-Marc

page 20

Le gagnant cette semaine: M. Paul Chabot



M. Paul Chabot, un résident de la rue Principale à Saint-Jean-Baptiste de Rouville, a mérité la somme de \$125 à notre concours. M. Chabot avait pris soin d'inclure une récente preuve d'achat du Pharma-Plus de Beloil. Toutes nos félicitations.

Le coupon de participation se trouve en page 11.

Opération "clic" La police de Beloil arrête 2000 véhicules en une semaine

Jean-Marc Bouchard

La police de Beloil a collaboré au projet mis de l'avant par la Sûreté du Québec. Les policiers de Beloil, pendant la "Semaine de la Sécurité Routière" ont inspecté quelques deux milles véhicules dans le cadre de l'opération clic". Cette dernière opération a trait au port de la ceinture de sécurité.

Une escouade de quatre constables, un sergent, ont stoppé les véhicules à dif-

férents points de circulation stratégiques. Ils ont procédé à l'inspection de plusieurs automobiles et ont enquêté sur plusieurs individus.

Le but de l'opération ne consistait pas en une vaste opération répressive; au contraire elle visait à sensibiliser, à informer, à inciter les automobilistes à la prudence.

Les policiers ont profité de l'occasion pour entrer en communication directe

avec les citoyens; et leur remettre un dépliant du ministère des Transports sur le port de la ceinture de sécurité.

Le bilan de l'opération: les policiers ont multiplié les billets d'avertissement aux propriétaires dont les véhicules étaient défectueux. Le contrôle de tous les véhicules a aussi permis d'appréhender des conducteurs dont les facultés étaient affaiblies; ou coupables de délit de fuite. Les

policiers étaient reliés directement avec le Centre de Renseignements de la Province de Québec; et dans un délai minimum pouvaient savoir si tel ou tel individu possédait des antécédents judiciaires. C'est ainsi que plusieurs personnes bénéficiaient soit de libération conditionnelle, soit avaient eu maille avec la police sur des affaires de drogues, de vols, etc.

Ce contrôle de tous

les véhicules a révélé d'autre part que la plupart des conducteurs bouclaient leur ceinture, mais que les passagers, non. Les policiers ont déploré que près de 75% des automobilistes ne bouclaient pas leur ceinture pour un court voyage. Quand on sait que la plupart des accidents se produisent à l'intérieur d'un rayon de 25 milles, on comprend la nécessité de s'attacher, ne fut-ce que pour aller au magasin du coin.

L'opération a été couronnée d'un vif succès, puisque durant la Semaine de Sécurité Routière, aucun accident mortel n'est survenu; et seulement 13 accidents ont été dénombrés.

Stationnement de nuit

Le service de police qui garent leurs automobiles plus de Beloil tient à prévenir qu'est trois heures, dans passible d'un billet de l'intervalle compris stationnement, toutes les personnes entre minuit et 7.00 hres du matin.

Le Lt Richard Duval de McMasterville, a été reçu pilote pour les Forces Armées



Le Lieutenant J.Y.R. (Richard) Duval, de McMasterville, a récemment complété son entraînement au pilotage à la Deuxième Ecole de Pilotage des Forces Canadiennes, base de Moose Jaw en Saskatchewan. Il a reçu ses ailes lors de la parade de graduation le 14 octobre dernier, des mains du Lieutenant-Général M.G. Geschiere, Chef du Personnel de l'Armée de l'Air des Pays-Bas.

Le Lt Duval s'est joint aux Forces Canadiennes en décembre 1975 sous le Plan d'Entraînement des Aspirants-Officiers, après avoir servi pendant plus de 2 ans dans la Gendarmerie Royale du Canada.

Il a reçu ses ailes après 15 mois d'entraînement intensif sur les avions Beechcraft Musketeer et Tutor. Le Lt Duval continue maintenant son entraînement à l'Ecole des Instructeurs de Vol, ici à Moose Jaw.

Nouvel exécutif de l'association libérale (provinciale) du comté de Verchères

Lors du mini-congrès et de l'assemblée générale qui a eu lieu le 12 novembre dernier à la Polyvalente Ozias-Luduc, l'association Libérale du comté de Verchères a donc élu son

nouvel exécutif.

A la présidence: M. Michel Gaudet, St-Denis-sur-le-Richelieu. Vice-Président: M. Guy Dulude, Mont St-Hilaire. Vice-Présidente: Mme. Rachel

Desmarais, Varennes. Secrétaire: Mme. Lucie Cloutier, Beloeil. Trésorière: Mme. Jeanne Bertrand, Mont St-Hilaire. Présidente des jeunes: Mlle. Manon Ostiguy, Mont

St-Hilaire. Président des jeunes: M. Denis Legendre, Beloeil.

Conseillers: Messieurs Gilles Lemonde, Ste-Madeleine et Ted Shtym, Otterburn Park.

CHARCUTERIE BELOEIL DELICATESSEN

LIVRAISON GRATUITE

FREE DELIVERY

Commandez votre buffet dès maintenant pour le temps de Fêtes.
Order your cold cut buffet for the HOLIDAYS now...
Renseignez-vous sur la variété de nos plats ainsi que nos prix.
Inquire about the variety and the price of our platters.

Commande minimum: 10 personnes
Minimum order: 10 persons
Maximum: 1,000 personnes
Maximum: 1,000 persons

Le haut volume de vente de notre viande fumée, ainsi que la bonne réputation que vous nous faites, nous permettent de vous offrir, une autre fois, un SUPER SPECIAL.
Délicieuse viande fumée à son meilleur

Jusqu'à Noël, nous vous offrons une liqueur douce gratuitement avec votre sandwich de viande fumée

Nous vous remercions de votre encouragement qui nous a valu la réputation de la "MEILLEURE VIANDE FUMÉE DANS LA PROVINCE DE QUÉBEC".

Nick Kourouklis, prop.

529 Boul. Laurier Beloeil 464-2831



NELSON TREMBLAY

Découvrez le plaisir d'être bien chaussé



Sandaes — tout argent — disponibles

Egalement en toile brune



IN 467-1844 NELSON TREMBLAY PROP.
chaussures pour hommes
chaussures pour enfants
332 Boul. Laurier BELOEIL
Centre commercial Dominion

bon pied bel oeil



Les
Trois Milleuls
Restaurant
Français

DINER D'HOMMES D'AFFAIRES LE MIDI

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE MIDI
FERME LE LUNDI

SORTIE 68 (TRANS-CANADIENNE)

290 RUE RICHELIEU
ST-MARC-SUR-RICHELIEU
584-2231
JOL 2E0



PAR MARC LEDOUX

SUR LA SCÈNE MUNICIPALE

A Otterburn Park., les policiers auront de quoi s'occuper

Le nouveau conseil municipal d'Otterburn Park a déterminé quelles seront les responsabilités de chacun des conseillers :

Le conseiller J.P. Gagnery aura la responsabilité des parcs et terrains de jeux.

Le conseiller Michel Bolduc, celle du service de la Police.

Mme Barbara Green aura la responsabilité du comté de la piscine, de la bibliothèque et du boating club.

Le conseiller Gordon Blackie s'occupera des travaux publics et du service de l'Hygiène du milieu.

Quant au conseiller Fernand Lafleur, il aura la responsabilité des finances municipales et sera le représentant permanent au conseil du Comité Intermunicipal D'Aqueduc de la Vallée du Richelieu [CIAVR]

Une adresse pour les "rançonnés" de McMasterville

M. Marcel G. Boudrias, président du comité de l'électricité de McMasterville invite tous les citoyens désireux de manifester leur opposition à la surcharge de 15% dont sont affligés les résidents de McMasterville, comme d'ailleurs les autres abonnés du réseau de Beloeil, à se procurer des formulaires préparés à cette fin chez lui : au 871 de la rue Kennedy (467-8186).

Une fois ce formulaire rempli, les abonnés sont invités à le retourner accompagné d'un chèque au montant corrigé à l'adresse mentionnée plus haut ou à C.P. 308, Saint-Basile-le-Grand. L'un ou l'autre de ces comités se chargera de faire parvenir le tout à l'hôtel de ville de Beloeil.

Projet fédéral approuvé à Saint-Basile

Monsieur Bernard Loisel, député de Chambly aux Communes et Secrétaire parlementaire du Ministre de l'Industrie et du Commerce, a le plaisir d'annoncer à la population du comté de Chambly que le projet La "Gerbe Dorée" a été approuvé par le Ministère de la Santé et du Bien-être social dans le cadre du programme Nouveaux Horizons.

La subvention a été accordée au Club de l'Age d'Or de St-Basile-le-Grand, dans le

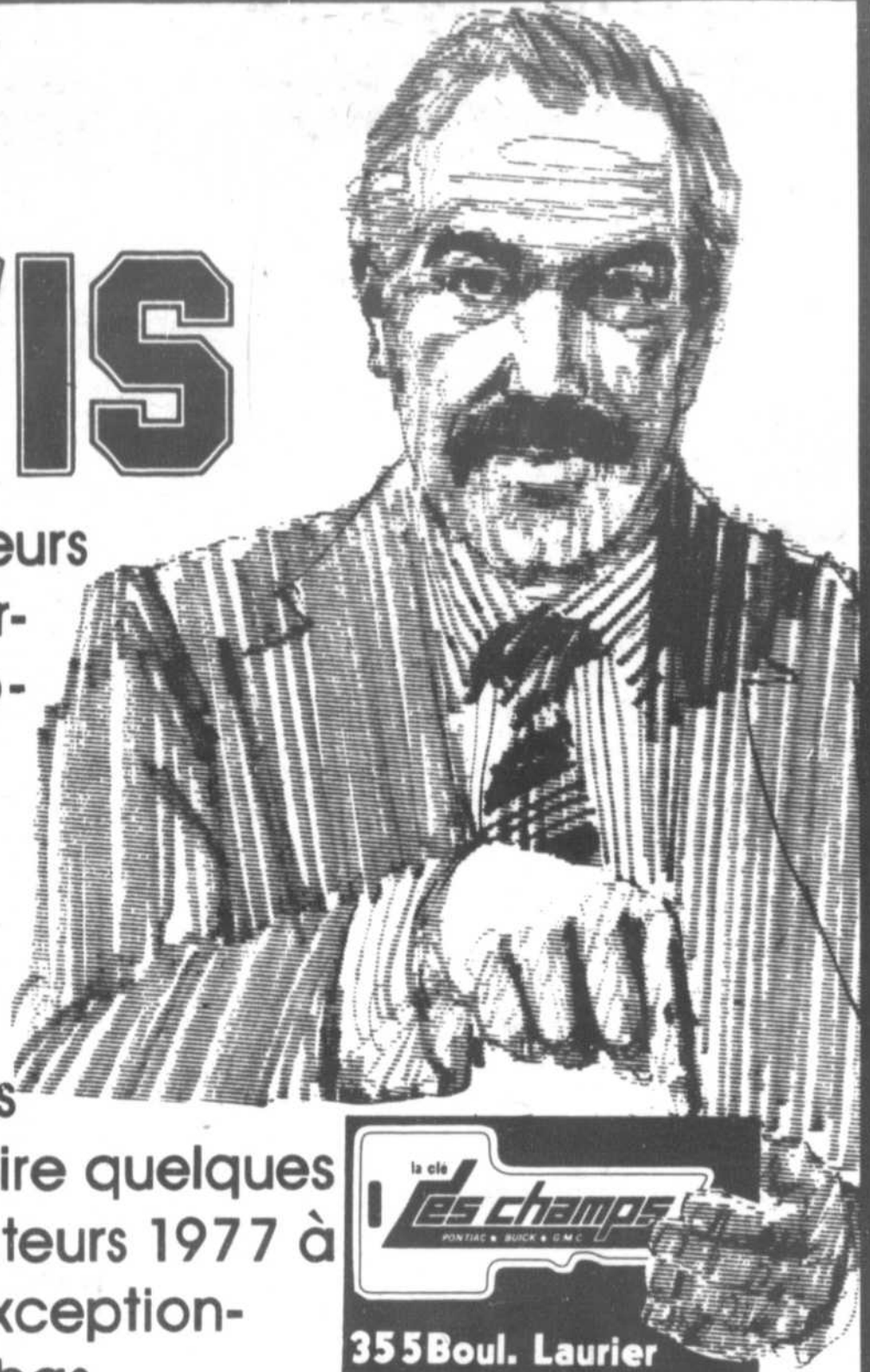
but de meubler et équiper son nouveau local où les retraités pourront participer à de nombreuses activités récréatives. Le programme de loisirs comprendra des cours de conversation anglaise, des cours de danse, musique, artisanat, des repas communautaires ainsi que plusieurs jeux d'intérieur dont le billard.

Monsieur Loisel félicite les responsables de ce projet qu'il qualifie des plus intéressants.

AVIS

aux acheteurs à la recherche d'automobiles de grand luxe à un prix d'aubaine.

Nous avons en inventaire quelques démonstrateurs 1977 à des prix exceptionnellement bas



la clé
Les Champs
PONTIAC • BUICK • OMC

355 Boul. Laurier
Mt St-Hilaire
467-3304 861-4481

Buick Estate Wagon, 2 sièges, couleur bleu Rég. \$11,165.45	SPECIAL	\$8,495.00
Buick LeSabre custom 4 portes, couleur brun, toit beige Régulier \$8,670.25	SPECIAL	\$6,695.00
Parisienne Brougham Landau 2 portes, couleur vert, toit beige, Rég. \$9,758.25	SPECIAL	\$7,695.00
Pontiac Phoenix 4 portes, couleur brun, toit beige Rég. \$6,807.55	SPECIAL	\$5,795.00
Parisienne Brougham 4 portes, couleur or, toit beige Rég. \$8,300.14	SPECIAL	\$6,895.00
Parisienne 4 portes, couleur rouge Firethorn, toit rouge Rég. \$8,217.95	SPECIAL	\$6,795.00
Buick LeSabre sport coupé, couleur rouge Firethorn, toit ouvrant électrique Rég. \$10,702.05	SPECIAL	\$8,395.00

éditorial

Les paradis artificiels

S'il est un sujet sur lequel bien des opinions ont cours, c'est celui de cet éditorial. Les points de vue de chacun oscillent entre l'opposition radicale, la tolérance paternaliste ou l'engouement, selon l'élasticité de nos principes ou l'importance de notre curiosité.

Les informations que la plupart d'entre nous possèdent sur les drogues, leurs effets et conséquences sont souvent parcellaires, fausses ou tout simplement inexistantes... à moins d'en être un adepte à la curiosité éveillée. Beaucoup de gens placent par exemple dans le même panier les drogues légères dérivées du chanvre indien (marijuana, hashish) et les drogues "chimiques" (LSD, mescaline, etc...), les films de série nous ayant beaucoup plus habitués à identifier le mot "drogue" avec l'héroïne ou la cocaïne. Beaucoup d'entre nous ne sont pas convaincus que l'abus d'alcool ou de tabac peut conduire à une déchéance physique d'une façon aussi efficace que bien des drogues illégales, ce qui est pourtant vrai.

Il y a quelques années, pour tenter de régler ce qui alors semblait être un problème, le gouvernement canadien instituait la coûteuse et maintenant défunte commission LeDain. Après de nombreuses délibérations, cette dernière a pris une position ambiguë en recommandant la tolérance face à la consommation de drogues légères et une réduction des peines pour la simple possession, mais non la légalisation.

Les recommandations (qui n'étaient pas unanimes parmi les commissaires) étaient à l'image de la population qu'elles représentaient: partagée entre des informations contradictoires et situant mal la marge entre le problème d'une minorité et le phénomène d'une époque. Le sujet est demeuré tabou, sauf dans les milieux directement concernés, et le public continue à recevoir des informations très partielles (et souvent partiales) qui ne lui permettent pas de se faire une opinion claire et rationnelle des causes et des conséquences du phénomène

de la drogue tant au point de vue individuel que collectif.

Les études de plusieurs médecins (pas tous) tendent à prouver que les drogues dites mineures telles la "mari" ou le "hash" ne font (à court et moyen terme du moins) pas de torts physiquement ni psychologiquement. Cependant, chez des esprits immatures, comme des enfants, des gens instables émotionnellement ou qui n'ont pas encore de personnalité formée, ces drogues sont dangereuses à cause de l'abus qui lui comme ailleurs est nécessairement néfaste ainsi qu'à cause de la possibilité de passer à des drogues plus puissantes et véritablement nuisibles à la santé physique et psychique.

Les drogues mineures sont un phénomène social qui correspond à une certaine attitude d'une partie de la population envers la "société". Moyen d'évasion pour certains, simple divertissement pour d'autres, cette habitude disparaîtra sans doute d'elle-même quand notre société aura évolué vers de meilleures valeurs humaines.

Les adeptes des paradis artificiels, grands et petits, nous disent que les drogues légères, prises raisonnablement par des gens équilibrés n'est pas néfaste, elle permettrait même une meilleure compréhension du monde. Ses détracteurs affirment au contraire que la drogue est un refus de voir la réalité en face, de lutter, que ses victimes constitueront à brève échéance des rebus de la société. Entre ces deux positions se trouve une majorité qui s'interroge et qui se demande si ce phénomène passera avec le temps ou finira par les concerner directement eux aussi.

Nous croyons qu'il est temps que s'établisse une consultation objective, que les gouvernements légifèrent sur des données précises et accouchent d'une loi qui dissipera le malaise.

Marc Ledoux.

la parole est au lecteur

Aréna McMasterville

Le comité d'implantation dément les affirmations du comité OSM

Nous nous permettons de clarifier vos déclarations faites par l'entremise de ce journal le 7 décembre dernier et qui démontrent un manque évident de compréhension des informations qui vous ont été transmises.

Il est regrettable que contrairement à ce qui avait été convenu, vous n'avez pas donné suite à votre intention de nous rencontrer à nouveau, ce qui vous aurait sans doute permis de modifier vos

avancés.

Le point que vous avez soulevé à propos des heures de location à nos écoles a été considéré puisque pour cet item, le comité aréna a prévu une réserve de \$37,537., ce qui couvre largement votre prétendu déficit de \$22,000.

De plus, la municipalité consacre présentement le budget nécessaire afin de permettre à nos enfants de pratiquer leurs sports favoris. Nous vous

avons informé du fait que toutes les heures de glace sont et seront payées par les utilisateurs et non par la population en général.

Si la municipalité veut améliorer les services qu'elle offre à sa population, elle devra d'abord en trouver la possibilité dans son budget et que nous ayons un aréna ou non, ça ne changera rien. Il

Le viaduc du boulevard Richelieu Pile ou face à face...



L'OEIL REGIONAL

le no. 1 de la région

Fondé en 1970
Tirage certifié 17,200 copies

Hebdomadaire régional desservant les régions de: Beloeil, Mont St-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, St-Basile le Grand, St-Jean-Baptiste de Rouville, St-Mathieu de Beloeil, St-Charles sur Richelieu, St-Antoine sur Richelieu, St-Marc sur Richelieu et Ste-Madeleine

Directeur: Guy Gilbert
Directeur de l'information: Marc Ledoux
Section Sportive: Jean-Marc Bouchard
Marc Béland
Photographe: Ross Cassidy
Graphiste: Guy Pagé
Collaborateurs: Lucille Pâquet, Hélène Porret, Luc Beaudoin, Véronique Désilets, Paul Hébert
Publicité: Ginette Malo

Adresse: 513 Boulevard Laurier, Beloeil
J3G 4H8
Téléphone: bureau: 467-1821
rédaction: 467-0567.

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec.
Imprimé sur les presses de l'Imprimerie Dumont à LaSalle.
Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

(Suite de la page 4)

nous en coûterait même plus cher si on devait louer une glace ailleurs pour fournir ces services.

Quant aux salaires que vous prétendez sous-estimés, nous connaissons la source de vos informations. Vous oubliez que les employés de la municipalité ne sont pas syndiqués, ce qui nous permet plus de flexibilité. Nous considérons que l'efficacité ne nous oblige pas à employer deux ou trois personnes pour faire le travail d'une seule.

Les autres points que vous soulevez n'impliquent aucunement le projet d'aréna proposé.

L'augmentation possible du coût de l'électricité ne fait pas exception à l'inflation et les coûts de location augmenteront en conséquence, c'est logique! L'augmentation de l'évaluation municipale qui donnera une "plus value" à nos maisons de 15% n'entraînera aucune augmentation de taxes puisque le taux d'imposition foncier diminuera d'autant... et vous le savez.

Quant au CIAVR, toutes les municipalités impliquées dans ce projet devront payer leur quote-part... et ça n'a rien à faire avec l'aréna.

Vous vous dites objectif et imbus de vérité; nous sommes convaincus que vous serez désireux d'informer vos supporteurs des faits qui vous furent communiqués et que vous ne les laisserez pas sous de fausses impressions. Suite à vos récentes déclarations, nous refusons votre conclusion et continuons d'affirmer que la construction de l'aréna projetée n'entraînera aucune augmentation de taxes.

Nous invitons toute la population de McMasterville à la séance d'information qui se tiendra le dimanche 18 décembre à 14h. [2h. P.M.] à la salle des loisirs de McMasterville, située près de l'église Sacré-Coeur [boul. Richelieu].

Comité d'implantation de l'aréna par Yves Sylvestre, président.

Lettre ouverte à Bernard Loiséle

M. Loiséle, si vous êtes tellement étonné de constater le grand nombre de questions que vous continuez à recevoir au sujet des "comptes économiques du Québec", pourquoi n'y répondez-vous pas? Au lieu de nous envoyer un exposé de statistiques préparé par le député de Matane, Pierre De Bané; d'ailleurs qu'est-ce qu'il vient faire dans Chambly-Verchères celui-là? [Disons en passant qu'en 1970 il a été un client des écoutes électroniques par la S.Q.]

Il n'est pas besoin d'être grand clerc pour se rendre compte que vous cherchez un imbroglio politique. Encore des statistiques, des chiffres douteux. Commencez donc à placer vos thèses d'oppositions en parallèle avec les thèses gouvernementales et ce sera une information honnêtement équilibrée ainsi la population aura les moyens de se former une opinion en fonction de la décision qu'elle devra prendre, au lieu de nous envoyer une fricassée de vessies de baleines.

Pour ce qui est de vos grandes réserves d'eau potable dans l'Arctique, je vous dirai que l'eau qui coule actuellement à la Baie James, de la rivière Caniapiscou à LG 1, d'après les analyses, elle est très, très pure. De toute façon ou allez-vous entreposer vos icebergs dans Chambly-Verchères?

Concernant le pétrole, le gaz naturel, le fer, le zinc, le cuivre, l'exploitation de ces ressources du Grand Nord ne sont pas rentables actuellement.

Quant à vos commentaires des journaux, vous les avez tout simplement choisis.

M. Loiséle, la population de Chambly vous a élu pour les représenter à Ottawa, occupez-vous

donc de remplir votre mandat aux Communes tel qu'on l'a exprimé. Des chiffres du gouvernement fédéral et qui font peur, en voici: un déficit de \$9. milliards sur un budget de \$42.5 milliards, un besoin d'emprunt de \$8.5 milliards cette année et environ \$12. milliards l'an prochain, tout ceci avec l'inflation, un haut taux de chômage et un déficit d'échange de devises étrangères d'environ \$5. milliards, le plus haut taux par capita dans le monde de l'Ouest.

Vous devriez dépenser plutôt votre énergie dans le domaine qui vous concerne: celui de l'Industrie et du Commerce. Le secteur de la chaussure par exemple, cela fait plus de 25 ans que les gens de cette industrie se plaignent, et avec raison, qu'ils s'en vont à la déchéance et ce n'est que récemment que ce gouvernement, et a grand renfort de publicité tapageuse, a décidé de limiter l'importation dans ce domaine. C'est un bout de ficelle [et non pas un câble] tendu pour les sortir du marasme dans lequel ils sont depuis trop longtemps et le problème n'est pas encore résolu.

La population du comté a choisi un député pour se faire représenter au gouvernement provincial. Je crois et je suis certain que cette même population est assez mûre et évoluée sans se faire dicter par les représentants du fédéral.

Demeurez donc dans le domaine pour lequel vous avez été élu au lieu de semer un vent de panique et un climat d'incertitude parmi le peuple Québécois.

EMERY CARRIER
BELOEIL.

Voeux de Noël des AFEAS de la région

L'A.F.E.A.S. de McMasterville, St-Mathieu, Maria-Goretti et St-Hilaire, s'unissent pour souhaiter à leurs membres les voeux de la saison.

Beaucoup d'Amour, de Paix, une excellente Santé et tout le Bonheur possible pour l'année 1978.

Les quatre publicistes des cercles ci-haut mentionnés, souhaitent se rencontrer dans un avenir prochain afin d'unir leurs efforts pour sensibiliser leurs membres à une participation plus active au sein de l'A.F.E.A.S.

Les objectifs et les buts étant les mêmes, nous désirons échanger sur nos différents moyen d'action, afin d'apporter plus d'enrichissement et de variété à nos réunions et si possible établir un lien entre les quatre cercles.

Sur cette note de collaboration et de fraternité nous réitérons à toutes les femmes de bonne volonté, qu'elles soient de l'A.F.E.A.S. ou non, nos meilleurs voeux de "Joyeux Noël et de Bonne et Heureuse Année".



Aubaine du Père Noël



PILES DURACEL

AA	REG. \$1.25	NOTRE PRIX:	\$0.99
C	REG. \$1.55	NOTRE PRIX:	\$1.29
D	REG. \$1.75	NOTRE PRIX:	\$1.39
9 VOLTS.	REG. \$2.85	NOTRE PRIX:	\$2.39

AU MEILLEUR PRIX
EN VILLE

AVANT D'ACHETER
VENEZ COMPAREZ

LE COFFRE A JOUETS
MAIL MONTENACH
Beloeil 467-1888

Soyez confortable

cet hiver... Faites recouvrir vos sièges d'autos par nos experts
Vaste choix de tissus: peaux de mouton, fourrure synthétique.



Pour tout bris de votre vitre nous traitons directement avec les compagnies d'assurance

Fabrication sur mesures Livraison rapide

Specialites: Housses faites sur mesures

Remplacement des vitres Rembourrage d'intérieur
Toit de vinyle Moulures de protection

beloeil auto glass

79 BERNARD PILON, BELOEIL, 467-9475

Propriétaires de McMasterville Le 19 décembre, ça prend votre signature!

Propriétaires de McMasterville.

Lundi prochain, le 19 décembre 1977, moi je m'empresse d'aller signer le registre de mon hôtel de ville à 7.00 p.m. [19.00].

Pourquoi?

Parce que je suis un propriétaire de cette municipalité, parce que je paye des taxes, et que je ne veux pas qu'on décide à ma place d'un projet dont le coût total, financement compris, peut atteindre trois [3] fois le budget total annuel de ma municipalité. Nous, propriétaires, nous devons dire notre mot dans cette décision.

Et la façon de le faire, c'est d'aller signer, lundi soir, pour que le règlement "aréna", adopté par le conseil municipal, le 5 décembre, soit porté en référendum par nous tous, propriétaires. Ça prend au moins 150 signatures pour que nous puissions voter un jour oui ou non au sujet de l'aréna. Ça prend donc TA signature.

Lundi soir prochain, oublie ta T.V. 10 minutes, prends ton "char" et viens virer à ton hôtel de ville. Ça se trouve au 300 rue Caron, dans le "vieux" McMasterville. Viens apposer ta signature, ça vaut le déplacement; certains parlent d'une hausse de 30% des taxes avec la construction de cet aréna. Le maire t'attendra jusqu'à dix [10] heures, pas plus tard...

C'est également le temps, je pense, de montrer à certains individus qu'on est pas des "illétrés" ni des "paresseux". C'est le temps de faire comme d'autres individus, de "s'en mêler". C'est mon affaire, c'est ton affaire.

Salut, propriétaire, à lundi soir.

Jacques Robitaille, McMasterville.

N.B. Je te suggère de vérifier si ton nom est bien inscrit au rôle d'évaluation de la ville pour avoir le droit de signer et de voter.

76-77, le Québec a reçu 180 millions pour le bilinguisme en éducation

M. Bernard Loisel, député fédéral de Chambly et Secrétaire parlementaire du Ministre de l'Industrie et du Commerce désire vous faire part d'un communiqué de l'Honorable John Roberts, Secrétaire d'Etat, par lequel il annonce le versement des paiements formulaires trimestriels à la province de Québec dans le cadre du programme fédéral-provincial du bilinguisme en éducation. Ce programme a été inauguré en 1970 à la suite d'ententes fédérales-provinciales et a été reconduit en mars 1974 pour une période de cinq ans.

Aux termes de l'accord relatif aux paiements formulaires, les provinces reçoivent une contribution fédérale qui représente le remboursement d'une partie des frais qu'elles engagent dans les programmes établis pour l'enseignement dans la langue de la minorité et pour l'enseignement de la langue seconde. Les contributions fédérales pour

l'enseignement de la langue seconde s'appliquent aux réseaux primaire et secondaire; celles qui sont versées pour les minorités de langue officielle s'adressent à tous les secteurs du système scolaire, y compris l'enseignement postsecondaire.

Le gouvernement fédéral a ainsi versé \$80,741,902. au Québec, pour l'année 1976-77, sous forme de paiements formulaires. Les montants versés sont fonction du nombre d'élèves qui reçoivent l'enseignement dans la langue de la minorité et de ceux qui étudient la langue seconde ainsi que du temps consacré à cet apprentissage. Cette année la province a reçu du gouvernement fédéral trois paiements provisoires qui s'élevaient, au total à \$54,802,620.

La direction des programmes de langues du secrétariat d'Etat est aussi chargée du programme d'aide aux projets spéciaux, qui est distinct des paiements

formulaires et qui a pour but d'aider les gouvernements provinciaux à tenter des projets innovateurs pour l'enseignement dans la langue de la minorité et de la langue seconde à tous les niveaux du système scolaire. Le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux se partagent le financement des projets.

C'est ainsi que le gouvernement du Canada et le ministère de l'Education du Québec ont renouvelé un projet spécial qui permet aux commissions scolaires de la province d'organiser des activités parascolaires pour les élèves francophones et anglophones des

classes maternelles et des écoles primaires et secondaires. Dans le cadre de son plan de développement de l'enseignement des langues, le ministère de l'Education du Québec met des fonds supplémentaires à la disposition des commissions scolaires intéressées qui peuvent réclamer un dollar par élève pour organiser, sur une certaine période, des sports ou des activités sociales et culturelles qui permettent aux élèves d'utiliser la langue seconde. (Le montant maximum de la contribution fédérale pour l'année financière en cours est de \$675,000. pour ce projet).

Rappel de la C.S. de l'Argile Bleue

Nous vous invitons à assister à la prochaine assemblée régulière du Conseil des Commissaires de la Commission scolaire de l'Argile Bleue, qui se tiendra le mardi 20 décembre 1977 à vingt heures, au siège social de la Commission scolaire, 480 boul. Laurier, Mont St-Hilaire.

Selon le ministre Lise Payette

On ne peut comparer un bras avec une aile de voiture

Face aux problèmes de l'assurance-automobile au Québec et en regard du contexte économique actuel, le gouvernement a choisi de diviser le dossier en deux parce qu'il lui apparaissait plus urgent de veiller à l'intégrité physique de ses citoyens.

C'est ce qu'a déclaré en substance le ministre des Consommateurs, Coopératives et Institutions financières, Mme Lise Payette, la semaine dernière, devant plus de 300 personnes réunies dans un hôtel de Longueuil à l'occasion d'une soirée d'information organisée par le Parti

Québécois de la Région-Sud.

Selon Mme Payette, "on ne peut pas comparer un bras avec une aile de voiture", et c'est pourquoi le gouvernement a décidé d'intervenir dans le domaine de l'assurance-automobile en prenant à sa charge les dommages corporels pour faire en sorte qu'au moins toutes les victimes soient indemnisées, ce qui n'est pas le cas présentement.

"Le plus difficile," à dit le ministre, "c'est de convaincre les gens que ce qu'on leur propose est bon alors que la plupart d'entre nous ne connaissons même pas

les clauses de notre police d'assurance."

Combien ça va coûter?

Quant à l'épineuse question de savoir combien cela va nous coûter individuellement, Mme Payette répond bien franchement qu'elle ne le sait pas. "Tout ce que je peux vous affirmer, c'est qu'il en coûtera \$98. par année pour la partie des dommages corporels alors que la prime moyenne dans le régime actuel s'élève à \$131. Et cette partie compte habituellement pour un tiers du total de votre police d'assurance."

Pour mieux illustrer sa réponse Mme Pa-

yette a demandé à une vingtaine de per-



Le ministre responsable du dossier de l'assurance-automobile, Lise Payette, déclare que "le plus difficile, c'est de convaincre les gens que ce qu'on leur propose est bon".

sonnes dans la salle combien elles payaient de primes d'assurance et les réponses variaient de \$300. à \$1,000. "C'est pourquoi, de dire le ministre, je ne peux pas vous dire exactement combien vous paierez l'an prochain puisque chacun aura la possibilité de prendre la couverture de son choix avec les assureurs privés pour les dommages matériels."

Le ministre a toutefois tenu à rappeler sa mise en garde contre les compagnies d'assurance qui seraient tentées d'abuser les consommateurs: dans son projet de loi, le gouvernement

se réserve un droit d'intervention pour le contrôle des tarifications et si les compagnies ne donnent pas satisfaction, la Régie pourra entrer en concurrence loyale avec elles pour la couverture des dommages matériels.

Enfin, au lieu de faire des catégories de mauvais conducteurs, Mme Payette a dit préférer punir les vrais coupables. C'est ainsi que les automobilistes qui auront perdu plusieurs points de mérite l'an prochain seront pénalisés au moment de renouveler leurs plaques d'immatriculation pour l'année 1979-1980.

MESSIEURS
Vous voulez une
coiffure moderne
"LA SOLUTION"
UN MODELING (ondulation permanente)
Notre personnel hautement qualifié saura vous conseiller selon vos goûts et votre personnalité.
NOS SERVICES SONT GARANTIS.
SOYEZ SATISFAIT DE VOTRE PARENCE.

COUPE SHAMPOING MODELING MISE EN PLUS

PRIX \$23.00

LE POILU
guidées par les 3 stylistes du
65 ROBERT ST-BASILE-E-GRAND **653-0291**

PEUGEOT 604 SL

Cette voiture se compare à la Mercedes-Benz 280E, la BMW 530i et la Jaguar XJ6L, sauf pour le confort...

PEUGEOT 504 DIESEL OU 504 A ESSENCE


Pourquoi 92% des clients reviennent à PEUGEOT? Parce que personne ne construit ses voitures comme nous.

AUTO
Jean Rathé
INC.

4285 BOULEVARD LAURIER DOUVILLE ST-HYACINTHE
TELEPHONE 774-1345
BELOEIL 467-1777

Depuis 55 ans que PEUGEOT fait du diesel

OUVERT DE 9 HRES A.M. 9 HRES P.M.

L'arène de McMasterville:

Ceux qui veulent la tenue d'un référendum devront se prononcer le 19 décembre

Un communiqué du comité de citoyens de McMasterville "OSM" (On S'en Mêlé) signé par M. Claude Gélinas signale aux résidents de McMasterville que le conseil municipal a voté le 5 décembre dernier un règlement d'emprunt de \$830,000. pour la construction d'un arène municipal. Le

règlement autorise le conseil à prélever des taxes s'il y a déficit.

Si 10% des contribuables demandent un référendum (environ 150 citoyens) le conseil devra retirer le règlement ou tenir un référendum.

LA PROCEDURE A SUIVRE:

Les citoyens habi-

lités à demander le référendum sont les propriétaires d'un terrain situé sur le territoire de McMasterville.

Une liste des propriétaires sera bientôt affichée à l'Hôtel de ville de McMasterville, 300 rue Caron. Si votre nom n'y apparaît pas, voyez à le faire a-

jouter si vous voulez vous prévaloir de votre droit.

L'assemblée d'électeurs se tiendra le lundi 19 décembre prochain, de 19h à 22h à l'Hôtel de ville.

Si moins de 150 propriétaires se déplacent pour signer le registre, le règlement sera réputé

adopté.

En cas de tempête de neige ou de conditions climatiques défavorables, le règlement sera quand même réputé adopté si moins de 150 personnes viennent signer le registre. Cette dernière question a été soulevée lors de l'assemblée du conseil.

Ne manquez pas la "Disco-Cannes" (Rock'n Roll) du club Beljeunac

Pour tous les jeunes de 14 ans et plus, le Club Optimiste Beljeunac organise une discothèque Rock and Roll au centre Culturel de Beloeil, le 16 décembre 1977 à 20 hres.

Le prix d'entrée sera de deux [2] boîtes de conserves pour effectuer une distribution de panier de Noël le 24 décembre 1977.

ON VOUS ATTEND EN GRAND NOMBRE!!!

boucherie A. BRODEUR enrg.

226 ST-HIPPOLYTE
MONT ST-HILAIRE

TEL 467-4003
maison établie depuis 1920

LE CENTRE D'ECONOMIE ET DE CONGELATEUR

Dindes
Grade A
8 à 30 lb.
.76 lb.

Viande à
tourtières,
très maigre
10 lb. pour
\$9.89

Tourtières
Regal
16 oz.
.79

Jambon
fesse,
complètement
désossé
\$1.39 lb.

Fromage Cheddar doux - blanc	1.49 lb.
Oeufs gros - petits 3 doz. pour	1.79
Cuisses poulets fraîches 10 lbs. pour	7.89
Poitrines poulets fraîches 10 lbs. pour	10.89
Ailes poulets fraîches 10 lbs. pour	2.89
Rib complet env. 40 lbs.	.99 lb.
Surlonge steak steak pièce env. 40 lbs.	1.39 lb.

RESERVEZ VOTRE DINDE
FRAICHE

Nous avons aussi oies, lapins, cailles, jambon fumé noir et fruits de mer.

Longe de lard fraîches env. 15 lbs.	1.39 lb.
Epaule de lard fraîche env. 15 lbs.	1.09 lb.
Fesse de lard fraîche env. 18 lbs.	1.29 lb.
Steak haché maigre 10 lbs. pour	10.89
Boeuf haché mi-maigre 10 lbs. pour	6.89
Pointe de surlonge env. 15 lbs. steaks et rôti.	1.39 lb.
Longe de boeuf env. 30 lbs. T-Bones et Chops.	1.39 lb.

Pour votre congélateur, nous achetons SPECIALEMENT de l'Ouest, de JEUNES STEER (bouillons) ou jeunes taures portant le sceau CANADA APPROUVE



Côté boeuf
env. 350 lb.
emballage compris

.83

Devant boeuf
env. 175 à 200 lb.
emballage compris

.63

Longe complète
env. 60 lb.
T-Bone & surlonge

1.29 lb.

Derrière boeuf
env. 175 - 200 lb.
emballage compris

.99

Bloc de boeuf
env. 100 lb.
emballage compris

.69

Fesse de boeuf
emballage compris
env. 80-100 lb.

.99

Porc complet ou demi .89 lb.

Veau complet ou demi 1.09 lb.

SUR DEMANDE SEULEMENT POUR VOTRE CONGELATEUR CAT D-1.

Côté boeuf .69
env. 300 lbs.

Derrière boeuf .89
env. 170 lbs.

Devant boeuf .59
env. 170 lbs.



Y'A D'LA JOIE

SUPER MARCHÉ

SERGE PEPIN

AU 360 BOUL. L'HEUREUX BELOEIL

AU 94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL 467-3341

TANGERINES de la Floride Grosneur 210	18/	.75
CÉLERI de Californie Catégorie Canada No 1	GR. 24 ch.	.39
CHOUX-FLEURS Produit des États-Unis Catégorie Canada No 1	gr. 16 ch.	.65
POIRES Anjou Produit des États-Unis Canada Fantaisie	gr. 150	3 lb. .99
RADIS Produit des États-Unis Cello 1 lb ch.	.29	
ANANAS "Dole" de l'Honduras gr. 10 ch.	.99	
CANNEBERGES FRAÎCHES PRODUITS É.U.	CONT. 1 LB	.39

MARINADES SUCRÉES Habitant, cont. 24 oz.	.89
BETTERAVES MARINÉES Habitant, bocal 24 oz.	.55
MARGARINE MOLLE Fleischmann's, cont. 2 x 8 OZ.	.85
JUS DE LÉGUMES GARDEN COCKTAIL, E.D. Smith cont. 48 oz.	.89
PAPIER-MOUCHOIRS Kleenex, 2 épaisseurs blancs ou ass. bte 200F.	.55

CHOCOLAT INSTANTANÉ NESTLÉ QUIK BTE 32 OZ.	2.19
OLIVES FARCIES MANZANILLA CORONATION BOCAL 15 OZ.	1.29
SAUCE À PIZZA FREDDY	JARRE 12 OZ. .69
MÉLANGE À MUFFINS ASS. BETTY CROCKER	BTE 12 OZ. .75
GLACAGE TOUT PRÉPARÉ BETTY CROCKER, ASS.	16 OZ. .99
MAÏS EN GRAINS NIBLETS, CANADA FANTAISIE	BTE 12 OZ. .43
SAUCE CORDON BLEU: B.B.Q.	BTE 14 OZ. .33
SAUCE CORDON BLEU: HOT CHICKEN	BTE 19 OZ. .33
CHOCOLAT ROWNTREE ASS.	8 TABLETTES 1.49
TOAST MELBA GRISSOL	13 OZ. .89
BISCUITS DARE STRUDEL AUX POMMES	450 g .99
ASSORTIMENT DE BONBONS DE NOËL DARE	8 OZ. À 14 OZ. .89

MOUTARDE PRÉPARÉE SCHWARTZ	JARRE 24 OZ. .55
MAÏS CARAMEL HUMPTY DUMPTY	SAC 250 g .85
EAU DE VICHY CÉLESTINS	BTLE 32 OZ. .67
DÉTERSIF EN POUDRE "RS" BLEU	BTE 5 LB 1.69
MARGARINE DURE BLUE BONNET	PAQUET 3 LB 1.83
JUS D'ORANGE PUR SUNKIST	JARRE 48 OZ. 1.21
FARINE FIVE ROSES	SAC 5 LB .93
MÉLANGE À CARRÉS AUX DATTES BETTY CROCKER	BTE 14 OZ. .75
POIS VERTS LESIEUR, NO. 1 & 2, CANADA FANTAISIE	BTE 10 OZ. .45

OLIVES NATURE REINE CORONATION	BOCAL 15 OZ. .89
MÉLANGE À CROÛTE A TARTE BRODIE	BTE 18 OZ. .59
CHAUDIÈRE DE BONBONS SATINES LOWNEY	4 LB 3.89
CHOCOLAT VESTA LOWNEY	600 g 2.19

CORNICHONS TRANCHÉS SUCRÉS YUM YUM BICKS CONT. 24 OZ.	.79
CANNEBERGES OCEAN SPRAY, ENTIÈRES OU EN GELÉE	BTE 14 OZ. .55

PRODUITS SURGELÉS	
GÂTEAU ROND À ÉTAGES SARA LEE: AUX NOIX, CHOCOLAT, DOUBLE CHOCOLAT.	18 OZ. 1.89
DÉLICES DE MER AIGLEFIN/ CREVETTES BLUE WATER	8 OZ. 1.09
FRAISES TRANCHÉES FRASER VALE	15 OZ. .85
FILETS D'AIGLEFIN HIGH LINER	16 OZ. 1.69



Y'A DES ÉCONOMIES

SUPER MARCHÉ
SERGE PEPIN

JEUNES DINDONS

CONGELÉS
CANADA
CAT. "A"

TOUTES
GROSSEURS

LB. **.79**



JEUNES DINDONS CONGELÉS
"BUTTER BALL" ET "MIRACLE BASTED"
AUSSI DISPONIBLES À LÉGER SUPPLÉMENT

FLAMINGO DIND-O-JUS

IMPRÉGNÉES
CONGELÉES
CANADA CAT. "A"

TOUTES GROSSEURS LB.

.99

PORC HACHÉ POUR VOS TOURTIÈRES

(PRODUIT DÉCONGELÉ) LB.

.88

CAFÉ INSTANTANÉ TASTER'S CHOICE BOCAL 8 OZ. 5.99	BREUVAGES ALLEN SAVEURS VARIÉES CONT. 48 OZ. .49
---	---

RÔTISSOIRE GÉANTE
LAVO, ALUMINIUM CH. **1.25**

CHAMPIGNONS ENTIERS
SLACKS, CANADA CHOIX BTE 10 OZ. **.80**

CHOCOLAT BRIDGE MIXTURE
LOWNEY 12 OZ. **.99**

NOIX MÉLANGÉES EN ÉCALES
WASCO 16 OZ. **1.09**

DATTES SÈCHES
JAFFA PAQUET 16 OZ. **.99**

BISCOTTES GRIELLE, IMPORTÉES
DE FRANCE, SALÉES
OU NON SALÉES 32'S **.85**

COCA-COLA
BOUTEILLE CONSIGNÉE 1.5 LITRE **2/\$1.37**

BISCUITS LIDO: SUPRÊME,
GRAHAM, ÉCLAIRS À LA
GUIMAUVE ENROBÉS 450 g **1.03**

DENTIFRICE COLGATE,
THÉ DES BOIS OU RÉG TUBE 100 ml **.89**

LITIÈRE SANITAIRE
SAULAR 2 kg **.62**

CRETONS BILOPAGE 10 OZ. **.99**

MINI ROULÉ AUX OEUFS
BILOPAGE 12 OZ. **1.69**

JAMBON CUIT TRANCHÉ
"LA BELLE FERMÈRE" 6 OZ. **1.18**

JAVEL CONCENTRÉE JAVEX CONT. 128 OZ. .99	DÉTERSIF EN POUDRE SURF BTE 5 LB 1.89
--	---

PAPIER DE TOILETTE DELSEY, BLANC OU ASS. PAQUET 4 ROULEAUX 1.09	PAPIER ALUMINIUM ALCAN 18" x 25' .99
---	--

POUDRE POUR BÉBÉS
JOHNSON BTE 397 g **1.39**

SHAMPOOING POUR BÉBÉS
JOHNSON CONT. 225 ml **1.39**

DÉTÉRGENT LIQUIDE
SUNLIGHT CONT. 32 OZ. **.89**

BACON "MÉRITE" 1 LB **1.25**

TOURTIÈRE "MÉRITE" 16 OZ. **.99**

SAUCISSES FUMÉES, "MÉRITE" 1 LB. **.89**

SAUCISSON BOLOGNE, "MÉRITE"
MORCEAU 2 LB/PLUS **.65**

SAUCISSES "BOEUF MÉRITE" PORC/BOEUF LB. **.83**

NOURRITURE POUR CHIENS
TOPS: BOEUF, FOIE,
POULET BTE 15 OZ. **.21**

ASSIETTES À TARTES
LAVO ALUMINIUM 9" 5S **.49**

PILES EVEREADY
GROSSES OU MOYENNES 2S **1.29**

PILE EVEREADY
CARRÉ ch. **1.29**

PRIX EN VIGUEUR
JUSQU'AU
17 DÉCEMBRE 1977.

NOUS NOUS RÉSERVONS
LE DROIT DE LIMITER
LES QUANTITÉS.



AU 360 BOUL. L'HEUREUX BELOEIL
AU 94 RUE ST-MATHIEU BELOEIL 467-3341

IMMEUBLES REALTIES

Plante & Charbonneau

CONSTRUCTEURS
COURTIERS

BUILDERS
BROKERS

MEMBRES DE LA CHAMBRE D'IMMEUBLE
DE MONTREAL

MEMBERS OF THE MONTREAL
REAL ESTATE BOARD

OUVERT LE SOIR, FIN DE SEMAINE ET JOURS FERIES



**555 OZIAS LEDUC
OTTERBURN PARK 467-1990**

TOUT SOUS UN MEME TOIT
La vente ou l'achat d'une propriété
ou construction d'une nouvelle
résidence



MONT ST-HILAIRE

1 - Maison Centenaire - Excellente condition, Rénovée en 1975 à son naturel, style et décor d'autrefois rappelant la joie de vivre de nos ancêtres. Jardins magnifiques, vue panoramique. Acheteurs recherchant l'authenticité, faites vite, appelez Ginette Olivier 467-1990 ou 467-1693.



MONT ST-HILAIRE

2 - Secteur boisé, grand terrain 13,200 p.c. 8 pièces, 2 salles de bain, salle à manger séparée de la cuisine, foyer dans salle familiale. Maison impeccable. Venez visiter avec Ginette Olivier 467-1990 ou 467-1693.



OTTERBURN PARK

3 - Secteur recherché, taxes basses, 8 pièces, 2 salles de bain, foyer, brique, salle à manger séparée, un vrai bijou. Ne tardez pas appelez Ginette Olivier 467-1990 ou 467-1693.



OTTERBURN PARK

4 - PRIX REDUIT \$46,800. faites votre offre - Split level avec abri d'auto, 4 chambres à coucher, 1 1/2 salle de bain, descente arrière au sous-sol, finition en bois naturel. Beau terrain boisé, près des écoles. Ne pas manquer. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990.

A LOUER - OTTERBURN PARK

Local de 222 pieds carrés, situé Place Ozias Leduc, occupation immédiate. Appelez 467-1990 ou 467-2448.

MONT ST-HILAIRE OTTERBURN PARK

Grand choix de terrains boisés ou avec pommiers dans secteurs recherchés. Prix et financement avantageux. Appelez Ginette Olivier 467-1693 ou 467-1990.

ISOLATION-INSONORISATION

AVEC ISOLATION J.P. ENR.

ACCEPTÉ SCHL 0016

REDUISEZ LE COUT DE CHAUFFAGE DE 40%

POSE FACILE ET RAPIDE ISOLEZ VOUS-MEME ET ECONOMISEZ 20%



FRAIS EN ETE



CONTACTEZ

**PIERRE JARRY 467-4958
715 PAPINEAU McMASTERVILLE**



CHAUD EN HIVER

GRAND SPECIAL

cette semaine au

MARCHE AUX PUCES



Régulier \$189.00
Prix spécial **\$99.99**



AUSSI EN SPECIAL

Mobilier salle à diner

style colonial, érable massif
avec vaissellier
Prix régulier \$915.00

Spécial

\$599.00



**NOMBREUX AUTRES SPECIAUX.
VENEZ CONSTATER PAR VOUS-MEME**

**MARCHE AUX PUCES
LEVESQUE**

**545 Boul. Laurier, St-Hilaire
467-0404**

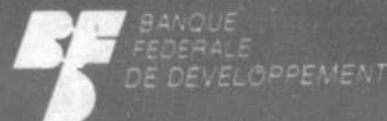
**Dirigeants d'entreprises
La BFD peut-elle vous aider?**

- Aide financière
- Gestion-Conseil
- Formation de gestion
- Information sur les programmes gouvernementaux disponibles

Mercredi 21 décembre
REGION de
BELOEIL

M. Carol Caron
sera au Bureau du Commissaire Industriel,
630 Boul. Richelieu, Beloeil, de 9h00 à 12h00.
Prendre rendez-vous à 467-4360 (ou à Longueuil 670-9550).

Vous avez besoin de fonds pour la mise sur pied, la modernisation et l'expansion de votre entreprise et vous ne pouvez vous les procurer ailleurs à des conditions raisonnables? Notre représentant se fera un plaisir de répondre à toutes vos questions.



POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS, COMMUNIQUEZ AVEC NOS BUREAUX AUX HEURES D'AFFAIRES.
LONGUEUIL - 1000 de Serigny 5^e étage J4K 5B1 (670-9550)

Concours "Mon journal l'Oeil Régional"

Cette semaine: **MARIE PAULE LANGELIER**



Mme Langelier est co-propriétaire avec son mari, Jean-Guy, du Centre de la Chaussure situé sur la St-Joseph à Beloeil. Mme Langelier nous a volontiers prêté les 19 lettres de son nom pour les besoins de notre concours.

M
A
R
I
E
P
A
U
L
E
L
A
N
G
E
L
I
E
R

1 - Les lettres qui composent le nom du marchand sélectionné cette semaine ont été disséminées à travers les annonces de ce journal. Relevez chacune des lettres et notez dans quelles annonces elles étaient placées.

2 - Inscrivez vos résultats sur ce coupon ou sur un fac-similé et n'oubliez pas d'inclure une récente preuve d'achat de n'importe quel marchand qui annonce dans le journal, ce qui vous mériterait \$25. de plus si votre coupon est choisi.

3 - Renvoyez le tout à: CONCOURS "MON JOURNAL L'OEIL REGIONAL" 513, boul. Laurier, Beloeil J3G 4H8.

Un tirage au sort aura lieu chaque lundi et déterminera un gagnant de \$100. Une récente preuve d'achat [30 jours] d'un des annonceurs du journal portera ce prix à \$125.

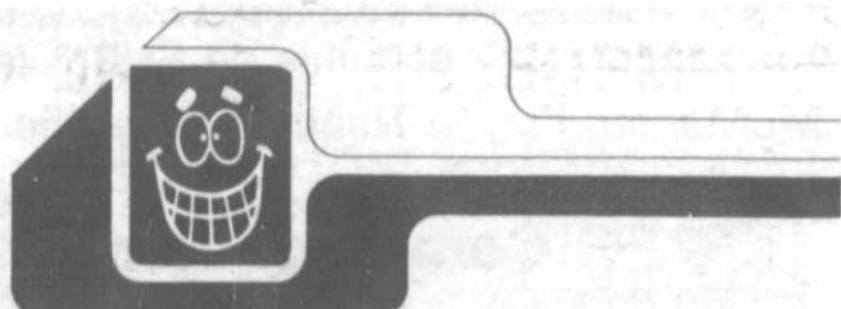
Le nom et la photo des gagnants seront publiés chaque semaine.

Les réponses de la semaine dernière

- | | |
|-----------------------------|----------------------|
| H: Immeubles Sélect | P: Salon Salvador |
| E: Immeubles Trust Royal | R: Bo-Jeans |
| N: Plante et Char-bonneau | I: Roubec |
| R: Dejordy sports | M: Bernard Tire Shop |
| I: Fréchette et Lambert IGA | E: Boutique Bon Pied |
| | Bel-Oeil |
| | A: Zellers |
| | U: Boutique Habitco |

Plus: Un voyage pour deux en Floride

De plus, toutes les lettres reçues seront accumulées jusqu'au 21 décembre, date du tirage final dont le prix est un voyage pour deux personnes en Floride incluant transport en avion et hôtel pendant une semaine. Ce voyage est offert en collaboration avec l'agence de voyages Poirier du Mail Montenach à Beloeil.



LE SOURIRE DE L'OEIL



Notre sourire de cette semaine appartient à Diane Lefebvre. Diane est âgée de 23 ans et travaille comme secrétaire chez Bernard Tire Shop à Saint-Hilaire. Comme elle le dit elle-même, sa vie est assez paisible. Diane partage ses loisirs entre la lecture, la couture, du patinage et de la natation. Son souhait le plus cher serait de vivre le plus longtemps possible afin de faire de beaux et grands voyages...



FOURRURE A LONG POIL ET FOURRURE ORLON

IDEAL POUR COUVRE-LIT, COUVRE-FLEURS, ETC. SIEGES D'AUTOS, MANTEAUX, CHOIX DE 16 COULEURS. PRIX VARIES

\$5.98 à \$35.95 la ver.

VOYEZ NOS REDUCTIONS SUR TOUS LES RIDEAUX ET DRAPERIES

de 20% à 50% d'escompte

VISITEZ NOTRE BOUTIQUE D'IMPORTATION

NYLON A SKI-DOO, CHOIX DE 25 COULEURS 54" DE LARGE

PRIX \$2.98 la verge

Coupons Jacqueline Inc.

1395 Des Cascades 773-9929 St-Hyacinthe

DEVENEZ MEMBRE DE NOTRE CLUB D'ECONOMIE

10% SUR VOS ACHATS



HÉBERT...

LUMENT

Deux avions d'Air Canada sont passés tout près d'entrer en collision près de l'aéroport John F. Kennedy à New-York mercredi dernier. Cette tragédie est venue à un cheveu de se produire même si les communications à New-York se font uniquement en Anglais. Ça doit faire rire Marc Bériault.

Prompt rétablissement à Robert Dufour, du salon de coiffure Au Sommet de la Femme, qui a subi un malheureux accident la semaine dernière. Remet toi vite Robert.

Non je n'ai pas eu encore le temps d'expérimenter la cuisine du nouveau restaurant La Crémaillère à Beloeil. Je l'ferai prochainement. Prépare ton scotch Arthur!

Y paraît que mes potins de la semaine dernière n'ont pas plus à certaines personnes. Ils auraient même été fâchés au point de se plaindre à mon patron, Guy Gilbert. J'me suis relu à maintes reprises et je n'ai rien trouvé qui aurait pu les indisposer. Peut-être que ces deux personnes (parce qu'ils étaient deux) auraient voulu que je me rétracte. Faut surtout pas y compter.

Selon le gros Claude de l'Escousse, le met "six pâtés" tient son nom de "SEA PIE". Les marins, toujours selon Claude, recouvraient leur cuisson d'une pâte afin que le rouli du bateau ne fasse pas renverser leur marmite. Ouais, y'e allé la chercher loin celle-là.

Dernière heure: le propriétaire de la revue Play Boy aurait offert un contrat très intéressant à Jeannine Préfontaine. L'idée serait venue au millionnaire après avoir admiré la photo de Jeannine dans le journal de la semaine dernière.

A ne plus inviter au même "party": René Lépine de Beloeil et Roger Lebel de McMasterville. Les deux ne sont pas du tout d'accord sur le prix pour le recouvrement

d'une maison en aluminium. Selon René, y'en a un des deux qui ne connaît pas ça, pis ce n'est pas lui.

La rumeur voulant qu'on songe à bâtir des logements pour personnes âgées à St-Marc, s'est avérée réelle. La nouvelle m'a été confirmée par Normand Fontaine. Le groupe de personnes en charge de ce projet ont même déjà fait l'acquisition du terrain. Il s'agira d'un édifice de trente logements.

Parlant de ce village le long du Richelieu, comment expliquer que tous les villages des alentours qui sont desservis par le même service d'aqueduc ont vu leur compte d'eau presque doubler depuis quelque temps. Plusieurs citoyens ne prennent pas cette situation et exigent qu'on fasse enquête.

Denis Guertin a ouvert sa nouvelle brasserie à Marieville. C'est à cet endroit qu'aura lieu son épluchette de blé d'inde annuelle après le jour de l'an.

Avant la neige, reviennent les joies de conduire l'hiver. France Brouillard de St-Basile pour sa part en sait quelque chose. Avis à ses voisins de ne pas sortir lorsque France utilise la voiture de son mari.

Mlle Gaétane Vallée de McMasterville est une lectrice enragée de l'Oeil. Rien ne fâche autant que de ne pas recevoir son journal hebdomadaire. Espérons que ça ne se produira plus et que vous aurez le plaisir tout comme nous d'admirer votre photo dans le journal de cette semaine.



Gaétane Vallée, lectrice numéro un de l'OEIL.

Au café-rencontre "La Source", projection gratuite d'un film qui dénonce l'appartheid en Afrique du Sud

Le café-rencontre "La Source" est tout à fait heureux du cheminement accompli depuis son ouverture. Tous les samedi soir, les contacts produits par les dialogues furent et seront toujours enrichissants, et cela, pour tous. Le café existe d'ailleurs pour cette raison: une communication véritable dans un esprit de fraternité.

Pour continuer dans cette voie, il y aura projection d'un film samedi prochain: "Dernière tombe à Dimbaza". C'est un docu-

mentaire très bien réalisé sur les conditions de vie en Afrique du Sud. Il relève sans omissions tous les aspects économiques, politiques et sociaux du système injuste en vigueur là-bas: l'appartheid. En d'autres mots, ce système pratique un développement séparé ayant pour base la ségrégation raciale.

Après l'audition de ce film, les personnes intéressées à dialoguer sur les questions soulevées seront invitées à le faire. La projection de "Dernière tombe à Dimbaza" débutera à 21h, le

samedi 17 décembre (aucun frais d'admission).

La semaine suivante, il y aura fête au café. Dans la prochaine édition de ce journal, vous trouverez les détails de cette célébration qui aura lieu le vendredi 23 décembre.

Le café-rencontre "La Source" est toujours situé au local de La Bouée dans l'ancien centre d'achats Montenach. Il ouvre ses portes tous les samedi à 20h et il ferme à 1h. Tout y est gratuit (entrée, film, café...) (Bernard Valiquet).

La SPRS rencontre les députés fédéraux



Les membres du Conseil d'administration de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud rencontraient la semaine dernière les députés des comtés fédéraux de la région. Ces rencontres d'échange avec les élus tant des gouvernements fédéral que provincial ont lieu régulièrement depuis quelques années et s'avèrent toujours très fructueuses. Sur la photo prise à l'occasion de la réunion de lundi dernier à Longueuil, on reconnaît, dans l'ordre habituel: MM. Lionel Rossignol, vice-président de la SPRS, Bernard Loiselle, député de Chambly, Bernard Miron, président de la SPRS, Jacques Olivier, député de Longueuil, Ian Watson, député de Laprairie, Raymond Dupont, député de Ste-Marie et candidat officiel dans la nouvelle circonscription du comté de Chambly et René Delarue, vice-président de la SPRS.

Photo: R. Carpentier

UNE SUPER EQUIPE - POUR UNE SUPER BEAUTE - SOYEZ ULTRA SPECIALE !

SAMEDI LE 17 DECEMBRE TOUTE LA JOURNEE, MME KATHLEEN GREENDALE SE FERA UN PLAISIR DE VOUS CONSEILLER SUR VOS PROBLEMES CAPILLAIRES. ELLE EST COIFFEUR-CONSEIL POUR LES PRODUITS KERASTASE.

KERASTASE.

POUR INFORMATION
464-2481

SUITE 235

COIFFE-ELLE



Studio Soleil
soins esthétiques

Produits René Quinot Babor
Pour rendez-vous
467-0473 Suite 215

Diane Beaurgard

MAQUILLAGE PERSONNALISE
* NETTOYAGE DE LA PEAU
* TRAITEMENT AU KOLLAGENE (ANTI-RIDE)
* TRAITEMENT REHYDRATATION
* EXPIRATION A LA CIRE
* RECTIFICATION DES SOURCILS
* ANALYSE DE LA PEAU

286 rue DUVERNAY, BELOEIL

Au Gourmet Bavarois Restaurant

260 Duvernay, Beloeil
(Face au comptoir Sears)

OUI NOUS SOMMES DIFFERENTS

NOUS VOUS OFFRONS DANS UNE AMBIANCE FAMILIALE: DELICATESSEN SAUCISSES, CHOCROUTE ET LE NOUVEAU BAVARIAN BURGER (1/4 DE LBS).

DU JEUDI AU DIMANCHE

SOUPE AUX POIS
POULET B. B. Q. CHASSEUR
AVEC FRITES
TARTE AUX POMMES
\$2.95

Amenez-y votre famille.

"Hazard" au centre culturel le 21 décembre

Comme déjà mentionné, le groupe Hazard a déjà à son actif plusieurs spectacles dont le premier fut présenté dans quelques boîtes-à-chansons de la région. Par la suite, à l'occasion de la fête nationale des Québécois, la Saint-Jean-Baptiste, le groupe se produisit sur scène dans la région de Saint-Charles et à Beloeil. Les téléspectateurs

ont eut l'occasion de les voir en juin dernier sur les ondes du canal 7 de Sherbrooke le talent de ces musiciens dont on peut être fiers car ce sont des gens de notre région. Ils avaient, pour cette émission, travaillé quelques jours en studio pour l'enregistrement de plusieurs chansons.

TOURNEE AU LAC...
En juillet dernier, le

groupe Hazard partait pour une tournée dans la région du Lac Saint-Jean dont le Patro de Jonquière, la salle d'accueil et l'auditorium du CEGEP de Jonquière, l'hôtel St-Jérôme de Métachouan et la station d'Arvida. La réaction du public fut foudroyante; au point où l'on a vu des gens monter sur les tables et les chaises pour chanter et danser sur

le répertoire original du groupe.

A L'IROQUOIS.

Vers la mi-août, le groupe signait un contrat d'une semaine à l'Hôtel Iroquois dans le Vieux-Montréal. Il faut croire que le groupe fut apprécié puisque ce dernier fut demandé en rappel pour une autre semaine.

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL.

Le mercredi 21 décembre prochain à 20h.30, le groupe Hazard se produira sur la scène du centre culturel de Beloeil.

Nous y verrons à l'oeuvre: Gaétan Mongeau à la batterie, Pierre Vigeant à la guitare électrique et acoustique, Guy Arcand à la basse électrique et 12 cordes acoustiques, Pierre Lesard au violon soprano et alto ainsi que René Clément à la guitare et aux claviers.

Les gens intéressés à aller entendre le groupe Hazard le 21 décembre prochain peuvent se procurer des billets chez "Les Disques Lemaire" au centre d'achats Montnach au coût de \$2.75. (Michel Lamoureux).

Recommandations de la SPRS au Cabinet fédéral

Dans un mémoire présenté jeudi dernier aux ministres du Cabinet fédéral réunis en session spéciale à Montréal, la Société pour le Progrès de la Rive-Sud recommande, entre autre, que le gouvernement fédéral intervienne pour régulariser ses politiques de péage et de voies réservées pour autobus sur les ponts reliant la Rive-Sud à Montréal.

La mémoire qui traite de la situation économique de la Rive-Sud, souligne que plus de 75% de la population vit en bordure du fleuve Saint-Laurent, entre les ponts Hypolite-Lafontaine et Mercier. C'est pourquoi, il insiste sur l'importance de la mise en place d'un système de transport urbain adéquat entre Montréal et la Rive-Sud, tout en recommandant une décentralisation accentuée des services et des ministères fédéraux et provinciaux de façon à doter la région d'une plus grande autonomie administrative.

Après avoir établi que de par sa situation géographique, la Rive-Sud jouit d'une position privilégiée à

proximité du grand Montréal métropolitain et des marchés du Québec, des Maritimes et des Etats-Unis, le mémoire recommande au gouvernement fédéral la mise en place d'un programme d'investissement public dans les infrastructures de la région. Cette recommandation s'appuie sur le fait que la Rive-Sud est l'un des pôles de croissance important au pays qui aurait le plus de chances de générer une amélioration rapide de la situation économique.

Dans un autre ordre d'idée, le mémoi-

re recommande qu'Ottawa et Québec en viennent à une entente pour permettre au public de la région d'utiliser le vaste terrain du ministère de la Défense nationale adjacent au parc Mont-Bruno.

Enfin, constatant que depuis quelques années un grand nombre de fermes en spéculation ont été abandonnées et qu'aucune activité économique n'y est exercée, le mémoire recommande qu'une aide accrue soit apportée à la mise en valeur des terres inutilisées qui font l'objet de spéculation foncière.

Rencontre du cercle Sacré-Coeur de McMasterville

C'est dans la joie et la fraternité que l'aféas de McMasterville vivra sa prochaine rencontre, le quatorze décembre prochain, au local de la Bouée à vingt heures.

A l'occasion de Noël, il y aura un dépouillement d'arbre de Noël. Les dames

sont priées de ne pas oublier leur cadeau d'une valeur de trois dollars. Avec les comités d'éducation et des arts ménagers, nous passerons une soirée enrichissante qui se terminera par un goûter. Soyez nombreuses au rendez-vous!



Le groupe "Hazard" se produira au centre culturel de Beloeil le 21 décembre prochain. (Photo Michel Lamoureux).



**Assortiment de bijoux complet
or 10 KT
Montres, bagues**

**CREATIONS ELDORADO INC.
333 King Georges
Longueuil**



Tous en chœur!

de Kuyper
40% alc/vol

Canal 9, programmation du 14 au 21 décembre

Mercredi, 14 décembre.

19.00: Nouvelles.
19.15: Jardins et Parterres.
19.30: La chiropratique et l'homme de demain.
20.00: L'Age d'or.
20.30: Esthétique et Coiffure.
21.00: Sur demande, reprise: Assemblée de l'Union des Municipalités à Sainte-Madeleine.

Judi, 15 décembre.

19.00: Community News.
19.15: Décor-neuf avec M. Gagnon.
19.30: Affaires publiques, municipales ou scolaires.
20.00: Commerce de chacun.
20.30: Echange étudiant à la Polybel.
21.00: Sur demande, reprise: Couronnement Miss Québécoise.

Vendredi, 16 décembre.

19.00: Nouvelles.
19.15: Actualités: Extrait de la dernière Conférence de Presse de M. Lessard, Ministre.
19.30: Parlez-moi de vous.
20.00: Chambre de Commerce de la Vallée du Richelieu.
20.30: A déterminer.
21.00: Personnalités.

22.00: Toute la Bible en parle.

Lundi, 19 décembre.

19.00: Nouvelles.
19.15: Du vent dans les voiles.
19.30: Information-voyage.
20.00: Objet volant non identifié.
20.30: Le sport de l'heure.
21.00: Reprise de Personnalités.

Mardi, 20 décembre.

19.00: Nouvelles.
19.15: En pleine forme.
19.30: Associations.
20.00: A déterminer.
20.30: Témoignage-Jeunesse à la Polyvalente Ozias-Leduc.

Samedi, 17 décembre: reprise des émissions de la semaine à compter de 10.00 heures.

Dimanche, 18 décembre: de 10.00 à 12.00 heures: WAKE-UP.

Les émissions du 9: "Personnalités"

C'est quelqu'un, quelqu'une au talent particulier développé jusqu'à l'art;

C'est quelqu'un qui sait vous intéresser, quoi qu'il dise;

C'est quelqu'un qui est resté un homme simple et vrai malgré de lourdes responsabilités ou des titres ronflants;

C'est quelqu'un dont la philosophie de la vie, ou la force de caractère, ou le magnétisme, ou la joie de vivre entraîne instinctivement les autres;

C'est quelqu'un qui vit ou a vécu une ou des expériences difficiles et en est sorti plus fort;

C'est quelqu'un qui sait ce qu'il veut, où il va, et prend les moyens d'y parvenir;

C'est quelqu'un qu'on reconnaît parmi la foule;

C'est quelqu'un qu'on n'oublie pas...

C'est le genre de personnes que Michel Rémillard vous présente tous les vendredis soirs à 21.00 heures. Soyez des nôtres!

Des Cache-Moyeux de Poids Réduit en Plastique pour 1978



General Motors fait appel aux matières plastiques pour contribuer à la diminution du poids des véhicules, afin de réduire la consommation d'essence. Les cache-moyeux chromés en plastique sont livrables pour les Chevrolet Monte Carlo et Malibu équipées de roues de rallye. Cet équipement de luxe en option, de style sport, est également livrable pour le modèle GMC Sprint. Les cache-moyeux, avec écrous à oreilles simulés, rehaussent l'élégance des roues de rallye qui sont de plus en plus demandées par les automobilistes.

Fête de Noël au Cercle des Fermières de McMasterville

Comme chaque année en décembre, notre fête de Noël, remplace l'assemblée mensuelle. Vous êtes donc invitées au souper qui précédera la distribution des cadeaux et la petite soirée amicale qui nous amène vraiment dans l'atmosphère de Noël. C'est le temps des surprises, de la joie enfin, la détente après une année tellement bien remplie! Vous y serez très nombreuses: n'est-ce pas?

Nous voulons pro-

fitier de l'occasion pour souhaiter joyeux Noël à tous nos membres qui, pour une raison sérieuse, ne pourront être des nôtres le 14, décembre au soir.

Nous sommes heureuses de remercier la Municipalité de McMasterville, qui nous a installée confortablement dans un nouveau local à la salle paroissiale. Nous y travaillerons beaucoup plus à l'aise.

Nos remerciements s'adresse à Monsieur Jean-Pierre Charbonneau, qui nous a re-

mis un octroi au nom du gouvernement québécois. Ceci nous permet de nous procurer du matériel pour nos métiers et autres besoins urgents. Nous pourrions travailler davantage, plus à l'aise et plus de membres pourront profiter des avantages offerts.

Pourquoi ne pas remercier aussi notre journal L'Oeil Régional pour son aimable et indulgente hospitalité! Merci à tous joyeux Noël et Bonne Année.

Horaire des cliniques de puériculture et d'immunisation

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Mardi 20 décembre 77: St-Basile: sacristie. 9.30 à 11.30 hres et 13.30 à 16.00 hres.

Les cliniques anti-tuberculeuse et d'immunisation pour voyageurs et autres et manipulateurs d'aliments sont tenues à l'Unité Sanitaire DEVENU Service de Prévention, 1150 rue Ste-Anne, St-Hyacinthe, les lundi après-midi de 13.30 à 16.00 hres les mercredi avant-midi de 9.00 à 11.30 hres et après midi de 13.30 à 16.00 hres et le vendredi avant-midi de 9.00 à 11.30 hres.



L'Entrée vers LA MODE

Nous sommes fiers de vous présenter une collection sensationnelle et dynamique de vêtements de choix pour l'automne.

L'attrait-mode et la qualité sont indéniables



PURE VIRGIN WOOL

Progress Brand
TAILORED

Pour Noël le personnel de la

MERCERIE

467-2222

Richelieu Inc.

saura certainement vous aider dans le choix de cadeaux pour l'être cher.

MAIL MONTENACH MALL

600 BOUL. LAURIER

BELOEIL, QUE. J3G-4J2



NOËL ENTRE NOUS

15, 16, 17 décembre

Le Mail Montenach se fait à l'occasion des Fêtes, l'hôte de votre magasinage.

Nut doute que vous y trouverez le cadeau tant rêvé pour chaque membre de votre famille ainsi que l'ensemble qui fera de vous une hôtesse remarquée lors de vos prochaines réceptions...

Aussi lors de votre prochaine visite, profitez de l'occasion et amenez les petits car samedi le 17 décembre de 9 a.m. à 11 a.m. le Père Noël sera au Château Chambord afin de déjeuner avec eux. Entre nous, le Mail Montenach c'est chez vous...

MAIL MONTENACH

Boulevard Laurier, Beloeil

Rendez-vous au ski

**Encore faut-il pouvoir
s'y rendre!**



L'hiver chez nous, il faut s'attendre à tout: asphalte bien dégagé, chaussée glissante, routes et chemins enneigés. Par ses avantages techniques encore inégalés, le radial d'hiver Michelin affronte toutes ces situations. **C'est le pneu d'hiver complet!** Quel que soit le temps, si vous voulez vous rendre au ski à coup sûr... roulez Michelin!

Même quand l'hiver est dur, les Michelin passent!

Roulez

MICHELIN

Nous avons ceux qu'il vous faut - au prix qu'il vous faut!

Roulez jusque chez les PNEUS

Bernard

TIRE SHOP LTEE

SAINT-HYACINTHE 3350 Boul. LAURIER,
St-Hyacinthe Tel: 773-1313

Mont Saint-Hilaire

733 Boul. LAURIER

Saint-Hilaire

Tel. 467-3235 et 3688

CHARGEX



A l'Expo Sports d'Hiver du Mail Montenach: Y'en avait pour tous les goûts



Le plus important club de motoneigistes de la Rive-Sud, le club ADIDOU était sur place pour renseigner les éventuels intéressés. L'aspect sécurité en motoneige a été traité à maintes reprises.
Photos: Ross Cassidy.



La nouvelle rage des américains: le ski acrobatique a fait l'objet de démonstrations sur un tapis roulant, gadget qui en a épaté plusieurs.



La plupart des manufacturiers de moto-neiges exposaient leurs plus récents modèles et les dépositaires étaient sur place pour en expliquer les spécifications techniques.



Venez voir et essayer nos modèles Datsun 1978 présentement en montre chez votre dépositaire Datsun à Longueuil "Réal Croteau Automobile"



LA F-10
SPORTIVE
HATCHBACK



LA 510 SEDAN



L'ELEGANTE
B-210



LA SPORTRUCK

LA NOUVELLE LIGNEE



Magie de Noël
plaisir d'être belle

Et vous serez toujours à votre mieux avec des vêtements Kitten qui allient la facilité d'entretien à des styles élégants.

La Régence

22 Clairevue St-Bruno
La boutique du bon goût.

653-0811

Faites une randonnée d'essai dans une DATSUN et économisez!

RÉAL CROTEAU
AUTOMOBILES LTÉE

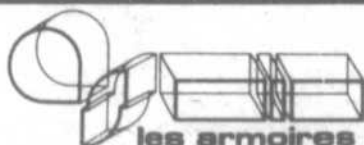
635 Curé-Poirier Est (Près du boul. Rolland-Therrien)
LONGUEUIL Tél. 677-8979

Venez nous voir tous les jours de 9 A.M. à 9.30 P.M.
FINANCEMENT SUR PLACE AUCUN DEPOT REQUIS

- VENTE
- SERVICE
- DEBOSSAGE
- PEINTURE
- PIÈCES

POSSIBILITE DE
GARANTIE

5 ANS OU 50.000 MILLES
SUR VOITURES NEUVES
OU USAGÉES



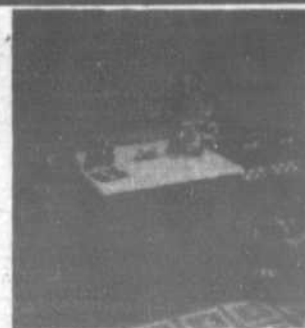
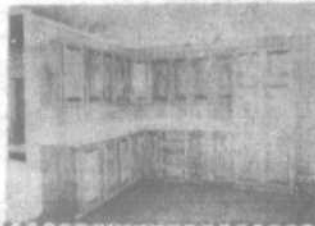
les armoires
selecte engr.

Armoires de cuisine

Armoires de cuisine

Pharmacie

949B, BERNARD
PILON,
BELOEIL, J3G 1V7
BUR: 467-9913



Vanité



Portes coulissantes
pour douche



IGA Boniprix IGA



comme de raison! SUPERTACULAR

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 17 DECEMBRE '77
NOUS NOUS RESERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITES

Heures d'affaires
Consultez votre marchand IGA Boniprix pour connaître l'horaire des Fêtes!

Business hours
See your IGA Boniprix merchant for the Holidays business hours!

BIFTECK DE RONDE DESOSSE

OU ROTI DE CROUPE

COUPE DU BAS

RUMP ROAST

BOTTOM CUT

OR BONELESS ROUND STEAK



1.28
LB

JAMBON DANS LA FESSE
PRET A MANGER
SODOR
GROS BOUT ENV. 6 LBS
BUTT END 6 LBS AVE
READY TO EAT
LEG OF HAM

1.49
LB

DIND-O-JUS CONGELEES FLAMINGO
TOUTES GROSSEURS
CANADA CAT. A

.99
LB

DINDES CONGELEES JEUNES DINDES
CANADA CATEGORIE "A"
FROZEN TURKEYS

TOUTES GROSSEURS

.79
LB

TOMATES DE FLORIDE CANADA NO. 1 GROSSEUR MOYENNE SIZE FLORIDA TOMATOES

39

LB

BROCOLI DES E.U.
GROSSEUR 18 CH EA **49**

BROCCOLI

ANANAS DOLE
PRODUIT DE L'HONDURAS PRODUCT CHACUN **69¢**
GROSSEUR 14 SIZE EACH.

MANDARINES DU JAPON
JAPAN MANDARINES LB **69¢**

CANNEBERGES DES E.U.
U.S. CRANBERRY SAC 1 LB. **39¢**

PRICES EFFECTIVE UNTIL SATURDAY DECEMBER 17TH '77

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES

PECHES EN DEMIES IGA
E.U. DE FANTAISIE

2 BTES 28 OZ TINS **1.00**

GELEE EN POUDRE JELL-O

5 BTES 3 OZ BOXES **1.00**

CAFE MOULU MAXWELL HOUSE

SAC 1 LB BAG **3.49**

EAU MINERALE GAZEIFIEE MONTCLAIR

BOUT 30 OZ BTLE **.39**

GATEAUX ETAGES PEPPERIDGE FARM LAYER CAKE

FORMAT 13 OZ SIZE **89¢**

SALADE DE FRUITS LE SOLEIL D'AUSTRALIE ARDOMA AUSTRALIAN FANCY

BTE 28 OZ TIN **59¢**

BOISSONS GAZEUSES ALLAN BOUT. CONSIGNEE SOFT DRINK

4 BOUT. 30 OZ BTLES **89¢**

CAFE INSTANTANE NESCAFE INSTANT COFFEE

POT 10 OZ **4.67**

FARINE PURITY FLOUR

SAC 8 LB BAG **1.17**

PAPIERS MOUCHOIRS IGA FACIAL TISSUES

BTE 200'S BOX **55**

JUS DE TOMATES LIBBY'S CANADA DE FANTAISIE TOMATO JUICE

3 BTES 19 OZ TINS **89¢**
PLUS DEPOSIT

Grande variété de bonbons, de chocolats et de gâteaux pour les Fêtes!
Large variety of candies, chocolates and cakes for the Holidays!

FRECHETTE

LAMBERT

Centre d'Achats Mont St-Hilaire

45 Robert St-Basile-Le-Grand

La date de Noël

La date historique de la nativité temporelle du Sauveur ("Natalis Domini") étant inconnue dans les premiers temps, une antique tradition, inaugurée peut-être au début du II^e siècle, célébrait les diverses théophanies du Christ dans sa nature mortelle, c'est-à-dire sa naissance, sa manifestation aux Mages et son baptême dans le Jourdain, peu après le solstice d'hiver, dans les dix premiers jours de janvier. Cette date conventionnelle avait déjà trouvé crédit dans toutes les églises, quand, on ne sait comment, Rome dédoublait l'anniversaire de la naissance temporelle du Sauveur. Quand et comment l'Eglise-mère arriva-t-elle à établir cette date? Nous l'ignorons...

Il ne faut pourtant pas négliger une coïncidence. Le calendrier civil du recueil philocalien note au 25 décembre le "Natalis invicti" la naissance du soleil, et cette naissance coïncide justement avec le solstice d'hiver. A l'époque où, grâce aux mystères de Mithra, le culte de l'astre du jour avait pris un tel développement que, au dire de saint Léon, mêmes les fidèles qui fréquentaient la basilique Vaticane se permettaient d'y pratiquer le rite superstitieux de saluer d'abord, de l'atrium de l'Apôtre, le disque

solitaire, il n'est pas improbable que le Siège apostolique, en anticipant au 25 décembre la naissance du Christ, ait voulu opposer au "Sol invictus" Mithra, le vrai Soleil de justice, cherchant ainsi à détourner les fidèles du péril idolâtre des fêtes païennes.

Une des grandes antiennes de l'Avent chante: "O Soleil levant, splendeur de la lumière éternelle et soleil de justice, venez et éclairez ceux qui sont plongés dans les ténèbres et l'ombre de la mort." SCHUSTER "Liber Sacramentorum" tome II, p. 178).

A Radio-Québec: Denise Pelletier, In Memoriam



L'émission Visage, diffusée à la télévision de Radio-Québec le mercredi 14 décembre à 19h.30, retrace les principaux traits de cette grande comédienne. Entre Cécile Plouffe et Mère Courage, il existe une femme multiple et passionnée qui a donné sa vie entière au théâtre. Divers témoignages nous permettent de saisir le talent particulier de cette "bête de théâtre" et débouchent sur une analyse du rôle et de la vie des comédiens. Parmi les personnes qui viendront parler de Denise Pelletier, mentionnons Gilles Pelletier, Françoise Graton, Madame Marie-Reine Pelletier, Janine Sutto, Jean Gascon, Paul Guèvremont, Yvette Brind'Amour, Pierre Dagenais, le père Legault, Monique Bélisle, Gabriel Charpentier et Martial Dassylva. Il est à noter que cette émission, réalisée par Robert Desrosiers, sera également diffusée en reprise le vendredi 16 décembre à 16h.30. A ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal.



40 ans de pain quotidien

"Donnez-nous aujourd'hui notre pain quotidien..." et quel qu'un pour le faire... M. Léon Petit, boulanger de St-Marc, fête en novembre dernier ses 40 ans de son métier de boulanger à St-Marc. Quarante ans, c'est toute une vie.

M. Léon Petit est né à St-Antoine, sa famille est ensuite déménagée à St-Charles et il était petit garçon quand un incendie a détruit l'église de St-Charles en 1922.

Après avoir travaillé quelques temps à un garage et chez des cultivateurs, il décida d'apprendre le métier de boulanger chez son voisin M. Alphonse Collette de St-Charles. "M. Colette aimait l'ouvrage bien faite," dit M. Petit. "J'ai ensuite travaillé dans des boulangeries à Contrecoeur, St-Hilaire et St-Jean-Baptiste de Rouville."

Il s'est installé à St-Marc à l'automne 1937. Il ne tarda pas à "se faire une blonde" dans le voisinage. Il épousa Annette Archambault qui lui donna 10 enfants et un fier coup de main

dans sa boulangerie. Bien sûr les conditions de travail de ce temps-là ne ressemblaient pas tellement à celles d'aujourd'hui et les prix ont bien changé aussi... Le sac de 100 lb de farine coûtait \$1.75, il en coûte maintenant \$12. Pour le faire apporter de Montréal ça coûtait 5 sous alors qu'aujourd'hui il en coûte \$1.75. Le pain canadien se vendait 5 sous, le pain sur la sole 5 sous et le gros jack, (le double du pain canadien, un format qui ne se fait plus aujourd'hui) se vendait 10 sous.

"Autrefois les gens mangeaient plus de pain, dit M. Petit, il fallait compter 2 fois 3 lb par personne par famille. Les gens achetaient la mélasse blonde au gallon, la bonne mélasse qu'on prenait dans des tonneaux de bois, ils la mangeaient avec du pain. Quand j'ai commencé à St-Marc, il n'y avait que trois familles où l'on faisait encore le pain.

On passait le pain avec une voiture tirée par un cheval. Certains chemins fermaient en novembre et n'ouvraient qu'en avril. Automne et printemps nous passions dans la boue jusqu'aux essieux. Dans la gravelle on pouvait trotter. La compétition était forte, pendant 5-6 ans il y avait deux boulangeries à St-Marc."

M. Léon Petit a même eu un employé, M. Robert Jeannotte, était payé \$6. par semaine plus 10% de commission sur les gâteaux. Il était nourri et logé. Quand M. Robert Jeannotte nous racontait cette

Coup d'oeil

PAR LUCILLE PAQUET

SUR SAINT-MARC

épisode de sa vie, il le faisait avec beaucoup de plaisir. On sentait qu'il avait été très heureux comme employé de la boulangerie. Et quand M. Léon Petit parle de son unique employé, c'est avec le même sourire qu'il raconte les faits et gestes de Robert Jeannotte qui passait le pain pour lui.

M. Léon Petit aimait mieux faire le pain que passer pour le vendre. Comme on voit, la plupart du temps il a dû le faire et le vendre ensuite, en parcourant les chemins de St-Marc beau temps mauvais temps, deux fois par semaine.

Quand nous avons interviewé M. Léon Petit, c'était à la boulangerie, en faisant le pain, mais il n'était pas seul... En effet, la boulangerie de St-Marc a été vendue, et pour la plus grande fierté de M. Petit, c'est son fils Gaston qui prend la relève.

Les amateurs de bon pain peuvent donc se réjouir à St-Marc. Jeunes et vieux pourront continuer à se régaler de bon pain chaud. Et en passant

dehors, au village, ils sentiront la bonne odeur du pain que l'on vient de sortir du four: c'est une tentation à laquelle bien peu peuvent résister...

Pour terminer parlons du beurre parce que c'est bon, du miel pour la douceur et du pain pour la tendresse... C'est la tendresse que j'ai cru deviner en voyant Léon Petit en compagnie de son fils qui lui succède comme boulanger à St-Marc.

Comité de balle, ballon-balai et hockey

Le comité de balle, ballon-balai et hockey annonce la formation d'équipes de hockey et de ballon-balai pour les garçons et les filles de 15 ans et plus. Ceux et celles qui sont intéressés, inscrivez-vous auprès de Zazou: 584-3343; Aurèle Richard: 464-2200; Christiane Comtois: 584-3443.



M. Léon Petit, boulanger à St-Marc pendant 40 ans, devant la porte de son four.

RESTAURANT
K BEC

VENEZ 8 oz
DEGUSTER 12 oz
NOS STEAKS 16 oz

ET NOS VIANDES FUMÉES CHAUDES

SPECIAUX DU MIDI CHAQUE JOUR!
BIENVENUE!

91 Boul. Laurier Beloeil
467-2995



OUVERT DE 7:00 AM A 3:00 AM TOUS LES JOURS

LA SANTÉ PAR LE KARATE RECOMMANDE AUX HOMMES
FEMMES ET ENFANTS

ATE-WAZA

KARATÉ KUNG-FU

\$2.00
PAR SEM.

HOMMES
FEMMES
ENFANTS

Robert Paquette
Ceinture noire
3e dan
181 rue St-Jean-Baptiste
Beloeil

464-3327

de 10h à 22h
inscriptions et cours

Nouveau
COURS
DÉBUTANT
LE
9
JANVIER
GRATUIT
1 KIMONO
VALANT DE
\$27.00
AVEC
CHARGE
DESCRIPTION



SPECIAL CETTE SEMAINE
Guitare "Elvis" 2.8 grammes en or 10KT

\$14.95

REPARATION

AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

BIJOUX AU PRIX DE LA MANUFACTURE

515 Boul. Laurier, Beloeil "face au Canadien Tire" 467-6292 — 467-0574

Mini-Joyaux®

bijoux... pour vous

ET LE PLUS RAPIDE

REPARATION AU PLUS BAS PRIX EN VILLE

35%

Sur tous nos catalogues de tapisseries en magasin.

Les toiles faites sur mesure
Tissus de \$15.95 régulier la verge
Spécial \$3.99 la verge

AUCUNE CARTE DE CREDIT

Les
D
R
A
P
E
R
I
E
S
de Beloeil
Ltee

Salon Salvador
**Centre de décoration
professionnelle**



515 Boul.Laurier Beloeil
(face Canadian Tire)
467-6292 ou 467-0574



Coup d'oeil

PAR HELENE PALIN-PORRET

SUR SAINT-CHARLES

L'église de Saint-Charles

Décidément, notre village est souvent en proie aux rumeurs les plus farfelues. La dernière à courir, (et vite!) était à l'effet que l'église avait déjà acquis le statut de monument historique, que tout était signé, décidé etc... Or cette rumeur n'est nullement fondée. Aucune décision de ce genre n'a encore été prise. D'ailleurs, dans le but d'informer la population, il y aura (il y aura

eu, lors de la parution) une soirée d'information à ce sujet, à la salle municipale, mardi le 13 décembre à huit heures. Deux animateurs du Service d'animation des Affaires Culturelles, seront présents, dans le but d'éclairer les points obscurs, et de répondre aux questions bien légitimes de tous les paroissiens. Il sera de toute évidence question des implications

techniques d'une telle déclaration, des avantages financiers offerts par le gouvernement à tout monument déclaré historique, des cadres à respecter, du style à conserver... Bref, tout ce qui entoure ce genre de décision.

Cette soirée en sera une d'information. Rien ne sera alors décidé, mais à la lumière de ces données et de ces éclaircisse-

ments, il sera nettement plus facile de peser le pour et le contre et d'opter pour la meilleure façon de conserver le plus fidèlement possible, l'aspect et la valeur de ce témoignage de notre histoire. Nul ne saurait y demeurer indifférent. Et alors, pas question de revenir, par après, et de dire que personne n'était au courant... comme c'est souvent la tendance par ici...

A Radio-Québec: La guerre de 1812 en procès



Lundi le 12 décembre à 20h.30, l'émission "Aux yeux du présent", diffusée en LIVRAISON SPECIALE à la télévision de Radio-Québec fera le procès de la guerre de 1812. Les membres de la Commission d'enquête ainsi que les téléspectateurs auront donc à répondre aux deux questions suivantes: "La bataille de la Châteauguay a-t-elle été la préfiguration de la confédération canadienne et Charles-Michel de Salaberry est-il encore un héros aux yeux des Québécois d'aujourd'hui?" La distribution des comédiens comprend Albert Millaire dans le rôle de Salaberry, Pierre Fournier, Maryse Pelletier, Jean Brousseau, Jean-Marie Lemieux, Jean Ricard, Claude Préfontaine, Jean-Pierre Cartier, Jacques Gallipeau, Eric Gaudry, Yves Massicotte, Jacques l'Heureux et Jocelyn Bérubé. Il est à noter que cette émission, réalisée par Jacques Faure d'après un scénario de Jean-Pierre Morin, sera également diffusée en reprisé le mardi 13 décembre à 15h.30. A ne pas manquer à la télévision de Radio-Québec, canal 17 Montréal.

Fêtons la salubrité à Noël

Afin de prévenir les intoxications alimentaires durant la période des Fêtes, le ministère de l'Agriculture du Québec vous recommande de suivre ces quelques conseils.

- Prenez garde aux bactéries! À votre insu, ces petits êtres vivants s'installeront chez vous. Votre maison, si propre soit-elle, en héberge donc une foule que l'on re-

trouve entre autres sur les comptoirs de la cuisine, sur les ustensiles, sur les mains, les cheveux, dans le nez et la gorge. Aussi, devez-vous manipuler les aliments avec beaucoup de précautions pour éviter toute contamination.

- Comme les bactéries se développent rapidement en milieu chaud et humide, conservez les ali-

ments au réfrigérateur ou au congélateur ou encore faites-les cuire à une température assez élevée soit à 140°F (60°C) ou plus. Evitez de laisser les aliments dans la ZONE DE DANGER, entre 40°F (4°C) et 140°F (60°C).

- Les bactéries ont une prédilection pour certains aliments comme la viande, la volaille, le poisson, le lait, la crème, la sau-

ce mayonnaise, les oeufs, les salades de pommes de terre; réfrigérez ou servez ces mets dans les deux heures qui suivent leur préparation.

- Si vous avez fait dégeler une trop grande quantité d'un aliment, et que ce dernier renferme encore quelques cristaux de glace, vous pouvez recongeler sans inquiétude. Pour les râpés à la viande

qui ont dégelé complètement mais qui sont toujours froids, vous pouvez les recongeler. S'ils sont demeurés à la température de la pièce durant deux heures ou plus, ne les recongelez pas. Faites chauffer immédiatement et mangez.

- Si vous voulez préparer des sandwiches à l'avance, vous pouvez soit les réfrigerer (environ 24 heures) ou les congeler (environ 2 mois). Les garnitures à base de viande, volaille, poisson ou fromage, se prêtent bien à la congélation. Bien que l'huile de la mayonnaise ait tendance à se préparer, ce phénomène n'affecte en rien la qualité des sandwiches.

- Evitez de contaminer un aliment cuit en le mettant en contact avec un aliment cru. La volaille crue contient souvent des bactéries connues sous le nom de salmonelles. Aussi, prenez bien soin de nettoyer vos ustensiles après chaque usage.

En prenant ces quelques précautions élémentaires, vous êtes assuré de consommer et d'offrir des aliments sains et de vous éviter des lendemains malheureux...

Maison Du Beau Tapis Draperies Inc.

110 BOUL. LAURIER

285 BROUSSEAU COIN BOUL. LAURIER

BELOEIL TEL: 467-9207

DESCENTE DE BAIN

2 morceaux
24x36 po.
endos antidérapant

SPECIAL
\$8.95

Assortiment de couleurs

SUPER SPECIAL COUVRE-LIT PIQUE

2 styles:
jetté ou à frisons
simple ou double **\$29.95**

25% DE RABAIS STORES FAITS SUR MESURE

LIVRAISON RAPIDE

DES MILLIERS
DE VERGES DE TISSUS
DE TOUTES
QUALITES
VALEUR DE \$3.99

\$5.99

EN SPECIAL

Tant qu'il y en aura

\$1.00

\$2.00

100% POLYESTER

144" x 95"

\$19.95 la paire

GRAND CHOIX.
POLES
RIDEAUX CUISINE
ENSEMBLE DOUCHE
DESCENTES BAIN
& PLUS DE 500 ECHANTILLONS

STORES de TOILE

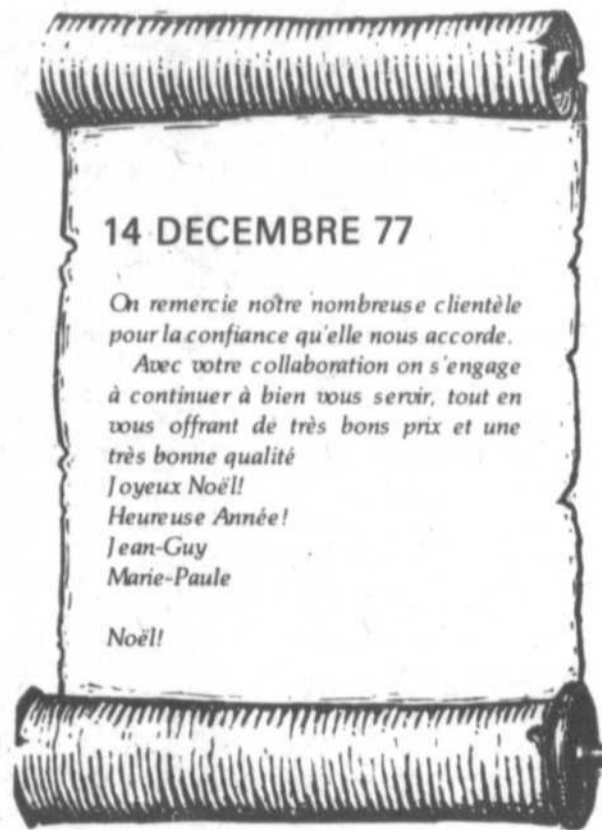
Vinyle opaque
Couleurs: melon - or
vert - rouge - bleu
36" x 70" **\$2.98** chacun
54" x 70" **\$3.98** chacun

CENTRE DE LA CHAUSSURE

M.P. LANGELIER INC.
1057 ST-JOSEPH BELOEIL 467-0762



POUR LES CHANCEUX QUI PARTENT VERS LE SOLEIL
NOUVELLE COLLECTION DE SANDALES D'ETE



14 DECEMBRE 77

On remercie notre nombreuse clientèle pour la confiance qu'elle nous accorde.

Avec votre collaboration on s'engage à continuer à bien vous servir, tout en vous offrant de très bons prix et une très bonne qualité

Joyeux Noël!

Heureuse Année!

Jean-Guy

Marie-Paule

Noël!

NOTRE CADEAU NOEL

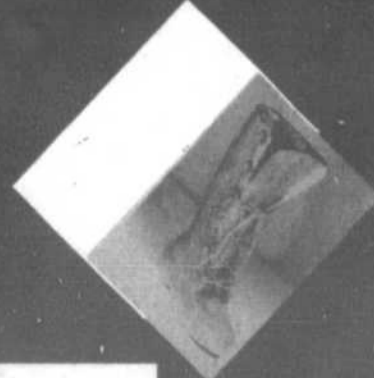
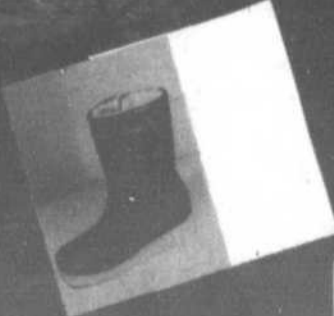
10%

à [®]

50%

GRANDE VENTE

CHAUSSURES D'HIVER



OUVERT TOUS LES JOURS DE JUSQU'A 9hres



DE QUOI J'ME MÊLE

J'entends le moulin, ta-que

J'ai fait une visite des plus agréables ces jours-ci; j'ai rencontré Madeleine et Georges Leduc. Madeleine et Georges forment un couple simple, aimable et heureux. On dit que les gens heureux n'ont pas d'histoire... Beau dommage, attendez ce qui suit et vous verrez s'ils sont sans histoire!

En effet, ils habitent un authentique ancien moulin dont les murs furent les témoins de l'une des pages les plus intéressantes et les plus pittoresques de toute l'Histoire du Mont-St-Hilaire. Bien sûr au fil des ans ils l'ont converti en une magnifique demeure selon leurs besoins et leur mode de vie. Mais ils en ont conservé l'esprit et ont créé une ambiance de calme, de bon goût et de joie de vivre.

Madeleine me raconte que lorsque son mari et elle décidèrent d'un commun accord d'habiter le vieux moulin, il y a une vingtaine d'années, c'était sans grand enthousiasme. Mais comme leurs moyens de fortune étaient assez modestes, et que la grand'mode n'était pas encore aux prêts hypothécaires... Et puis Georges lui avait promis dur comme fer que ce n'était qu'en attendant... Mais comme Georges était tellement attaché à ce magnifique coin de montagne, la suite est celle que vous vous doutez. Qui prend mari prend pays. De toute façon, je crois qu'elle ne pouvait faire de meilleur choix à tout point de vue.

Mais une question me brûle les lèvres, et je dois la leur poser: "Pourriez-vous satisfaire ma curiosité et me raconter ce que vous savez de votre moulin?" [J'ouvre ici la parenthèse pour vous souligner que Georges est un fin conteur et qu'il se sert d'un vocabulaire savoureux et imagé. Mais je lui laisse plutôt la parole].

"Mes souvenirs personnels ne remontent pas bien sûr, à la construction du moulin car je suis trop jeune, hum! mais, voilà ce que j'en sais, de bouche à oreille et de source sûre. Comme il n'y avait pas dans les années 1900 ni électricité ni gazoline et que d'une part le ruisseau de la montagne s'y prêtait on ne peut mieux, le Seigneur du temps y fit construire tour à tour un moulin à farine, un



Photo du moulin tel qu'il apparaissait au début du siècle.

moulin à carder la laine, un moulin à "brayer" le lin. C'est celui-ci qui est devenu notre demeure. C'était un moulin à "brayer". On y "brayait" le lin pour faire de la graine de lin, de l'huile de lin, de la belle filasse pour la toile de lin et de la plus grossière pour l'étaupe.

Mais ces moulins ne servirent pas que les gens de la montagne mais toutes les paroisses environnantes. Rougemont, Ste-Madeleine, Ste-Rosalie, la Présentation etc.

Et cela développa bientôt toute une industrie, où on y retrouva une boutique de forge, un magasin général, une manufacture de voiture, des hôtels et auberges et un relais pour les chevaux. Car tous les cultivateurs des alentours qui venaient faire travailler leur récolte devaient se loger dans le secteur en attendant que les meuniers aient préparé leur commande. Ils pouvaient y passer souvent une semaine. De toutes façons, ils n'étaient pas pressés car ils s'y amusaient ferme. Ils jouaient aux cartes et prenaient du whiskey en esprit pendant que quelqu'un qui savait lire leur lisait à haute voix le journal du temps.

Puis les moulins cessèrent un jour de battre avec l'arrivée d'autres sources énergétiques. Le nôtre devint une manufacture de barils de pommes où durant ma jeunesse j'aidais mon père Hector-Edmond. Nous y fabriquions des barils de trois minots tout en bois, qui étaient très appréciés des pommiculteurs de la région qui les payaient .35c pièce. Le corps du tonneau était formé de 16 douelles bien sélectionnées afin de conserver toujours la même dimension. On les trempait dans

(Suite à la page 39)

PARENTS

Avez-vous pensé offrir à votre fils ou votre fille de 16 ans et plus, comme cadeau, un cours de conduite automobile? C'est un cadeau qui peut sauver la vie, n'est-ce pas merveilleux?... Profitez de notre spécial des Fêtes. Offrez un cadeau utile et nécessaire

— valable jusqu'au 01-03-78

Apprendre à bien conduire.
c'est chez nous que ça se passe

Découpez et postez,

Vous recevrez par la poste un certificat-cadeau.

NOM DU DONNEUR

NOM

ADRESSE TEL

POU

POUR

NOM

ADRESSE

VALEUR DE \$15.00

en rabais sur un cours de conduite

AUTO-ECOLE BELOEIL

535 Boul. Laurier, Beloeil

467-0692 464-1081

AVIS A TCUS NOS MEMBRES

VEUILLEZ PRENDRE NOTE QUE LES BUREAUX DES CAISSES POPULAIRES SUIVANTES SERONT FERMES COMME SUIV A L'OCCASION DES FETES:

24, 26 et 27 décembre
31 décembre, 2 et 3 janvier

Caisse populaire de Beloeil
830 boul. Laurier, Beloeil
467-2809

Comptoir de services
245 boul. l'Heureux, Beloeil
467-9301

Caisse populaire de St-Hilaire
108 rue Provencher, St-Hilaire
464-2900

Succursale Otterburn Park
501 rue Clifton, Otterburn Park
467-1308

Caisse populaire Ste-Maria-Goretti
285 boul. Cartier, Beloeil
467-9822

Nous vous remercions de votre précieuse coopération.

"NOUS SOUHAITONS
DE JOYEUSES FETES A TOUS!"

Mountains & Molehills

by Ruth Griffiths

On behalf of the readers of this column, I should like to say "Thank you and goodluck" to Sally Ross, and wish her well in her new ventures out in the wild West.

The name is Ruth Griffiths - not easy to say - but I'm easy to find. The address is 153 Brighton, Otterburn Park, and the phone is 467-5337.

Being almost an old-timer in Otterburn, I know and have met quite a few of the local gentry. However, I would appreciate hearing from Beloeil and McMasterville and St. Hilaire about exhibitions, interesting people and what they're doing, potluck suppers, home bake sales, etc. Almost anything. Please let's hear from you.

mailed to you. It should be mentioned that if there is a demand for a course not listed in the flyer, and a group of not less than 15 are interested, Continuing Education would be happy to get the wheels turning so that such a course becomes available.

Cedar Street Elementary School has a tree in their library. This Christmas tree is the spot where the students put the gifts they bring in, each gift marked for a girl or boy. These will go to children who would otherwise have a very slim Christmas and replaces the custom of exchanging gifts

among them selves.

Apple Valley School is having their annual Christmas Concert on Wednesday, Dec. 21, at 7:30. There will be carols, dancing, plays and skits. Channel 9 TV will be there to film the festivities. Parents are cordially invited. The Kindergarten in collecting new and old toys for the Tiny Tim Fund and Grades 1 to 6 are making up Baskets to be distributed before Christmas.

I think our young people are to be congratulated for the git-up-'n-go in their Christmas endeavours in the Community.

Otterburn Community Library, tells me that a shipment of books has arrived - among them several new best sellers. Two of them mentioned are "The Angry Tide," - 7th of the Poldark Series by Winston Graham, and "The Honourable School Boy" by John LeCarre.

Memberships to the Library become due on January 1; the fee is \$2.50 for adults and \$1.50 for children.

Church News

Annual Carol Service at St. Andrew's: The combined choirs invite you to join them to sing the old Christmas favorites and to hear the story of Christmas read and sung. Date: Dec. 18. Time: 7:30. Place: St. Andrew's United Church in Beloeil. Y'all come!

Our Lady of Fatima Chapelry: For the English Catholic Parish in Beloeil, mass is held in St. Andrew's United Church at the corner of Lemoyne and Hertel. There is a mass on Saturday at 7:30 p.m. There is guitar music at this service and some vocal help would be welcome. Sunday

morning mass is at 9:45 and coffee is served afterwards. There is also a mass Tuesday evenings at 8:00 p.m. The pastor of the Chapelry is Father Peter Brown, who is also the Chaplain of MacDonald-Cartier High School.

Lions Club: Their annual Christmas Cake sale is in full swing. Some are still available and a telephone call to 467-7711 Beloeil, or 467-2138 in Otterburn Park - they will be delivered to your door.

Year 'Round Spirit of Christmas

I doubt that there are many of us who have escaped some close contact with cancer. In Otterburn there is a small group that is working very hard at giving some constructive help to those patients who are bed-ridden. This year the group has produced for the Canadian Cancer Society some 15,000 dressings, some hand-knit stoles and bed socks, and ditty bags for men. This is typical of what the group has been doing without fuss or feathers for 21 years.

RVRHS

Last day of school - Dec. 22 - don't cry kids!

Band Concert: Keep it in mind that Dec. 17th is the date the R.V.R. High School Band is giving a concert in the Montenach Mall in front of the Royal Bank. They will play at 11:30, 12:30, and 1:30 - each time for 20 minutes. This band is just great. Shake yourself loose and have a look and a listen. They're worth it.

The Students Council is having a drive for non-perishable food (i.e. canned, dried etc.) and toys. The recipients, of course, will be needy families on the South Shore. Contributions of either of

these items would be very acceptable at the School.

Christmas Dance - R.V.R. students only - will feature a group called "Wiant". The cost is \$2.75 and tickets are available at the School. The starter's gun goes at 8:00 p.m. and transport will be provided.

Adult Education: Most of you are aware by now that many night courses are held at Richelieu Valley High School, and that they cover many fun things to do as well as the academic courses. The flyer for the new semester should be in the mail on January 9. If yours doesn't arrive, a call to the office of Continuing Education, 676-7771, and one will be

The Wake-Up Christmas Show

This week's show promises to be a fun show. It will include a report on the Cash Curl '78, which will run from January 3rd to the 7th at the Otterburn Curling Club. There should be some news coming through on the Toilet Bowl game - to be played Ja-

nuary 2nd. Rumour has it that - 1) Santa Claus should be making this annual visit. 2) There will be a reading of the Christmas Story and 3) We'll be treated again to the ritual of making the Christmas Punch.

Book corner

Sally King, one of the librarians at the

Federal project approved in Saint-Basile-Le-Grand

Mr. Bernard Loisel, Member of Parliament for Chambly and Parliamentary Secretary to the Minister of Industry Trade and Commerce has the pleasure to inform you that the project "La Gerbe Dorée" has been approved by the Department of National Health and Welfare, through its New Horizons Program.

The grant has been given to the Club de l'Age d'Or de St-Basi-

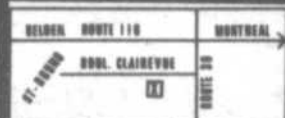
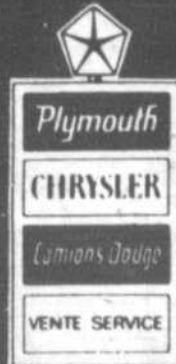
le-le-Grand, to help them furnish and equip their new local where retired persons may go and enjoy numerous recreational activities. The program will consist of courses in dancing, music, handicraft, community meals as well as inside games such as billiard.

Mr. Loisel congratulates the persons responsible for this valuable project.

CAMIONS PICKUP

Dodge

'78



635 O., Boul. Clairevue, St-Bruno, P.Q. J3V 4P7

653-2485-6 878-1225

ST-BRUNO CHRYSLER INC.

Le concessionnaire Chrysler qui vous sourit toujours avant, pendant et apres votre achat d'une voiture Neuve ou Usagee

A Christmas gift to the Canadian Cancer Society

With the encouragement of volunteers from the Volunteer Centre Richelieu Valley who visit a senior citizen's home in Saint-Mathias each week, a number of patients have helped knit an afghan which

has been donated to the Cancer Society. Mrs. Florence McBrearty accepted the gift on behalf of the Society. It was a rewarding experience for everyone involved and the patients who did the

knitting gained much satisfaction from their work. It is encouraging to see how a project like this one can help both those who contribute to it and those who benefit from it.

Taxpayers of McMasterville What you should know about the arena referendum

Monday, December 5, 1977, marked the adoption of a by-law, for the obtaining of a long term loan, of the value of \$830,000., to finance the establishment of an Arena. The by-law also authorizes the municipal council to raise tax revenues to cover the deficit from the project.

If 10% of the taxpayers demand a referendum on the above mentioned by-law, the municipal council is obliged to retract the by-law or hold a referendum within the following 90 days.

Who May Ask For A Referendum:
All property owners within the municipality.
A person who's name appears on the taxpayers list. (in the case of co-owners, both have the right, if the tax assessment shows both names).

A list of taxpayers will be posted at city hall. If your name is omitted, you must have it added before the voting for a referendum.

How and When:
You must sign the registration book at the city hall, 300 rue Caron, Monday, 19, December, 1977, between 7 P.M. and 10 P.M.

McMasterville needs 150 signatures in the registration book to force a referendum.

Even in the case of adverse weather conditions, the registration is held nevertheless, and if the required signatures are not obtained, the by-law will be passed without the voice of the population being heard.

What should concern you.
There are strong arguments for and against the Arena Project. Obtain all the facts before deciding if you are for or against it. Many articles will appear on the subject in the weeks to follow. Read them! They are important for your future in McMasterville. Above all go out and vote. Let your voice be heard.

Gary R. Berwick,
Concerned citizen of
McMasterville. [467-8349].

Coup d'oeil

PAR LUCILLE PAQUET



SUR SAINT-ANTOINE

Veillée de danse

Samedi 17 décembre 1977 à l'école Georges-Etienne Cartier de St-Antoine, à 8:30h. Soirée de danses sociales avec démonstrations. Permis de boisson. Te-

nue de mise. Veillée à guichet fermé, réservez vos billets chez Claudette et Robert Perron de Contre-cœur à: 786-2461. Orchestre: les Del-Mont.

Souper paroissial

Nous publions les noms des gagnants du tirage fait lors de ce souper: Mme Gérard Berthiaume de St-Antoine, \$200. M. Yvon Dansereau de Verchères, \$100. M. Jacques St-Onge de St-Antoine, \$50.

Christine Nadeau de St-Hubert, \$50. Michel Lussier de St-Denis, \$50. Le comité organisateur dit merci à tous pour la réussite de cette belle soirée paroissiale.

Notre hiver:

attrayant, froid et...dangereux

Constatons froidement les faits. Ce qui n'est qu'un banal incident en été devient en hiver danger de mort.

Notre hiver est à la fois attrayant, froid et dangereux. De plus en plus de gens meurent de froid chaque année, que ce soit en pêchant sous la glace, en se promenant en motoneige, en faisant du camping d'hiver ou simplement en se baladant en raquettes.

Les circonstances varient, le même ennemi demeure: le froid. Le froid peut

tuer même par une température relativement clémente de 10° Celsius.

En hiver, l'organisme doit constamment lutter pour conserver la chaleur interne nécessaire à la survie. S'il n'y parvient pas, l'hypothermie s'installe: il s'agit de l'abaissement de la température interne du corps. Lorsque celle-ci descend en dessous de 26° Celsius, la mort s'ensuit. La Société canadienne de la Croix-Rouge vous incite ardemment à vous tenir

prêt pour cette bataille contre le froid.

Ne pêchez pas, ne skiez pas, et n'allez pas en motoneige sur une couche de moins de 10 centimètres (quatre pouces) d'épaisseur, ou près de rochers, de troncs d'arbres ou de quais parce que ces obstacles rendent la glace moins solide.

Renseignez-vous sur l'indice de refroidissement et les prévisions de la météo avant de sortir, et habillez-vous en conséquence. Les mitaines sont plus chaudes que les

gants et la laine demeure la fibre la plus appropriée parce qu'elle même trempée, elle procure de la chaleur. C'est par la tête et le cou que le corps perd un tiers de sa chaleur, il faut donc bien se couvrir.

Combattez les gelures en évitant les excès d'alcool, de tabac et de médicaments. Mâcher de la gomme aide à garder les muscles du visage souples.

Le froid fait partie de notre hiver. Soyez prêt à l'affronter. Allez-y... mais prudemment!

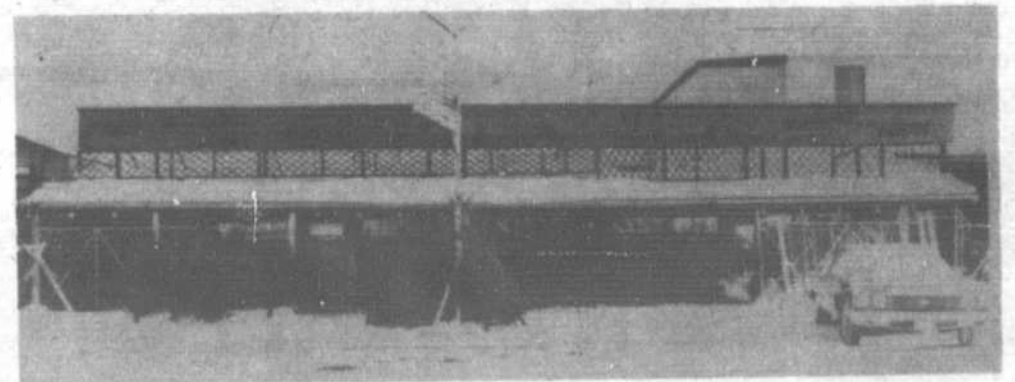


FRUITERIE BEAUVAIS

SPÉCIAL

ORANGE FLORIDE 125 - 3 DOZ. POUR \$1.00
POMMES MAC INTOSH NO 1 - 1/2 MANNE POUR \$2.50
RAISIN VERT .49 LI. OU 3 LI. POUR \$1.25
TARTES-MAISON TOURTIÈRES-MAISON
PAMPLEMOUSSES BLANCS 48 NO. 1,9 POUR .99
CAROTTES 5 LI. POUR .49
CHOUX QUEBEC .39 OU 3 LI. POUR \$1.00
OIGNONS 10 LI. POUR .49
PATATES 50 LI. POUR \$1.99
OIGNONS GROSSEUR MOYENS, 25 LI. POUR \$1.50
OEUFS PEE WEE. .59 DOZ.
FROMAGE CANADIEN DOUX MONT ST-HILAIRE, JAUNE OU BLANC \$1.79 LI.

ASSORTIMENT DE FLEURS POINTSETTIAS
SAPINS CULTIVES
PINS
SAPINS ORDINAIRES, GRAND CHOIX



Ouvert de 9 hres à 9 hres jusqu'au 23 déc. et le 24 déc. ouvert jusqu'à 6 hres.

FRUITERIE BEAUVAIS
100 Boul. Laurier Beloeil 467-1973

RESERVEZ DES MAINTENANT

Réveillon du Jour de l'An

SAMEDI LE 31 DECEMBRE 1977 à 9.00 P.M.

Bam - Boo Bar

138 RICHELIEU, BELOEIL - 467-4321

MUSIQUE POUR TOUS LES GOÛTS
3 ORCHESTRES DANS 3 SALLES DIFFÉRENTES
CADEAUX - CHAPEAUX / FLUTES - BALLONS
LUNCH - CAFE

ENTREE: \$5.00 PAR PERSONNE



EN VEDETTE CETTE SEMAINE:
FLOYD LAWSON ET SES 9 MUSICIENS

Club Optimiste de Mont Saint-Hilaire Semaine de l'appréciation de la Jeunesse

A l'occasion de la semaine de l'appréciation de la jeunesse, le Club Optimiste Mont St-Hilaire a su reconnaître les mérites de quelques 65 jeunes filles et garçons de Mont St-Hilaire. Des plaques

souvenirs furent remis à ces jeunes lors d'un déjeuner auquel participèrent plus de 150 personnes.

Ces jeunes qui sans être les élites de leurs groupes, avaient été choisis à cause de

leur mérite au milieu des activités sportives des loisirs Mont S-Hilaire, des cinq niveaux de la Polyvalente Ozias Leduc, des Louveteaux, des Jeannettes ainsi que du Club des Jeunes

Optimistes de Mont St-Hilaire.

Les photos ci-jointes montrent deux groupes de jeunes filles et garçons avec les plaques souvenirs qu'ils venaient de recevoir.



LA MOTO-NEIGE TNT 340 FA



T'NT. Elle a plus que jamais le diable au corps!
En 1978, T'NT continuera de dominer sur les sentiers. Au choix: moteur Rotax 440 refroidi par ventilateur ou moteur Rotax 340 à air libre.

Heures d'ouverture:

Lundi au vendredi: 9 hres à 9 hres.
Samedi: 9 hres à 4 hres.
Dimanche: 9 hres à midi

POUR SEULEMENT

\$1,649.⁰⁰

PROCUREZ-VOUS LA CHEZ
COMTOIS SPORTS INC.
525 boul. Laurier Beloeil 467-2811

Ma prière aujourd'hui A Jésus, glorieux sauveur

Que ferais-je sans Toi? Toi qui es venu à ma rencontre, au moment où je ne m'y attendais pas du tout.

Tu es tout de même étonnant. Seigneur, on ne t'attend plus, on n'espère plus, tout nous paraît alors perdu, et te voilà, qui arrive avec toute l'affection d'un Dieu plus tendre qu'une mère.

Que me réserves-tu? "La Vie" me répondras-tu! Tu es venu pour ça n'est-ce pas? Même en cette vie, tu veux déjà nous transmettre Ta Vie. Tu veux nous pénétrer de Ta Vie, à travers notre vie de chaque jour.

Au cours de ta vie terrestre, tu as connu Toi aussi des périodes d'attentes, des moments d'angoisses terribles à Getsémanie, où il t'a fallu crier à ton Père: "Père, pourquoi m'as-tu abandonné"? A ce

moment précis tu as pensé à chacun de nous. Dans ta prière, en cet instant atrocement douloureux, tu nous as présentés à ton Père, tellement ton amour était grand pour chacun de nous.

C'est donc dire que nous avons beaucoup de prix à tes yeux.

Ah! Seigneur, tu comprends que toutes les occupations, les préoccupations que nous avons pour notre pauvre personne, nous empêchent de te regarder... te regarder... de te reconnaître.

Seigneur, apprends-nous à te regarder, ainsi on commencera peut-être à s'oublier soi-même, et à centrer davantage notre regard sur Celui qui a tout donné pour nous sauver, quelque soit notre condition d'homme pécheur.

Que ce Noël qui approche, soit le début d'une vie nouvelle avec Toi, en Toi, et par Toi.

Tu sais Seigneur, que tous nous voulons un Noël blanc. Seigneur, transforme notre regard de ta lumière, de ta pureté, de ta paix. Fais de chacun de nous des petits reflets de toi-même, puisque tu veux faire de nous d'autres toi-même, pour la plus grande Gloire du Père.

Seigneur, beaucoup de personnes n'espèrent plus, ne t'attendent plus, tu les connais mieux que moi. Seigneur, fais-leur une petite surprise, ouvre-leurs yeux et apprend-leur à te regarder, et à te voir comme leur unique Sauveur.

A bientôt Seigneur.

Marie-Claire.

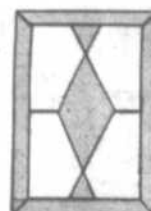


UN DES PLUS GRANDS AU QUEBEC

Où vous trouverez plus de
2000 appareils en exposition



- LUMINAIRES
- LUSTRES
- LAMPES DE TABLE
- LAMPES TIFFANY (SUR MESURE)
- ABAT-JOURS
- PIECES et REPARATION



VITRAUX
PLOMBES SUR MESURE

Appareils importés et de fabrication canadienne de qualité supérieure.
Voyez une des plus grandes collections de lampes céramiques au Québec

RESIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
270 DUVERNAY, BELOEIL
467-0021 467-1921

PROFESSIONNELS

avocats

Gascon & Riendeau
AVOCATS

ANDRÉ RIENDEAU

1180 Boul. L'Heureux est
Beloil

Tél.: 464-2029

**BASTIEN & WILLIAMS
AVOCATS**

365 Laurier suite 101 Beloil.

Me Robert Bastien
Me André Williams
Me Gérard Soumeillant

467-5849

Blain & Mousseau
AVOCATS

535, SIR WILFRID LAURIER
SUITE 301

BELOEIL QUEBEC 467-4999

ME RAYMONDE LASALLE

AVOCATE

844-3077 464-0132

205 Richelieu Sud, St-Hilaire

denturologistes



1460 BOUL. RICHELIEU
BELOEIL, P.Q.
467-9158.

Gilles Beauchemin, d.d.
DENTUROLOGISTE

ST-BRUNO
1100 MONTARVILLE
653-7474



SUR RENDEZ-VOUS TEL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

620 RUE DUPRE (COIN LECHASSEUR)
BELOEIL J3G 3Z3



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT BUR.: 467-0489
RÉS.: 467-6751

Claude Pinard, t.d.c., d.d.
DENTUROLOGISTE

156 RUE BRUNELLE BELOEIL J3G 2M8

comptables

Tél.: 467-0183
467-8741

277 BOUL. CHOQUETTE
BELOEIL, QUE.
J3G-4V6

JEAN PRÉFONTAINE & CIE

COMPTABLES AGRES - CHARTERED ACCOUNTANTS

JEAN PRÉFONTAINE, L. Sc. COMM., C.A.



Michel Gagnon

GAGNON, CORMIER
ET ASSOCIES LTEE

Comptabilité, fiscalité, administration-conseil

535 boul. Sir Wilfrid Laurier, suite
307, Beloil, Qué. J3G 4S6
Bur.: [514] 467-1661, rés.: [514] 653-
1703.

chiropraticiens

**CENTRE CHIROPATIQUE
DE BELOEIL**

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique
(face Centre d'Achats Montenach)

545 Boul. Laurier, Beloil

467-5151

**DR
CLAUDE MARCOUX
CHIROPATICIEN**

Clinique Chiropratique

785 Tétreault
Coin Wilfrid Laurier
McMasterville.

Tel. 467-1666

architectes

les architectes
chamberland
desrosiers
famelart
messier

991 boulevard richelieu
vers beloil, quebec J3G 4P6
(514) 467 8962
500 boulevard haban
vers hyonthe, quebec J2T 2W4
(514) 734 2882

membres de l'ordre des architectes du québec



JEAN MARTEL architecte

913 Marseille, St-Hilaire

464-1938

photographe

**christian hébert
PHOTOGRAPHE**

Mariage, portrait, commercial, passeport.
Finition de photos.
Pour rendez-vous:

328 De Rouville, suite 1,
Beloil

464-2147

pharmacie

DENIS ROY

pharmacien

voisin de la Clinique Médicale
Livraison gratuite
Heures d'affaires;
Du lundi au vendredi de 9 hres à 22 hres
Samedi de 10hres à 17 hres.

Tel.: 464-0400

OUVERT DE 9 A.M. A 10 P.M.
7 JOURS PAR SEMAINE

Tél.: 467-0296



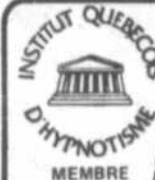
HENRI PRIMEAU

pharmacien

LIVRAISON GRATUITE - FREE DELIVERY

302, BOUL. LAURIER BLVD.
PLACE BELOEIL

hypnologue



SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

Apprenez à vous relaxer

Tabagisme
Alcool
Dépense
Obésité
Insomnie
Habitudes,
et autres...

A. DESLANDES

HYPNOLOGUE

Pour rendez-vous, téléphonez les:
Lundi et
Vendredi de 9 hres à midi

BELOEIL

(514) 464-2499

dentistes

TEL: 464-1438

Dr. Michel Dansereau D.M.D.

MÉDECINE DENTAIRE
DENTAL MEDECINE

601 Place Ozias Leduc
Otterburn Park,

**DOCTEUR
JACQUES PHILIBERT**

Chirurgien Dentiste

467-1512

365 Place Laurier
suite 204
Beloil

optometriste

OPTOMETRISTES

**Gratien Lemieux o.d.
Jules Borduas o.d.**

EXAMEN DE LA VUE - LUNETTES
VERRES DE CONTACT RIGIDES ET SOUPLES
ENTRAÎNEMENT VISUEL

545 Boul. Laurier, Beloil

467-6221

physiotherapie

Jocelyne Lesage

Physiothérapeute, P.T.C.P.P.Q.

EDIFICE FEMINICK

289 BRUNELLE, BELOEIL

TEL: 467-9337

veterinaire

Hôpital vétérinaire de Beloeil

Gilles Demers D.M.V.

253 rue Choquette
Beloeil, Qué. J3G 4V6
(514) 467-7808

sante

LADIES

INCREASE health, relaxation & elimination of excess fat with

MASSAGE

telephone - Mrs. Lorraine Doucet

STUDIO de MASSAGE pour FEMMES

Tel - 534-2145 Des'w 9am-12 & 6pm-9pm

CENTRE MEDICAL COMMUNAUTAIRE

545 Laurier Beloeil Tel: 467-9331

Michel Benoit M.D. Emile Gosselin M.D.

Marcel Marsolais M.D.

Laurent St-Aubin M.D.

F. Noël de Tilly M.D.

Michel St-Onge M.D.

MEDECIN DISPONIBLE SUR PLACE DE 9h. à 22h. tous les jours.

MEDECINS CONSULTANTS

PSYCHIATRIE	DR. J.-P. BERTHIAUME
DERMATOLOGIE	DR. J. RANCOURT
CHIRURGIE	DR. P. FORGET
GYNECOLOGIE	DR. P. DIONNE
PLASTIE	Dr. I. Charbonneau
O.R.L.	DR. P. ARBOUR
DIETETIQUE	HELENE POLAN DTP.

Clinique de la douleur et de physiothérapie de BELOEIL

Dr. A. Rioux,

M.D., F.R.C.P. (C), C.S.P.Q.

Dr. Jean M. Côté

M.D.

EDIFICE FEMINICK
289 BRUNELLE, BELOEIL
TEL: 467-9337



LABORATOIRE MEDICAL BIRON

Analyses médicales

133 Messier, St-Hilaire 467-6272

* Nous sommes aussi ouvert tous les samedis matin.
* Nous avons un service de prises de sang à domicile

467-7366

MEDICATION NATURELLE
SUPPLEMENTS ALIMENTAIRES
REMEDES BREVETES

Gaston Borduas
Conseiller

Laboratoire Rolmex,
2334 Boul. Marie Victorin
Varenes, P.Q.

EDIFICE PROFESSIONNEL BELOEIL

535 Boul. Laurier Beloeil



Edifice professionnels, Beloeil, bureau air climatisé, 300 à 9000 pieds carrés, construit selon votre demande, service de planification disponible, stationnement.

Pour informations,
contactez M. Jefferies
282-1155

(Courtier protégé)

Joignez-vous à nous

L'OEIL REGIONAL

et les loisirs

VENTE 4 IEME ANNIVERSAIRE

25 à 40%
de réduction
sur tous les tissus

La vente se continue
Jusqu'au 24 décembre

Grand spécial: Ratine de velours

\$5.75 la verge

Mme. H. Poudrette

Tissus importés.
Accessoires de couture.

121 St-Jean
(près Provencher)
St-Hilaire

467-5777



SPECIAL DES FETES!

- HONDA 77 radio, bas millage \$2,950.
- HONDA 76 bas millage, radio am-fm \$2,650.
- HONDA 75 très propre \$1,950.
- MUSTANG GRANDE 73 39,000 milles \$1,850.
- CHARGER S.E. 1975 16,000 milles AUBAINE \$3,450.

SUD-EST "TOUTES VOITURES GARANTIES" AUTOMOBILES

2020 De l'Aéroport Beloeil

467-0494

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

LA CHAISE MIRACLE
L'UNIQUE CHAISE GARANTIE A VIE CONTRE TOUT DEFAUT DE FABRICATION
OFFREZ-VOUS POUR NOEL CETTE CHAISE

LA BERCEUSE MIRACLE

IL FAUT ESSAYER SON SYSTEME SOUPLE DE ROULEMENT A BILLES POUR Y CROIRE.

Rég. \$239.00

réduit **\$169.00**
cette semaine seulement



CHENE MASSIF

Autres modèles à partir de: \$129.95

10% d'escompte aux membres de l'âge d'or.

FINANCEMENT A LONG TERMES DISPONIBLES SUR LES LIEUX.



Visiter notre salle de montre et examinez notre série complète d'ensembles de salon et de salle à manger. Tous en chêne massif.

meubles "UN MANUFACTURIER PRES DU CONSOMMATEUR"

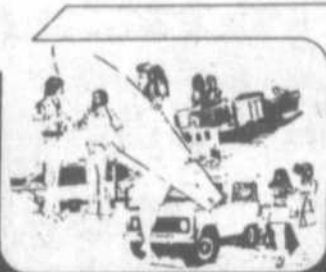
EREL

1194 JOLIETTE (coin Ste-Foy) LONGUEUIL

Salle de Montre ouverte Lund. au vend. de 9 à 9 hres Samedi de 9 à 5 hres.

SUR RENDEZ-VOUS EN TOUT TEMPS

674-9573



L'OEIL VOYAGE

SNOWBIRD (Utah)

Invité par Vacances Sunquest Qué. Ltée à séjourner au UTAH afin de se familiariser avec le ski dans l'Ouest américain, Guy Boismenu, de l'Agence de Voyage Poirier Inc. nous présente cet état encore peu connu et nous introduit au ski de cette région.

Situé à l'Ouest du Colorado, le UTAH se dresse dans toute sa splendeur parmi les montagnes Rocheuses. Les Wasatch Mountains regorgent de centres de ski dont les plus populaires sont: Snowbird-Alta- Parkwest- Parkwest City- Solitude- Brighton- et Sundance (qui appartient à Robert Redford).

La capitale, Salt Lake City, est nichée dans la vallée entourée par ces belles montagnes. C'est le quartier général des Mormons, une secte religieuse très connue dont certaines lois en découlent directement. Cette ville de 175.000 habitants jouit d'un climat doux et se trouve à 30 milles des centres de ski.

SNOWBIRD.

Cette station de ski est surnommée la "capitale de la poudreuse". Avec ses 450 pouces de neige annuellement, il est facile de comprendre pourquoi. Déjà, la semaine

ne dernière, les conditions étaient très bonnes, avec une base de 45 pouces et une neige légère qui tombait sans se faire prier. Comme vous savez, cette région a été très éprouvée l'an dernier car la neige se faisait rare.

Les remontées mécaniques sont très modernes. Plus de 6500 personnes les utilisent à l'heure. Avec le fameux "Tram Aérien" (photo) c'est l'efficacité au maximum.

Il y a 32 pistes de ski à Snowbird qui rejoignent les goûts de tous. De l'expert au débutant, cette station saura faire des adeptes. Quant aux sous-bois pour les mordus de la poudreuse, inutile d'en parler, vous allez croire que je blague.

À Snowbird, les restaurants, discothèques et les hôtels sont situés au village même et l'activité nocturne ne manque pas.

C'est un rendez-vous formidable que nous vous proposons, soit une semaine de ski inoubliable, le 18 mars prochain. Bon début de saison. Guy Boismenu.

La semaine prochaine: Parkwest.



CONCERT DE NOEL

Par l'ensemble vocale: POLYMNIE
(90 choristes) dirigé par Raymond Laforge et l'ensemble instrumentale Durocher
(45 musiciens) dirigé par Maryse Moisan, à l'Eglise Saint-Antoine de Longueuil
(coin St-Charles et Chambly) le 18 décembre 1977 à 20h00 p.m.

Information: Roch Poirier 467-3096
Prix du billet: Adultes: \$3.00 Enfants: \$1.00

Mise en échec

Échec à la fatigue.
Échec à la maladie. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie. C'est facile, amusant, divertissant.

Être en forme, c'est donc plaisant!



PHOTO PASSEPORT

Couleur ou noir & blanc

5 MINUTES
Photo Shop
Saneco Inc.
MAIL MONTENACH,
467-0855
Photographe Jules

SKI UTAH

Snow Bird-Alta

Départ: 18 mars 1978

Prix à partir de \$379.00

par personne avec guide

Pour 1 semaine

POUR INFORMATIONS:

Agence de Voyages Poirier Inc.

600 Boul Laurier

Mail Montenach Beloeil

Guy Boismenu 467-8971



Adoptez
Switch to

HORIZON

C'est la voix de la raison. / Everything you want a discount store to be.



Hôpital Fisher Price	\$ 16.99	Holly Hobby et ses amis - 16" Holly Hobbie and her friends - 16"	\$ 4.99
Sesame Street Fisher Price	\$ 18.99	Coup de dée Gambler - jeu Parker Parker game	\$ 6.49
Baby Come Back Mattel	\$ 15.99	Chasse neige - 8 hp. 26" snow blower	\$ 549.99
Village Fisher Price	\$ 22.99	Séchoir Hot Shot hair styler	\$ 9.99
Dactylo pour enfants Typewriter for children	\$ 14.99	Séchoir SuperMax I Hair Styler	\$ 18.99
Poupée Grace 15" Doll	\$ 4.99	Appareil à maïs corn popper (A)	\$ 14.99
Poupée 16" Wendy Walker 16" Doll	\$ 4.99	Miroir de maquillage Light and Look mirror	\$ 13.99
Patins garçons et filles Skates for girls and boys	25% off réduction	Tourne-disque Symphonic Record player	\$ 18.99

DISPONIBLE AU CENTRE D'ACHATS MONTENACH SEULEMENT
PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 17 DEC. 1977
OU JUSQU'A EPUISEMENT DU STOCK

AVAILABLE AT MONTENACH SHOPPING CENTER ONLY
SALES PRICE EFFECTIVE THROUGH DEC 17 '77
WHILE QUANTITY LAST

Utilisez votre carte-comptable Eaton



Use your EATON ACCOUNT card

SANECO INC.

MAIL MONTENACH

boulevard Laurier, Beloeil

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU 20 DECEMBRE 1977

ENCYCLOPEDIE DE LA VIE SEXUELLE



7 / 9 ANS **6.75**
 10 / 13 ANS **7.65**
 14 / 16 ANS **10.75**

VOLUMES ADAPTES A LA MATURITE DE CHAQUE AGE

LE LIVRE DES RECORDS GUINNESS 1978



PRIX SUGGERE 14.95

PRIX SANECO **13.50**

GUIDE DE L'AUTO 1978 DE JACQUES DUVAL



REGULIER 8.95

PRIX SANECO **7.50**

365 HISTOIRES

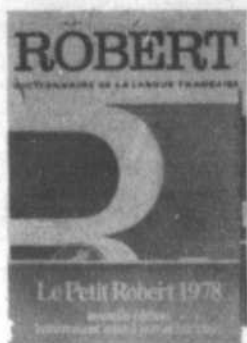


PRIX REGULIER 10.50

PRIX SANECO

8.95

PETIT ROBERT



NOUVELLE EDITION
 REGULIER 36.95

PRIX SANECO **29.95**

LA NOUVELLE ENCYCLOPEDIE DU LIVRE D'OR
15 VOLUMES POUR REPENDRE A TOUTES LES QUESTIONS
3200 PAGES, 4800 ILLUSTRATIONS
IDEAL POUR VOS ENFANTS



PRIX REGULIER

269.²⁵

PRIX SANECO

225.⁰⁰

ECONOMIE

44.²⁵

REPertoire QUEBECOIS DES OUTILS PLANETAIRES



OUVRAGE INDISPENSABLE SE SITUANT ENTRE L'ENCYCLOPEDIE ET L'ALMANACH.

10.⁰⁰

HARRAP'S



ECONOMIE DE 2.00
 DICTIONNAIRE FRANCAIS-ANGLAIS
 LE MEILLEUR QUI PUISSE S'OFFRIR

REG. 19.95 POUR **17.95**

ENCYCLOPEDIE DE CUISINE DE J. BENOIT

PRIX REGULIER 23.50



PRIX SANECO

19.95

COLLECTION ODYSSEE-COUSTEAU



8 VOLUMES POUR **99.95**
 ECONOMIE DE 24.05 EN
 ACHETANT LA SERIE COMPLETE

BORDUAS



par Guy Robert

165 ILLUSTRATIONS
 35 REPRODUCTIONS COULEURS
 ALBUM DE COLLECTION **\$60.00**

GILLES VIGNEAULT



RECUEIL DE 23 POEMES
 14 DESSINS ET UN LONG JEU
 MUSIQUE DE G VIGNEAULT

39.95

LE PLUS RECENT LIVRE DE RECETTES DE MARGO OLIVER



REGULIER 12.95

PRIX SANECO **9.95**

CES BEAUX LIVRES CADEAUX SAURONT VOUS INSTRUIRE !

SANECO INC.

**MAIL
MONTENACH**

boulevard Laurier, Beloeil

PHOTO SHOP

KONICA C-35
FLASH INCORPORE
AVEC ETUI
\$119.95

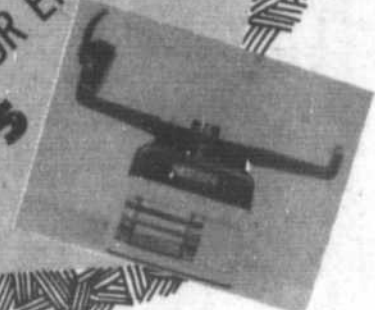


FILMS KIDACHROME
135/36 POSES
\$5.55

POCKET EVERFLASH
KEYSTONE
\$39.95



FLASH POUR EK6 PRONTO
\$36.95



CINE-SONORE
CHINON 100SXL
\$159.95



KODAK EK-6
\$59.95



POCKET HANIMEX
FLASH + TELE
\$59.95

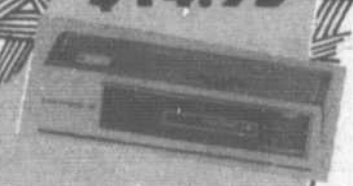


KONICA-TC
\$259.50

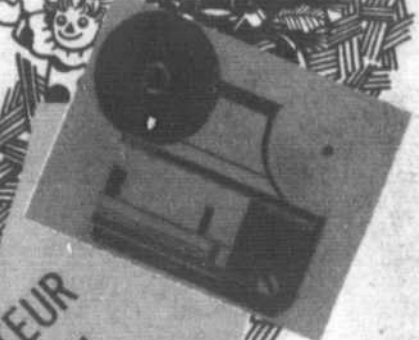


ETUI
\$19.95

POCKET
HANIMEX
\$14.95



PROJECTEUR
BELL & HOWELL
\$129.95



10% DE REDUCTION
SUR DEVELOPEMENT
DE FILMS

Suggestions cadeaux pour Noël

Un service de l'éducation permanente La session de préparation au mariage

Ce message s'adresse à vous tous, garçons et filles, qui projetez de vous marier un jour ou même prochainement. Il est possible que vous ayez déjà fait des démarches pour réserver une saie, faire imprimer les faire-part, acheter vos costumes pour ce grand jour. Mais, AVEZ-VOUS PENSE A VOUS PREPARER A VIVRE TOUS LES JOURS QUI SUIVRONT?

En décidant de vous unir, vous faites un projet à deux. Pour réaliser un projet, il faut passer par différentes étapes: une décision est prise à un moment donné, un objectif est fixé, une évaluation des moyens pour atteindre cet objectif est faite, une bonne connaissance des partenaires est engagée, une vision la plus claire et la plus précise possible du futur est envisagée.

POUR VOUS, C'EST LE PROJET D'UN AVENIR A DEUX, D'UN MARIAGE RELIGIEUX OU CIVIL.

En décidant de

vous unir, vous prenez un engagement.

C'est un ENGAGEMENT IMPORTANT: assez important pour savoir exactement à quoi vous vous engagez, afin de réaliser pleinement votre vie de couple.

C'est un ENGAGEMENT A DEUX: vous devrez cheminer tous les deux d'une façon harmonieuse et vos relations l'un envers l'autre seront ce que vous les ferez. Quelles contraintes êtes-vous prêts à accepter pour vivre un amour épanouissant? Quelle indépendance tenez-vous à sauvegarder pour respecter la personnalité de chacun?

C'est un ENGAGEMENT QUI A DES DIMENSIONS SOCIALES ET RELIGIEUSES: vous aimeriez savoir quels sont vos droits et vos devoirs à l'égard des sociétés civiles et religieuses.

C'est un ENGAGEMENT QUI A DES DIMENSIONS ECONOMIQUES: comment allez-vous administrer votre budget?

EN PARTICIPANT A UNE SESSION DE PREPARATION AU MARIAGE, vous vous

donnez la chance:

- de rencontrer des jeunes qui sont engagés dans les mêmes intentions, qui, comme vous, trouvent bon de bâtir leur avenir;

- de rencontrer des animateurs qui croient à votre décision et sont prêts à vous aider à bien construire votre avenir, pour que votre histoire soit réussie.

EN PARTICIPANT A UNE SESSION DE PREPARATION AU MARIAGE, vous vous donnez l'occasion

- d'une exploration de votre projet;
- d'une réflexion approfondie sur les mo-

yens de le réaliser; - d'un apprentissage de la vie à deux.

VOUS QUI PROJETEZ DE VOUS ENGAGER DANS CETTE BELLE AVENTURE A DEUX, faites-le avec le maximum de chance de succès, en participant à une SESSION DE PREPARATION AU MARIAGE. CETTE SESSION DEBUTERA LE 21 JANVIER 1978.

Inscriptions dès maintenant.

Pour toutes informations, communiquez avec Pauline et Gilles Drapeau tél.: 653-8543 (après 19h.30).

La Légion Canadienne organise une danse du Nouvel An

C'est le samedi 31 décembre prochain à 21h. que la filiale "Dion 238" de la Légion Royale Canadienne organisera une soirée dansante du nouvel an à la salle paroissiale de McMasterville. Il y aura une discothèque mobile, tous les membres et leurs amis sont invités à faire leurs réservations dès maintenant auprès de Michel ou Jeanne à 467-7014.

L'entrée sera de \$12.50 par personne, boissons, buffet inclus.

Évitez les vilains tours. Tournez en kilomètres!

Les pancartes routières à travers le Canada sont en voie de conversion au système métrique. Les limites de vitesse sont indiquées en kilomètres par heure, et non en milles par heure. Souvenez-vous en et conduisez prudemment, surtout dans les courbes raides et les rampes de sortie. Tournez en kilomètres — évitez les vilains tours!

Maîtrisez le mètre

Les vitesses maximales en vigueur sont établies selon les règlements régionaux.

50 km/h

vêtements vêtements vêtements

AUBAINES

vêtements vêtements vêtements

André Jean 509 Boul. Laurier, Beloeil
Tel.: 467-8882

FACE AU CANADIAN TIRE

LIQUIDATION

CHANDAILS
(assortis)

CHEMISES
(assorties)

PANTALONS
(assortis)

JEANS
(assortis)

CHEMISIERS
POUR HOMMES

PLUS DE 2,000 ITEMS A LIQUIDER DOIT FAIRE PLACE
POUR INVENTAIRE DE JEANS SEULEMENT
CORDUROY ET JEANS A PRIX REDUITS

CHARGE X
VISA

Offrez une POLARIS à votre famille à l'occasion des Fêtes et profitez ainsi pleinement de vos vacances

Les plaisirs de l'hiver commencent avec...

à partir d'aussi peu que

\$1,125.00

Moins échange

1978
Polaris®
Colt

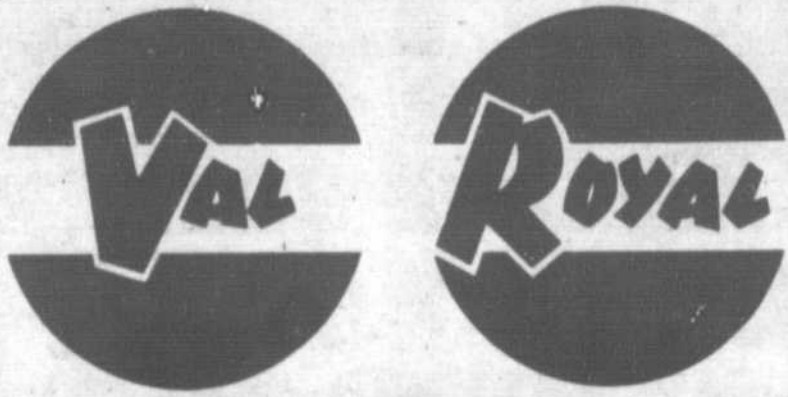
La toute fringuante Colt 1978 de Polaris trace la voie aux plaisirs de l'hiver. Grâce à sa maniabilité et à ses performances, elle vous amène partout où vous désirez aller avec rapidité sur les pistes droites et en toute stabilité dans les virages serrés. Fiable comme toutes les Polaris, la Colt consomme peu d'essence.

Caractéristiques:
Un choix de deux moteurs Star: la monocylindrée de 244cc à refroidissement par ventilateur et la 250cc à deux cylindres à refroidissement par air; une transmission à couple équilibrée; une suspension coulissante pour un maximum de confort et de vitesse.

Polaris vous offre la Colt 1978, une motoneige de grand calibre au prix des modèles économiques.

CHAMBERLAND

870 LAURIER | RTE 9
ST-HILAIRE | 467-1521



Décembre

MOIS DE L'ISOLATION

LAINES ISOLANTES

"FIBERGLASS"

AVEC DOS DE PAPIER

- R-7** 15" x 48" x 2½" **\$14⁷⁹**
un paquet couvre 150 pi. car. le paquet
- R-10** 15" x 48" x 3½" **\$14⁴⁹**
un paquet couvre 105 pi. car. le paquet
- R-12** 15" x 48" x 3½" **\$15⁷⁹**
un paquet couvre 90 pi. car. le paquet
- R-20** 15" x 48" x 6" **\$14¹⁹**
un paquet couvre 50 pi. car. le paquet

ZONOLITE ISOLANT GRANULÉ POUR GRENIER

Ré-isolez votre grenier et économisez des dollars de combustible.

FACILE À INSTALLER: 1.- Versez entre les solives, sur l'isolant existant. 2.- Nivelez; tout est fait.

\$2⁶⁹
le sac

ISOLANT RIGIDE BLEU (S.M.)

(FACTEUR "R", résistance 5 au pouce)

2' x 8' x 1" **\$4⁴⁵**
la feuille

2' x 8' x 1½" **6.65** 2' x 8' x 2" **8.95**
la feuille la feuille

ISOLANT RIGIDE

Panneaux de polystyrène blanc. Matériel d'isolation idéal pour le sous-sol. Facile à manipuler, à couper et à poser.

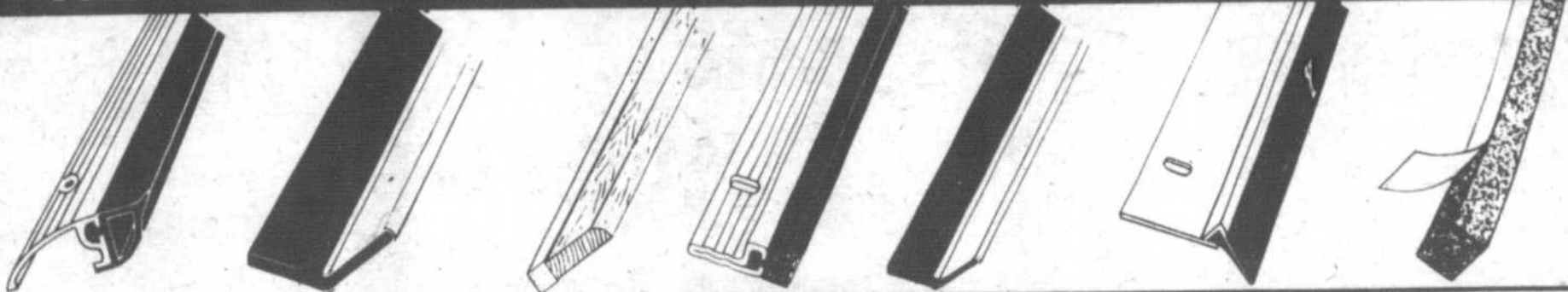


4' x 8' x 1" **SPÉCIAL**

\$2⁶⁹
la feuille

4' x 8' x 2" **\$5⁹⁹**
la feuille

VAL ROYAL POSSÈDE UN ASSORTIMENT COMPLET DE COUPE-FROID



SEUIL DE PORTE Extrusion d'aluminium et de vinyle Modèle 51S1 - Longueur de 3' - Vis comprises \$2³⁹ SPÉCIAL <small>ch.</small>	PORTES DE GARAGE Aluminium et caoutchouc Modèle 101A5 - 7' - Longueur de 7' SPÉCIAL: \$4⁵⁹ <small>ch.</small> Modèle 101 A5-9 - Longueur de 9' SPÉCIAL: \$5⁷⁹ <small>ch.</small>	PORTES Bois et mousse de vinyle Modèle 12B3 SPÉCIAL: \$2⁸⁹ <small>ch.</small> Aluminium épais et vinyle. Modèle 31A4 SPÉCIAL: \$4⁷⁹ <small>ch.</small> Aluminium et caoutchouc en biais Modèle 29A3 SPÉCIAL: \$3³⁹ <small>ch.</small>	BAS DE PORTE Aluminium et vinyle Modèle 53 B3 - Longueur de 3' - vis comprises. \$1⁶⁹ SPÉCIAL: <small>CH.</small>	CAOUTCHOUC MOUSSE AUTOCOLLANT Modèle 6301 - 3/16" x W" x 17" 79¢ SPÉCIAL: <small>ch.</small>
---	--	---	---	---

12 MAGASINS

Nos heures d'ouverture:
 Du LUNDI au MERCREDI de 8 h 30 à 17 h 30
 Les JEUDIS et les VENDREDIS de 8 h 30 à 21 h
 Les SAMEDIS de 8 h 30 à 17 h

Boucherville: 100, rue Demuy
 Brossard: 6200, boulevard Taschereau
 Cartierville: 12200, boulevard Laurentien
 Montréal: 7240, rue Waverly
 Montréal-Nord: 11401, boulevard Pie-IX
 Pointe-Claire: 176, rue Cartier
 Verdun: 667, avenue Galt

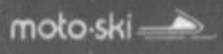
353-8760

Belet: 155, Sir Wilfrid-Laurier 467-3358
 Drummondville: 314, rue St-Jean 477-2911
 Tracy: Parc Industriel Forest 743-3321
 Saint-Hyacinthe: 2520, rue Dessaulles 774-8454
 Waterloo: 6064, rue Foster 539-2660

Prix Payez et emportez
Quantité limitée
 Un service de livraison est disponible moyennant un léger supplément
 Cartes de crédit acceptées:

GRAND SPECIAL

Avec tout achat de Moto-Ski 1977 à l'exception du Spirit, un habillement complet vous sera remis gratuitement, Cette offre est valable en décembre seulement.



garage rhéal cabana

VENTE & REPARATION D'AUTO-NEIGE
PIECES DE TOUS GENRES

264 DUVERNAY, BELOEIL, P.Q. 467-0559

Entrez voir mes Moto-Ski® 1978.



Offre
spéciale:
\$895
seulement.



Votre concessionnaire Moto-Ski, c'est pas n'importe qui.



GARAGE CABANA

VEND MAINTENANT SOUFFLEUSE, TONDEUSE ET TRACTEURS DE MARQUE WHITE

BIJOUTERIE ROBAIRE VENTE APRES INVENTAIRE

SIGNES DE ZODIAQUES
10K-14K-18K

1/2 PRIX

GRAND CHOIX
DE BRELOQUES ET BRACELETS
10K-14K-18K

1/2 PRIX

VALISES
ET PORTES-MONNAIE
JET LINER RENWICK
DORSET

1/2 PRIX

**ESCOMPTES
VARIANT DE**

10% A 50%

SUR UN GRAND CHOIX DE MARCHANDISE

EN MAGASIN
(QUANTITE LIMITEE)

CHANDELLES
DECORATIONS DE NOEL
ET FLEURS ARTIFICIELLES

**2
POUR LE PRIX
1**

GRAND CHOIX
DE BOUCLES D'OREILLES
10K-14K-18K

1/2 PRIX

BIJOUX ARGENT
ET DOUBLE OR

20%

MONTRES
ACCUTRON BULOVA
CARAVELLE ERMANO
GLADSTONE ROBAIRE

1/2 PRIX

332 Boul. Laurier, Beloeil
467-7411

PAYEZ COMPTANT ET APPORTEZ
TOUTES VENTES FINALES
PAS DE BOITE PAS DE MISE DE COTE
AUCUNE CARTE DE CREDIT

Lignes prestigieuses de crystal à
1/2 PRIX

figurine LLADRO plusieurs modèles
1/2 PRIX

**VENEZ VOIR ET PROFITEZ DE CES AUBAINES INCOMPARABLES
POUR VOS ACHATS DE NOEL**

Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma Cinéma

LES CINEMAS MONTENACH

CENTRE COMMERCIAL MONTENACH 522, BOULEVARD LAURIER, BELOEIL

INFORMATION:

464-1541 OU 464-1553

LES PROGRAMMES DEBUTENT LE VENDREDI 16 DECEMBRE

EN MÉMOIRE DU
GRAND MAÎTRE



POUR TOUS

la vie fantastique
de **BRUCE LEE**
1940 - 1973

entièrement tourné sur les lieux mêmes
de ses plus grands combats:
**NEW YORK - LOS ANGELES
ROME - BANGKOK**

AUSSI
**LA CHARGE
DES DIABLES**



CINE-CLUB du MARDI
20 DEC. 8.00h.

Les personnages les plus pittoresques, les plus originaux
et néanmoins les plus familiers qui nous aient été
présentés depuis longtemps.

LE MONDE

Un film magnifique... Ses personnages, on aimerait tous
les connaître, être de leurs copains, se trouver au milieu
d'eux près du berceau de Jonas.

NOUVEL OBSERVATEUR

Tonique, émerveillé, féroce, une joie perpétuelle.

LE POINT

Les enfants jouent... Les adultes flottent entre le
ciel de la comédie et les bas-fonds du drame.

L'EXPRESS

UNE SÉLECTION DES FILMS MUTUELS

après **"LA SALAMANDRE"**
le NOUVEAU FILM
d'ALAIN TANNER

JONAS

QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000

ou comment léguer
aux enfants
qui naissent aujourd'hui
une terre
encore habitable



GRAND
PRIX DE
L'ASSOCIATION
AMÉRICAINE
DES CRITIQUES
DE CINÉMA

avec
Jean-Luc Bideau
Dominique Labougrier

Myriam Boyer
Miaou-Miaou
Rafas

PAS DE REPRESENTATION LE MARDI 20 DECEMBRE



MES NUITS AVEC...

**Alice, Pénélope,
Arnold, Maude & Richard.**

Shoo-Be-Do!

VIVE LES ANNÉES 50'

Pucelage Mon Doux Diseau

Helene Chevallier
Serge Casado
COULEUR

UNE COMÉDIE
HILARANTE

18 ANS
Adultes

un film de Frederic Lansac avec HELGA TRIXI · VERONIQUE MONOD

CINEMA 1

La charge des diables
SOIRS 7.00h.
Matinée sam. et dim. 1.45 h.
Bruce Lee
soirs 8.40h.
matinée 3.30 h.

CINEMA 2

Mes nuits avec...
Soirs 7.30h.
mat. sam. et dim. 2.00h.
Pucelage
soirs 9.00h.
matinée 3.35h.

Jusqu'au 15 décembre
jeudi

Ciné 1 Tous
L'Enlèvement. 7.00h.
Une étoile est née 8.45h.
Ciné 2 (14)
Lancer frappé 8.00



PAR
Me PIERRE BLAIN

La loi

Bon Voyage

Avec les rigueurs de l'hiver, plusieurs songent à un séjour dans le Sud afin de prendre un peu de soleil. Nombreux sont ceux qui prennent alors contact avec une agence de voyage. Certains reviennent satisfaits de leur voyage alors que d'autres n'ont éprouvé que des ennuis. Ces gens possèdent-ils un recours? Un récent jugement de la Cour Provinciale répond à cette question.

Madeleine et André décident de se payer une croisière aux îles Canaries. L'agent de voyage leur avait promis du temps chaud. Or ils arrivent à destination par un temps très froid. On leur avait montré de plus, au moyen de dépliants, le très beau bateau sur lequel s'effectuerait la croisière; or le fameux bateau était malpropre et la nourriture infecte.

De retour de vacances, les deux époux intentent une action contre leur agent de voyage. Le juge mentionne, en rendant son verdict, que des personnes qui mettent leurs économies de côté pour faire un voyage afin de s'évader et se reposer ont droit de s'attendre à ce que les conditions seront telles qu'on leur a décrites et qu'ils pourront réellement se reposer. Le magistrat condamne l'agence de voyage à rembourser aux époux ce qu'ils avaient payés, parce qu'elle n'avait pas respecté ni rempli ses obligations.

De plus, le juge accorda à chacun des conjoints la somme de \$350.00 à titre de dommages pour la privation de leurs vacances.

Ceux qui projettent de faire un voyage et qui ont l'intention de faire affaires avec une agence de voyage, prenez garde et ne traitez qu'avec des gens sérieux et responsables. Bon voyage!
Pierre Blain, avocat.



DU LUNDI AU JEUDI

Enfants: 6:30 PM à 7:45
Adultes: 8:00 PM à 10:00 et plus
Professeur: François Leduc, noir 1^{er} dan

Renseignements: 464-3656

Les cours se donnent à l'Ecole Ste-Maria Goretti.

Le premier cours est gratuit.

BIENVENUE AUX VISITEURS

En ville ou en banlieue, la limite de vitesse est de 50 km/h

Le km/h veut dire kilomètre par heure, et non mille par heure. Maintenant que les pancartes routières sont en voie de conversion au système métrique, apprenez vos limites dans les villes, en province ou à travers le pays. Vous pourrez ainsi rouler en toute sécurité.

Les vitesses maximales en vigueur sont établies selon les règlements régionaux.

Maîtrisez le mètre



L'OEIL REGIONAL

vous informe

L'OEIL REGIONAL

vous distrait



Pierre Vallancourt
propriétaire.

LA BOUCHERIE PIERRE INC.

280 boul. LAURIER
MONT ST-HILAIRE
467-1746

SAMEDI 17 DECEMBRE

Tous vos enfants auront la chance de faire un tour de SLEIGH RIDE gratuitement. Pendant que vous ferez votre Marché de viande et profiterez de nos spéciaux formidables.

Dinde de choix	Canada - Utility 10-16 li.	li. .79
Cuisses de dinde		li. .79
Steak délicatisé	très très tendre	li. \$1.39
Cubes de boeuf	très maigre 10 li. pour	\$11.89
Boeuf haché	mi-maigre 10 li. pour	\$7.89
Boeuf haché	maigre 10 li.	\$11.89
Porc haché	maigre 10 li.	\$9.89

Essayez nos délicieuses Tourtières - maison,
Tartes - maison de toutes sortes.
Caille, Lapin, Lièvre, Oie, Canard, Perdrix.

Fondue Chinoise, Fondue Bourguignonne,
Boeuf à Brochettes, Rôti Français au goût,
sans pareil, Rôti du Roi, Rôti à gogo.

VOTRE CONGELATEUR, C'EST NOTRE AFFAIRE.

Pointe surlonge	12 à 16 li. Canada C1	li. \$1.39
Boston,	14 à 18 li. Canada C1	li. \$1.39
Fesse de Jambon	complètement déossée	li. \$1.39
Rôti de croupe	très tendre	li. \$1.39

(suite à la page 24)

l'eau pour les recourber, on passait les cerceaux, puis au moyen d'une jableuse, on faisait des rainures aux extrémités des douves [planches] pour y insérer les pièces de fond.

Lorsque nous avons cessé d'opérer dans les années 50, le prix en était rendu à \$1.25 l'unité. Nous avons dû cesser nos activités, avec l'arrivée de la Coopérative, car les barils furent remplacés par des boîtes carrées qui étaient plus facile à empiler. Beaucoup de mes barils sont encore en circulation aujourd'hui.

Comme vous voyez, notre région est riche en anecdotes et en gens captivants. Maintenant, Madeleine et Georges s'adaptant aux besoins actuels, opèrent un commerce de vente et service d'outils et de véhicules mécanisés. Leur intégrité et leur empressement auprès de leur clientèle, font le succès de leur entreprise.

Ils font partie de ces gens qui bien que très fiers de leur patrimoine, vivent intensément le moment présent. C'est leur façon à eux de vivre l'Histoire et je ne vous raconte pas d'histoire...

L'OEIL REGIONAL

et son editorial

En spécial cette semaine

JEANS BO

pour enfants
Taille 7 à 16 ans
(étiquettes rouges)

Spécial BO \$15⁰⁰ 2 pour \$25⁰⁰

Rég. \$19.99

CORDUROY

BO

pour enfants
Taille 7 à 16 ans
(étiquettes rouges)
Rég. \$17.99

Spécial BO

\$13⁰⁰

2 pour \$22⁰⁰

N.B. Items en vente tant qu'il y en aura

CORDUROY

BO

Taille 26 à 36
(étiquettes rouges)
Rég. \$20.99

Spécial BO

\$15⁹⁹

2 pour \$25⁰⁰



E

BO JEANS

Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 heures sauf le samedi jusqu'à Noël.

296
Sir Wilfrid Laurier
Beloeil
467-2099

CARNETS D'HISTOIRE NATURELLE

PRÉSENTÉS PAR LE MUSÉE NATIONAL DES SCIENCES NATURELLES, OTTAWA

Musees nationaux Canada

AIGLE DORÉ 23

AQUILA CHRYSÆTOS

Ce majestueux oiseau se rencontre dans la plupart des régions de l'hémisphère nord. Ses capacités de vol sont très grandes et sa vitesse en piqué peut atteindre 150 ou 200 milles à l'heure. La plupart de ses proies sont prises au sol. Il s'agit surtout de mammifères comme les renards, les lièvres, les marmottes, etc., mais les grands oiseaux, oies et hérons, ne sont pas exclus et peuvent être saisis au vol. Contrairement à la légende, l'Aigle doré ne s'attaque qu'exceptionnellement aux animaux domestiques.



Les nids, construits à flanc de montagne ou parfois dans un arbre, sont quelquefois occupés pendant plusieurs générations. Les aiglons éclosent à quelques jours d'intervalle et il arrive que le plus grand tue le plus faible.

SYLVANIA

Télécouleur 20" ...
\$489 Plus tax!



Garantie **3 ANS**

PIÈCES & MAIN D'OEUVRE

VENTE • LOCATION • SERVICE

BRILLON
RADIO & T.V. L.TÉE. LTD.

160 Provencher, Mont St-Hilaire. 467-6571.

MATCO



B.M.R.

CENTRE DE RÉNOVATION

Pour vos cadeaux, voyez Matco

FOYER FRANKLIN MODÈLE «SOLEIL»

Foyer entièrement de fonte, muni d'un adap-
teur pour tuyau, de portes pliantes, d'un
panier à bois et à charbon et d'un pare-é-
tincelles.

PARE-
ÉTINCELLES
INCLUS
Ouverture: 26"

Prix rég.:
\$179.00

PRIX SPÉC.:

\$130



VENEZ VISITER NOTRE DÉPARTEMENT
DU FOYER ET ACCESSOIRES

Rabais des fêtes de

10% à 25%

SUNBEAM

Cafetière-batteur portatif
ouvre boîte fer à repasser mélangeur
7 vitesses

Quantité limitée

Rabais des fêtes **25%** sur prix régulier

SCIE 9" MOTORISÉE ROCKWELL

COMPLÈTE AVEC MOTEUR DE 3450
T/MN QUI DÉVELOPPE 3/4 CV.
CONSTRUCTION À ROULEMENT À
BILLES. No. 34-580

\$179



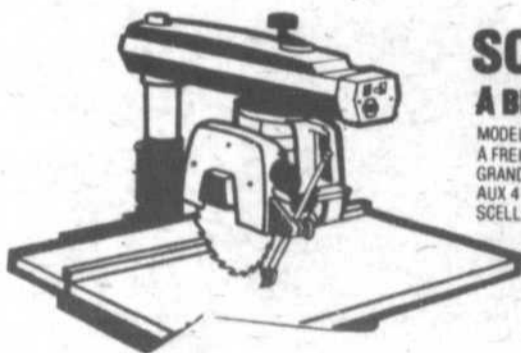
ÉLECTRIQUES
TOUS LES OUTILS

"Black & Decker" "Rockwell"

Rabais
des fêtes **25%** sur prix
régulier

OUTILLAGE DE MENUISIER ET MÉCANICIEN

Rabais des fêtes **25%**



SCIE 10" A BRAS RADIAL

MODELE DE LUXE
A FREIN MANUEL
GRANDE PRÉCISION GRÂCE
AUX 4 ROULEMENTS
SCÉLÉS #7740

\$299

FLEURCO
pharmacies et porte miroir

Rabais des fêtes

35%
sur prix régulier

MATCO



Tél.: 653-7861

355, boul. Sir Wilfrid Laurier,
Saint-Basile-Le-Grand

UTILISEZ

DÈS MAINTENANT
NOTRE CARTE COMPTABLE

MATCO



PLAN DE
FINANCEMENT
DISPONIBLE

CES PRIX S'APPLIQUENT À LA MARCHANDISE
"PAYEZ ET EMPORTEZ"
en vigueur du 8 décembre et 15 janvier

BMR

L'OEIL REGIONAL

et les sports

MERRY CHRISTMAS



BONNE ANNEE 1978

HAPPY NEW YEAR

JOYEUX NOËL

Fresh from us to you... greetings of the season. We hope the Yule holidays are happy in every way!

Frais de notre part... meilleurs vœux de la saison. Nous espérons que la période des Fêtes sera heureuse de toute façon.



LAITERIE
Mont St-Bruno
DAIRY INC

57 OUEST RABASTALIÈRE, ST-BRUNO
653-3655

SALLE DE SEJOUR, CUISINE, ETC.

PLAN & ESTIMATION
SERVICE A DOMICILE



service de décoration et rénovation

CREATIONS MODULAIRES
DESIGN EXCLUSIF DE FOYER

- | | |
|--|---|
| <p>Collections de:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Tentures • Tapisseries • Recouvre-planchers • Fixtures électriques | <p>Conseiller:</p> <ul style="list-style-type: none"> • en ameublement • rembourrage, |
|--|---|

RESIDENTIEL • INDUSTRIEL • COMMERCIAL

Nous exécutons tous travaux de rénovation de sous-sol, salle de jeux, salle de bain, etc.

1088 MONTARVILLE, ST-BRUNO
Tél.: 653-5955



La Crémaillère

Cuisine gastronomique "Classique"

914 Sir Wilfrid Laurier, Belloeil.
Pour réservations: 464-2427

Heures d'ouverture: 11.30 à 14.30 table d'hôte d'homme d'affaires
18.00 à 24.00 table gastronomique.
Licence complète

Un moyen simple et efficace de prouver notre reconnaissance

S'il est un mois dans l'année où le résident de la rive-sud doit prouver sa reconnaissance, c'est bien celui de décembre.

Vous vous demanderez avec raison à qui vous devez reconnaissance et surtout pourquoi?

Chacun de nous, en choisissant d'habiter la région que nous desservons, avons souhaité trouver à portée de la main, les nombreux services indispensables à la vie de tous les jours.

Du plus modeste commerçant aux plus grands, chacun a investi quelques milliers ou quelques millions de dollars dans une entreprise qui fait appel à votre clientèle.

Au cours des ans, une confiance mutuelle s'est établie entre les membres d'une même communauté.

Le progrès de la rive-sud est trop frappant pour nier cette évidence.

Si nous appuyons sur la preuve à démontrer concrètement de notre recon-

naissance, c'est que le mois de décembre incite à dépenser plus que d'habitude et que cette générosité annuelle qui nous anime devrait se traduire par l'achat chez nous.

Une vieille rengaine, sans doute que cet achat chez nous, mais il n'est rien dans la Métropole voisine que la rive-sud ne puisse nous offrir.

Artisanat, joaillerie, alimentation, meubles, il n'existe pas meilleur marché ou de meilleure qualité ailleurs.

Les spécialistes du vêtement ou de la coiffure se rangent parmi les meilleurs au Québec.

C'est le mois de décembre, le mois où nous grattons les fonds du porte-monnaie pour faire un cadeau à quelqu'un.

Puisque nous devons dépenser, prouvons notre reconnaissance à nos marchands locaux en leur confiant notre clientèle du temps des Fêtes.

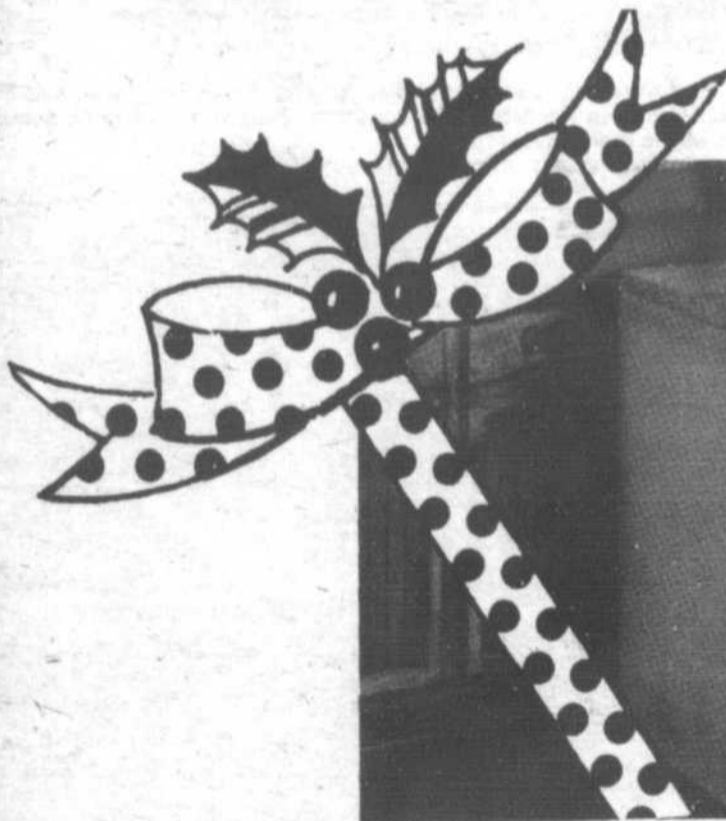
Tous l'ont bien mérité.
L. Beauregard

UN BEAU CADEAU

KitchenAid

LA MEILLEURE

EMBALLAGE CADEAU LIVRAISON POUR NOEL



NOUS AVONS TOUTE LA GAMME DE MODELES DE LAVE-VAISSELE KITCHEN AID EN MAGASIN

Heures d'ouverture lundi au samedi de 9 hres A.M. à 9 hres P.M.

AMEUBLEMENT IDEAL DE ST-HILAIRE INC.

406 boul. Laurier

Ville St-Hilaire

467-3321



L'industrie et l'artisanat québécois: 2 mondes compatibles

Le célèbre économiste américain, John Kenneth Galbraith, affirmait, il y a quelques années: "Autrefois la société nord-américaine misait essentiellement sur la croissance économique. Mais, de plus en plus, l'expansion économique ne sera plus la seule preuve de réussite sociale. Désormais, les préoccupations intellectuelles joueront un rôle prépondérant dans la société tout comme les préoccupations artistiques".

D'année en année cette étonnante prédiction se corréctifie. D'abord préoccupé de construire les grandes villes, maintenant, l'homme moderne arrête sa course contre la montre. Coïncé entre l'asphalte et le béton, aujourd'hui, l'homme éprouve le besoin de renouer avec ses origines. A l'instar de bien d'autres peuples, les Québécois cherchent à mieux définir leur identité culturelle.

L'ARTISANAT QUÉBÉCOIS, HIÉR ET AUJOURD'HUI.

Vers 1660, à Saint-Joachim près de Québec, l'école d'Arts et Métiers, fondée par Mgr François de Montmorency-Laval, pose les premiers jalons d'un artisanat florissant. Puisées aux racines mêmes du pays, les matières premières: bois, laine, chanvre, argile, métaux et autres, se transforment en oeuvres d'art sous les doigts agiles de nos premiers grands maîtres et enorgueillissent encore aujourd'hui notre patrimoine culturel.

Conséquence de la

Conquête, peu à peu, le 19e siècle voit déperir l'artisanat québécois. Séduits par les objets nouveaux utilisés par ses voisins américains, le consommateur québécois se désintéresse des objets qu'il fabriquait lui-même auparavant et le fait à la main devient péjoratif. La modernisation rapide renverse la situation et une vogue nouvelle ranime les arts quelques temps oubliés.

Au milieu du 20e siècle point un regain d'intérêt pour l'oeuvre originale exprimant une réalité propre au Québec. Des chefs de file ouvrent la voie dans plusieurs disciplines. Des initiatives privées secondées par l'Etat donnent un nouvel essor à l'artisanat. Le succès obtenu par les sculpteurs sur bois de Saint-Jean-Port-Joli suscite d'autres tentatives du même genre. L'art retrouve la faveur populaire. Pour faire oublier le quotidien, l'art apprivoise les grandes villes et descend même dans la rue.

L'INDUSTRIE ET L'ARTISANAT SE RENCONTRENT
L'ère de la société des loisirs et la sensibilisation à la qualité de l'environnement confèrent à l'artisan un rôle d'une importance capitale. Ces phénomènes nouveaux ouvrent des débouchés fort intéressants pour notre artisanat, tant sur le marché local que national et international. Voici le moment propice qu'il faut savoir saisir!

Imagination et esprit créatif ne manquent certes pas à nos artistes et artisans. Mais beaucoup

d'entre eux avouent être peu familiers avec les exigences et les caprices du public. Bon nombre déplorent ne rien connaître aux méthodes modernes de gestion, de distribution et de mise en marché. Pourtant, plusieurs ne révent-ils pas de s'adonner exclusivement à leur métier d'artisan et d'en faire leur gagne-pain? Aspirations légitimes et défi enthousiasmant qu'il est urgent de relever!

Reflète de notre identité culturelle et source d'importantes valeurs humaines.

l'artisanat québécois doit poursuivre sa transformation radicale déjà amorcée. Confrontés avec une concurrence de plus en plus forte, nos artisans devront se doter de stratégies d'innovation, de productivité, d'administration, de commercialisation, mieux planifiées.

Sans pour cela renier la tradition, petit à petit, on abandonne les vieux préjugés. Réalistes, les artisans chercheront à identifier scientifiquement les habitudes et les goûts du public. Ils offriront des produits de

qualité à des prix accessibles à la plupart des gens. Créateur par excellence, pourquoi l'homme n'utiliserait-il pas la machine pour produire, en séries plus ou moins longues, des pièces dont il aura inventé les formes et les couleurs? Le succès remporté de cette façon par les pays scandinaves n'est-il pas un exemple capable de stimuler nos efforts?

Bien sûr, les pièces uniques occuperont toujours une place de choix. Mais les objets créés par les concepteurs-designers et reproduits en série ne

sont pas forcément de mauvais goût. Bien au contraire, grâce à ce procédé, l'art et la beauté ne seront plus l'apanage d'une classe privilégiée de gens et il permettra à un plus grand nombre d'artisans d'assurer leur subsistance. Enfin, ce sera l'heureuse harmonie entre l'homme et la machine!

QUELQUES MOYENS POUR REUSSIR

"L'Union fait la force", dit le vieil adage. Rien de plus vrai, si l'on observe de près le secteur des métiers d'art. Quelles que soient les disciplines, les difficultés se ressemblent. Les artisans ont donc avantage à se regrouper en association pour trouver des solutions communes.

Excellent moyen de réduire les efforts et les coûts, la formation d'un organisme national faciliterait l'intervention de l'Etat tout en rendant son aide plus efficace. S'agit-il d'achat de matières premières, d'implantation de réseaux de distribution, de perfectionnement de méthodes de production ou d'emballage, d'embauche de personnel de vente, l'exécution de travaux de comptabilité? Toutes ces opérations peuvent être simplifiées et devenir moins onéreuses si elles sont centralisées et uniformisées au sein

d'un même organisme.

Démarche certainement rentable pour les artisans, l'élaboration d'une marque de commerce serait une adroite initiative puisqu'elle assurerait l'authenticité et la qualité à la clientèle. En effet, pouvoir identifier l'origine, les caractéristiques et la catégorie de production d'un objet fabriqué au Québec ne soulèverait-il pas un grand intérêt chez le consommateur? Cette marque distinctive, apposée sur chaque produit d'artisanat québécois, gagnerait d'emblée la confiance des acheteurs et contribuerait à promouvoir l'industrie des biens culturels.

Depuis plusieurs années, un grand nombre de produits québécois obtiennent l'approbation du Bureau de normalisation du Québec. Une telle pratique favorise la vente de ces produits car, par le fait même, elle garantit une meilleure qualité au consommateur. La collaboration de cet organisme pourrait être un atout pour les associations régionales d'artisans.

QUELQUES FORMES D'AIDE.

Important apport économique pour le Québec, le secteur de biens culturels

(Suite à la page 47)



Cette sculpture, réalisée par l'atelier Jocelyn Caron de Saint-Jean-Port-Joli, illustre bien l'heureuse rencontre de l'esprit de l'homme secondé par les outils modernes. Photographie: Editeur officiel du Québec.



Les Celica de demain... aujourd'hui!

Les Toyota de demain sont sur le marché aujourd'hui. Il s'agit des nouvelles Toyota Celica 1978. Quatre modèles conçus pour devancer leur temps. Le nouveau style aérodynamique impressionnant des Celica améliore leur stabilité, leur rapidité d'accélération et leur efficacité. Leur kilométrage est également étonnant: jusqu'à 65 km/g sur la grand-route et 40 km/g en ville*.

Les superbes Celica possèdent plusieurs caractéristiques appréciables: puissant moteur de 2,2 litres • transmission à 5 vitesses avec surmultiplicateur dans les modèles GT coupé et Liftback • transmission automatique à 3 vitesses dans les modèles ST coupé et Liftback • servodirection en option dans les modèles GT • freins à disque assistés à l'avant • pneus radiaux ceinturés d'acier • roues d'acier stylisé • radio AM/FM (stéréo multiplex dans les GT) • jeu d'instruments complet comprenant un tachymètre

électrique • sièges-baquets entièrement inclinables à l'avant • deux dossiers repliables à la banquette arrière des Liftback • riche moquette veloutée • suspension avant à étau MacPherson • protection antirouille complète • et encore, et encore!

Allez aujourd'hui chez Toyota voir les Celica de demain. *Performances des Celica à transmission 5 vitesses, avec surmultiplicateur, calculées selon les méthodes de Transport Canada.

TOYOTA

REAL BOUCHER AUTOMOBILES INC.
555 boul. Laurier (McMasterville) Tél: 467-0229

NETTOYAGE À LA VAPEUR de vos tapis

(à un prix faites-le vous-même)

LOUEZ NOTRE RINSERVAC—le nouvel appareil compact pour le nettoyage des tapis, qui aspire la saleté, la crasse et les résidus incrustés. Ce système remarquable fait tout le travail, comme les nettoyeurs professionnels qui vous font payer jusqu'à cent dollars. Vous pouvez acheter les fournitures de nettoyage à un prix étonnamment bas. Nos instructions, simples et faciles, vous permettront d'obtenir les meilleurs résultats possibles.

"Vapeur" est un terme générique utilisé pour décrire le nettoyage par extraction à l'eau chaude.



RINSERVAC

Vos tapis seront plus propres et le resteraient plus longtemps.

Tarif de location, seulement \$15.00 par jour

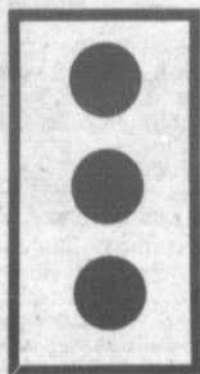
Réservez votre RINSERVAC dès aujourd'hui.

467-2881

QUINCAILLERIE **RO-na** HARDWARE
J.A. FRECHETTE ET FILS LTEE

CENTRE COMMERCIAL ST-HILAIRE

***Nous sommes au sud du pont et dans le sud,
il fait plus chaud***



***Ça vaut réellement la peine
de traverser le pont***



***Nous avons un cadeau qui saura vous réchauffer
Venez et vous verrez***

VOUS CHERCHEZ:

**Mobilier de salon VILAS
Une chaise inclinable LAZY BOY
Un lave-vaisselle KITCHEN AID
TV couleur PANASONIC
Système de son TELEFUNKEN
Chaise berçante en érable ROXTON**

**Un matelas SIMMONS
Plaque de cuisson JENN AIR
Laveuse et sècheuse MAYTAG
Un congélateur WOODS
Poêle et réfrigérateur GENERAL ELECTRIC
Humidificateur ELECTRONOME**

NOUS AVONS LES MEILLEURS NOMS ET NOS PRIX SONT CHAUDS

Heures d'ouverture lundi au samedi de 9 hres A.M. à 9 hres P.M.

AMEUBLEMENT IDÉAL

ST-HILAIRE INC.

**406 BOUL. LAURIER VILLE
MONT-ST-HILAIRE HILAIRE 467-8852**



**CONCOURS EXCLUSIF AUX MARCHANDS
DE MEUBLES BONNE VALEUR**

**UNE
VALEUR
GLOBALE
DE:**

\$10,000

Aux cinémas Montenach

Le Ciné-Club du mardi

Le ciné-Club du mardi a officiellement débuté le 13 décembre avec la présentation de la Dentelière de Claude Goretta.

Le 20 décembre, mardi prochain, le ciné-club présentera "Jonas, qui aura 25 ans en l'an 2000" de Alain Tanner.

Ce ciné-club offre des films dont la qualité est supérieure à la majorité des autres films. La plupart des films retenus dans le programme sont très récents et la programmation s'adresse à un public de tous genres.

CARTE DE MEMBRE
Pour la série de 13

films, il est possible de profiter d'une réduction en achetant la carte de membre au prix de \$6., ce qui permet aux membres d'assister à la projection pour la somme de \$2. au lieu de \$3.50.

Cette carte est valable du 13 décembre 77 au 7 mars 78 et est disponible à la caisse du cinéma.

LE CINE-CLUB DU MARDI 20 DECEMBRE PRESENTE:
"JONAS QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000"

Suisse: 1976, 115 min. Coul. Comédie de moeurs réalisée par Alain Tanner.

Scén.: John Berger, A. Tanner. Phot: Renato Berta. Mus. Jean-Marie Senia. Mont. Brigitte Sussler. Int: Jean-Luc Bibeau, Jacques Denis, Miou-Miou, Rufus, Dominique Labourier, Myriam Mézière, Myriam Boyer, Roger Jendly.

A Genève, les circonstances mettent en contact divers jeunes gens d'esprit contestataire. Marco, professeur d'histoire aux méthodes originales s'éprend de Marie, caissière dans un super-marché, qui modifie les prix des marchandises pour favoriser les gens âgés. Max, ancien étu-

diant révolutionnaire, avertit les gens d'un quartier menacé par la spéculation immobilière, Mathieu, qui est à l'emploi d'un maraîcher conciliant, par une école sauvage alors que sa femme Mathilde attend un enfant qu'elle veut appeler Jonas.

Tout en passant en revue les préoccupations de huit personnages, groupés en quatre couples plus ou moins unis, le film garde une unité thématique par son étude primesautière de problèmes contemporains. L'engagement politique avoué des auteurs ne se fait pas sentir de

façon trop agaçante même s'il anime l'esprit du traitement. Un ton comique où perce l'ironie domine les différentes scènes et des exercices de distanciation interviennent de façon inopinée. L'ensemble révèle une intelligence mordante et un détachement un peu chagrin. L'interprétation est d'une qualité uniforme (3).

Cette réflexion désabusée sur l'échec d'efforts de réforme sociale se situe dans une orientation marxisante et comporte des situations provocantes.
Distributeur: Films Mutuels.

3 JANVIER 78

FESTIVAL DE CANNES
GRAND PRIX DE LA MISE EN SCÈNE 14 ANS

"Une force énorme ou grand public et cinéphilis réussissent à trouver leur compte."
La Presse

"C'est bien que Ettore Scola, grand, très grand scénariste, ait eu à Cannes le prix de la meilleure mise en scène pour AFFREUX, SALES ET MÉCHANTS, un film magnifique."
Cinépathe

"Un spectacle déirant."
Le Monde

CARLO PONTI présente NINO MANFREDI dans un film de ETTORÉ SCOLA



Affreux, sale et méchant (119 m.) 14 ans
Italie 1976

réalisation: Ettore Scola
scénario: Ruggero Maccari et Ettore Scola

musique: Armando Trovati
Giacinto (Nino Manfredi), patriarche d'une famille tellement nombreuse qu'il ne comptabilise plus sa progéniture, s'est autrefois crevé un oeil pour toucher l'assurance. Cette somme, qu'il cache dans un endroit différent tous les jours, est l'objet de la convoitise de toute la famille.

20 DECEMBRE 77

POUR TOUS

après "LA SALAMANDRE"
le NOUVEAU FILM
d'ALAIN TANNER

JONAS

QUI AURA 25 ANS EN L'AN 2000

ou comment léguer
aux enfants
qui naissent aujourd'hui
une terre
encore habitable

Jonas qui aura 25 ans en l'an 2000 (115 m.) Tous
Suisse 1976 réalisation: Alain Tanner
scénario: Alain Tanner et John Berger

photo: Renato Berta
"L'an 2000 c'est peut-être l'horreur. Le film dit en clair: faisons vraiment attention. Si nous, à l'heure actuelle on n'essaie pas de bouger un peu, Jonas dans 25 ans, il sera vraiment dans la merde." A. Tanner

27 DECEMBRE

POUR TOUS



Un film de
BERTRAND
TAVERNIER
**Le Juge
et
l'Assassin**

PHILIPPE NOIRET MICHEL GALABRU

Le juge et l'assassin (127 m.) Tous
France 1976 réalisation: Bertrand Tavernier
scénario: J. Aurenche, P. Bost, B. Tavernier

photo: Pierre William Glen
aussi au générique: Jean-Claude Brialy, Renée Faure et Isabelle Huppert. Distribution de choix!
Le résultat est à voir.

10 JANVIER

14 ANS

LE TOUT NOUVEAU FILM
DE ROMAN POLANSKI...

LE LOCATAIRE



ISABELLE ADJANI

Le locataire (124 m.) 14 ans
Etat-Unis 1976 mise en scène: Roman Polanski
Répulsion, le Bal des Vampires, Rosemary's Baby, Chinatown... et maintenant le Locataire!

"Bercez-vous sans effort, avec la chaise COMFORT"

Rég. \$169.97

SPECIAL: **\$129.97**



Zellers

MAIL MONTENACH
BELOEIL



La dinde en toute sécurité

Prêts quelques semaines à l'avance, plusieurs mets requièrent un soin particulier lors de leur entreposage. La congélation s'avère le moyen le plus efficace pour sauvegarder la qualité de vos pâtés à la viande, dindes, ragoûts, sandwiches, biscuits. On ne recommande la réfrigération que pour les mets servis dans les deux ou trois jours. La décongélation d'aliments cuits devrait

se faire au réfrigérateur ou dans la glacière à pique-nique fermée, maintenue dans un endroit frais.

Pour ne pas être le dindon... de la farce!

On peut dégeler la traditionnelle dinde de Noël dans son emballage original soit au réfrigérateur (allouer 5h/lb), soit sous l'eau froide (1h/lb), soit à la température de la pièce (1½h/lb). Pour

une décongélation plus uniforme à la température ambiante, on peut placer la dinde emballée dans un sac de papier brun. Il faut cependant éviter de laisser séjourner à la température de la pièce la dinde décongelée; il s'agit de la réfrigérer ou de la cuire immédiatement.

On ne doit farcir la dinde qu'au moment de la cuisson. La farce doit être cuite et refroidie avant d'être introduite dans la dinde afin d'éviter un développement de bactéries. En effet, la zone de température située entre 4°C (40°F) et 60°F (140°F) est propice à la croissance de bactéries présentes dans la viande crue de la volaille. Cette zone de température constitue d'ailleurs la zone de danger pour tous les aliments.

Quant à la cuisson, on doit rôtir la dinde à une température de 325°F pendant environ 30 minutes par livre ou jusqu'à ce que l'os de la cuisse se détache facilement. La cuisson préalable de la farce permet à la volaille d'atteindre rapidement la température interne nécessaire de 165°F au centre de la farce. Il s'agit en effet d'éviter de laisser séjourner la viande dans la zone criti-

que de température qui favorise le développement de bactéries. Pour la dinde non farcie, la température interne requise se situe à 185°F (en utilisant un thermomètre à viande) dans la partie la plus épaisse de la cuisse. Bien que cette méthode soit peu recommandable, on peut également soumettre la dinde à un rôtissage lent, à 250°F et dans ce cas, on ne doit pas farcir la volaille.

Au moment de la conservation, on doit enlever la viande de la carcasse par gros morceaux, retirer la farce et l'entreposer séparément. La farce peut être conservée au réfrigérateur pendant deux jours et au congélateur pendant deux mois. La dinde cuite se conserve au réfrigérateur pendant trois ou quatre jours et au congélateur pendant un mois. Un séjour plus long au congélateur a pour effet d'assécher la viande. Mais si une sauce ou un bouillon la recouvre, la viande se conservera au con-

gélateur pendant environ trois mois. Pour bien congeler, on doit éliminer le plus d'air possible de l'emballage et prendre soin de bien sceller.

Le temps des fêtes arrive à grands pas et plusieurs ont com-

mencé à acheter et à préparer les victuailles pour cette merveilleuse période de l'année. Il serait pourtant dommage d'assombrir ces beaux jours par des incidents fâcheux comme une intoxication alimentaire due à un

manque d'hygiène lors de la manipulation et de la conservation des aliments. Le ministère de l'Agriculture du Québec vous conseille donc de porter une attention spéciale à la préparation de vos plats favoris.

17 JANVIER 78 POUR TOUS



L'humour dans ce qu'il a de plus fin, de plus subtil, de plus mordant.

LES VACANCES DE M. HULOT



PAR JACQUES TATI

Les vacances de M. Hulot (90 m.) Tous France 1953 mise en scène: Jacques Tati photo: J. Moussell J. Mercanto avec: J. Tati, Louis Perrault, Nathalie Pascaud et Michel Rolla. Rien à dire! C'est à voir ou à revoir.

ICI

MAINTENANT

PROMOTION FIN D'ANNEE 1977

Au choix sur maisons en inventaire.

Option 1: Foyer
Option 2: Sous-sol fini
Option 3: Cabanon jardin et entrée asphaltée valide jusqu'au 24 décembre 1977

VEZ VISITER NOS MAISONS

PRIX A COMPTER DE \$31,800. (TERRAIN INCLUS)
PRIX A COMPTER DE \$19,900 (LIVREE SUR VOS FONDATIONS)



modèle F-50

VENDEUR OU VENDEUSE DEMANDES POUR PROJET DOMICILIAIRE

LES HABITATIONS HERMEL RIOUX INC.

252 Principale 653-3075
239 Bélinsky 653-1591

5 ans de garantie

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'APC HQ



POUR L'OUVERTURE DU MAGASIN ST-BASILE LE GRAND

NOUVELLE ADMINISTRATION

JS

céramique inc.

50% de rabais sur la tuile en magasin.

25% de rabais sur les accessoires de chambre de bain en magasin

Cette vente est jusqu'au 25 décembre ou jusqu'à épuisement de la marchandise

Durant le mois de décembre, 25% de rabais sur toutes les commandes.

Vanité et dessus de vanité 40% de réduction sur toute la marchandise.

Pour l'installation de la tuile à mur \$3.50 le pied carré comprenant colle ciment blanc et finition au complet.



Plancher - colle - \$4.50 le pied carré

- comprenant colle spéciale à plancher ciment à joint mélangé avec colle et finition au complet.

Plancher à ciment:

\$6.30 le pied carré comprenant sable, ciment, latte métallique, papier goudroné et finition au complet.

Nos travaux sont garantis pour 5 ans.

50% de réductions sur toutes les commandes prises durant les mois de décembre 77, janvier, février et mars 1978 sur le prix de l'installation

155 Boul. Laurier St-Basile-le-Grand

SPECIAL Jeudi 15 décembre Boeuf à l'os ou Pain de viande \$2.50	SPECIAL Vendredi 16 décembre Fève au lard et saucisses ou Filet de sole \$2.50
Les Jeudi et Vendredi soirs, de 5h. à 10h. Brochettes et "Rib" steak - 12 onces sur charcoal Repas complet \$3.25	
Brasserie La Poudrière 975 Boul. Bernard Pilon Beloeil 467-9169	

Chasse-neige John Deere



Deux modèles pour
tous les travaux de
dénivellement

Service après vente
Pièces de réparation

LE MEILLEUR SERVICE EN VILLE
GEORGES H. LEDUC

Pourquoi vous meurtrir le dos et les mains cet hiver. Avec un chasse-neige John Deere, le déneigement devient presque un plaisir. Choix de deux modèles. Le chasse-neige de 7 chevaux dégage un passage de 26 pouces. Le modèle de 8 chevaux déblaie 32 pouces de large.

Les deux modèles offrent le principe à double effet, avec une vis sans fin de 16 pouces, cinq vitesses et une marche-arrière. Un contact à clé évite toute utilisation sans surveillance.

Pour augmenter la sécurité, un dispositif d'interverrouillage de la vis sans fin évite le démarrage lorsque

la vis sans fin, le collecteur et la turbine sont engagés. La commande d'embrayage à "homme mort" doit être maintenue pour que le chasse-neige fonctionne.

Pour plus de commodité, l'accélérateur, le sélecteur de vitesse et la commande de la vis sans fin sont montés sur une console au guidon.

Venez nous voir sans tarder pour un chasse-neige John Deere. Renseignez-vous sur nos modalités de financement, notre service expérimenté et notre vaste inventaire de pièces de rechange.

Venez nous voir aujourd'hui pour un
John Deere



Distribution Enrg.

486 des moulins, mont st-hilaire, p.q. (514) 467-5459

Grande promotion

Soleil en hiver

DE LA PLAZA MASKOUTAINE A SAINT-HYACINTHE

**HEURES SPÉCIALES
D'OUVERTURE**
pour
le **TEMPS des FÊTES**
LUNDI 12 décembre
au **VENDREDI 23 décembre**
ouvert tous les soirs
incluant le samedi.
SAMEDI 24 décembre
jusqu'à 5 heures.

GRAND TIRAGE D'UN VOYAGE À ACAPULCO

- Signé Agence Boislard
POUR 2 PERSONNES AVEC \$500. EN ARGENT

VOUS POUVEZ GAGNER

TOUS LES SAMEDIS
JUSQU'AU 31 DÉCEMBRE

un système de son avec
haut-parleurs Toshiba

un
magnifique
fauteuil
berçant

Pour participer à cette grande promotion demandez vos coupons

Chez les marchands, membres de la Plaza du centre-ville à
Saint-Hyacinthe Remplissez vos coupons et déposez-les
face à la B.C.N. rue des Cascades à Saint-Hyacinthe
Les tirages auront lieu tous les samedis après-midi
sur la place du Marché

(Suite de la page 42)

intéresse de plus en plus le ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec. De concert avec le ministère des Affaires culturelles, plusieurs programmes sont mis de l'avant pour épauler les initiatives privées. Toute entreprise ou groupe légalement constitué peut profiter de l'un ou l'autre des services proposés, tant sur le plan des ressources physiques qu'humaines et techniques.

Le Centre de recherche industrielle du Québec (C.R.I.Q.), en plus d'avoir constitué une banque de renseignements sur les produits québécois, répond aux demandes d'information technologique et industrielle. De leur côté, les conseillers du Ministère étudient les cas qui leur sont soumis et suggèrent des solutions aux problèmes sur les points suivants: finance, marketing,

production, administration.

Selon les demandes, ils organisent des conférences et des séminaires pour développer la compétence technique et administrative des dirigeants d'entreprises et mettre à jour leurs connaissances en matière de gestion. D'autres spécialistes se préoccupent de l'amélioration des procédés de fabrication, de la découverte de produits nouveaux, de la négociation d'échanges technologiques avec des entrepreneurs étrangers et même de la conclusion d'accords industriels. Conscient des besoins futurs des métiers d'art, le ministère de l'Éducation offrira, à titre expérimental, un programme spécial de formation et de perfectionnement de la main d'œuvre. Dès l'automne 1978, ce programme sera mis en application au niveau collégial.

Maints autres services sont mis à la

disposition des artisans clairvoyants et d'avant-garde. Place à l'initiative et à la détermination!

Par leur raffinement et leur originalité, l'artisanat et les métiers d'art québécois ont acquis leurs lettres de noblesse. L'éventail des produits que l'on peut maintenant se procurer, à des prix raisonnables, va du simple objet utilitaire à la pièce exclusive en passant par les plus mignons bibelots jusqu'aux bijoux les plus somptueux.

Souvenirs, cadeaux, éléments décoratifs, tout peut être prétexte à embellir notre environnement tout en servant la cause de nos ar-

isans. Acheter des produits d'artisanat c'est mettre une note de beauté typiquement québécoise dans notre vie quotidienne. C'est aussi collaborer à l'essor économique du Québec!

Pour recevoir des renseignements supplémentaires sur les programmes d'aide offerts par le M.I.C. aux entreprises et aux groupes d'artisans veuillez vous adresser au: Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec
Direction générale de l'Industrie
Secteur industries et biens culturels
1, place Ville-Marie,
23e étage
Montréal - H3B-3M6



Les limites de vitesse sont indiquées en kilomètres par heure. Au volant, souvenez-vous en!

C'est un fait qu'il ne faut pas oublier, surtout dans les zones scolaires, d'hôpital, les rampes d'accès et de sortie, et les courbes. Le chiffre indiqué comme limite de vitesse peut vous sembler plus élevé que d'habitude, mais rappelez-vous qu'il indique les kilomètres par heure, et non les milles par heure. Souvenez-vous en, c'est important!



Les vitesses maximales en vigueur sont établies selon les règlements régionaux.



Nouvelles créations de l'atelier Ptarmigan d'Hudson, près de Montréal, ces vêtements typiquement québécois n'ont-ils pas fière allure? C'est la parfaite harmonie du confort, de la beauté et de l'originalité à la manière québécoise!

Photographie: Editeur officiel du Québec.

CORRECTION

Dans le circulaire de Noël

de ZELLER's

page 23,

les photos A et B

ont été inversées.

**Mail Montenach,
Beloeil**

DERS

SPECIAUX DE NOEL LUMIERES DE NOEL

- Jeu de 25 lumières extérieures **\$7.95**
- Jeu de 25 lumières intérieures **\$6.25**
- Jeu de 15 lumières clignotantes **\$5.59**

Offrez un cadeau de qualité
Grand choix de lampes
de tables
50% de rabais



**Humidificateur
capacité 29000 p.c.
\$111.95**

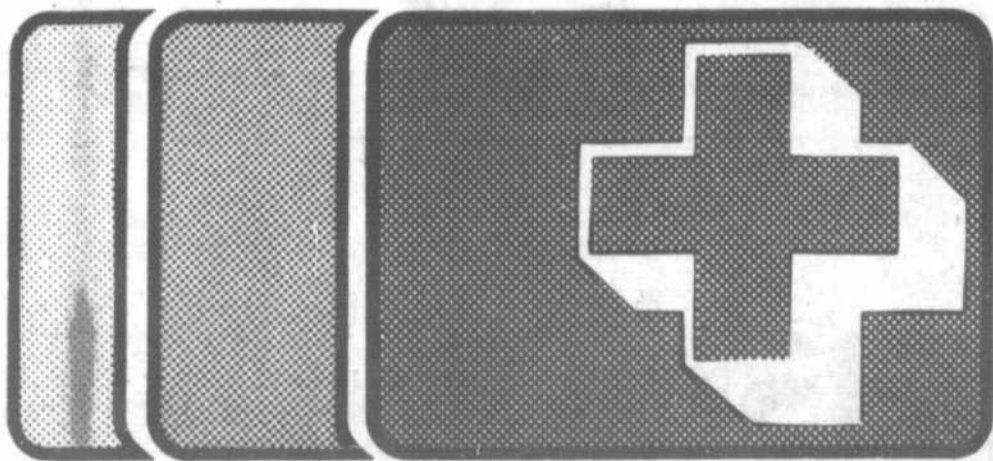
Afin d'accommoder sa clientèle et de lui permettre de compléter ses achats de Noël, DERS restera ouvert jusqu'à 9 hres p.m. du 15 au 23 décembre.



les Distributions Electriques
de la Rive-Sud inc.
220 Bréboeuf, Beloeil
(Face à Cyr & Nepveu)
467-1161



HORAIRE POUR LES FETES			
JEUDI	15 DEC.	9 A	22 HRES
VENDREDI	16 DEC.	9 A	22 HRES
SAMEDI	17 DEC.	9 A	22 HRES
DIMANCHE	18 DEC.	9 A	22 HRES
LUNDI	19 DEC.	9 A	22 HRES
MARDI	20 DEC.	9 A	22 HRES
MERCREDI	21 DEC.	9 A	22 HRES
JEUDI	22 DEC.	9 A	22 HRES
VENDREDI	23 DEC.	9 A	22 HRES
SAMEDI	24 DEC.	9 A	22 HRES
DIMANCHE	25 DEC.	MIDI	18 HRES
LUNDI	26 DEC.	MIDI	22 HRES
MARDI	27 DEC.	9 A	22 HRES
MERCREDI	28 DEC.	9 A	22 HRES
JEUDI	29 DEC.	9 A	22 HRES
VENDREDI	30 DEC.	9 A	22 HRES
SAMEDI	31 DEC.	9 A	22 HRES
DIMANCHE	1ER JAN.	MIDI	18 HRES
LUNDI	2 JAN.	MIDI	22 HRES



**PHARMA
PLUS**

HENRI PRIMEAU

306 Boul. Laurier, Beloeil, Qué.

Centre d'achats Place Beloeil

20%

DE RÉDUCTION SUR

BRIQUETS Colibri, Zaima,
Flaminaire etc...
MONTRES TIMEX... PORTE-FEUILLES...
PIPES...en magasin Premiers arrivés...
meilleur choix!
Jusqu'au 22 décembre 1977

HERSHEY

Amandes enrobées
de chocolat

Valeur \$4.49

PRIX PHARMA PLUS

14.1 oz

POUR LES FETES



NINA RICCI

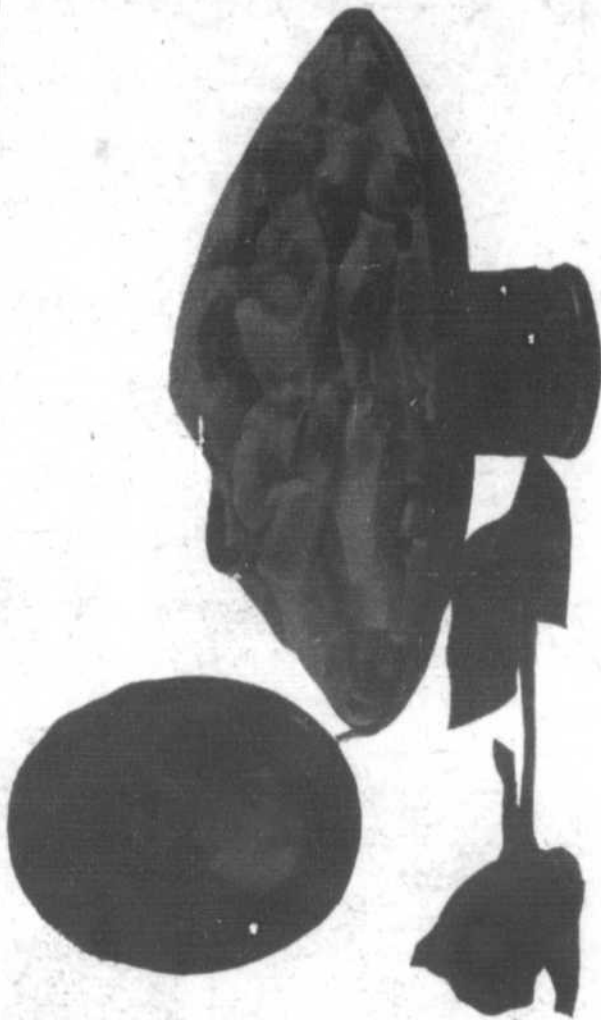


**UN CHOIX INCOMPARABLE
DES MEILLEURS PARFUMS**

Meilleurs
Voeux
de la Saison

Laura Secord

**VOUS OFFRE DE PROFITER
D'UNE REMISE DE 10% SUR TOUTES
LES COMMANDES D'AU MOINS \$100.00**
Cette offre est valide pour le mois de décembre 1977 seulement.
(Se termine le 22 décembre 1977)



Format de **3.49**

LOWNEY
Cerise au
marasquin
format
de 8 oz
Valeur \$2.05
Prix PHARMA PLUS **.97**
Valide jusqu'au 22 déc. 1977

PLANTERS
Arachides
rôties à sec
Format de 12 oz
Valeur \$1.95
Prix PHARMA PLUS **1.09**
Valide jusqu'au 22 déc 1977

MOIRS
Pot of Gold
Format de 1 lb
Valeur \$3.95
Prix PHARMA PLUS **2.67**
Valide jusqu'au 22 déc. 1977

TURTLES
Smile'n Chuckles
Format de 14 oz
Valeur \$4.00
Prix PHARMA PLUS **2.75**
Valide jusqu'au 22 déc. 1977

SUGGESTIONS POUR VOS CADEAUX DE NOËL PLUSIEURS GRANDS SPECIAUX



Séchoir cheveux
"Sunbeam"
1000 watts
SPECIAL \$21.95

Autres modèles
\$16.95

Système de son LLYOD'S 30 watts
R.M.S. SPECIAL ANNONCE
\$429.95

SUPERSPECIAL M.G. \$379.95



Liquidation C.B. 23 canaux
Valeur régulière: \$199.95 et plus
Citizen Pace Sanyo
SPECIAL M.G.L et plus
\$59.95

C.B. 40 canaux - Cobra
Browning - S.B.E. - Hy-Gain
Prix spéciaux
Choix d'antenne, base et mobile

T.V. - noir et blanc	12"	et 14"
A.G.S.	\$89.95	\$109.95

Quantité limitée

GRAND CHOIX DE CADEAUX EN MAGASIN
tels: Plats à fondue, soupières, sets vaisselle,
couteillerie, bibelots, bar portatif, calculatrice
électronique, coffres-bijoux, etc.



"Un candle" de Corning Ware tel-
qu'annoncé à la t.v.
10% de réduction.

Aussi grand choix d'accessoires électriques tels
que: grille-pain, ouvre-boîtes, séchoirs à cheveux,
toaster-oven, blenders, bouilloires électriques,
percolateurs électriques, etc.

Habits de ski de fond, corduroy et nylon
double, pour hommes et femmes, couleurs
assorties. Rég. \$69.95

SPECIAL \$54.95

Jaquettes de ski pour homme, valeur jusqu'à
\$39.95, spécial M.G.
\$19.95

Habits de ski (neige) pour enfants - 4 à 16 ans
\$19.95 et plus

Jouets Tonka et autres - 25% de rabais

Habits de ski, grandeurs et couleurs
assorties.
Homme: rég. \$59.95 à \$134.95 spécial
\$39.95 à \$99.95
Rég. à \$49.95 à \$134.95
SPECIAL
\$29.95 à \$99.95

Vous avez déjà vu
des bas prix...
ailleurs mais
ici... c'est encore
plus bas.

Bijoux OR 10 KT
30%
DE
REDUCTION

Nous avons le plus grand choix d'habits de
motoneige, tuques, bottes, de motoneiges,
mitaines, casques-protecteur, bas thermal,
bas de ski de fond, parkas, etc. TOUTE CETTE
MARCHANDISE A PRIX REDUIT.

Raquettes Mauricie - harnais - 4 gran-
deurs
11"x36" - 12"x42" - 14" et 42" -
14"x48"
10% de réduction

Mocassins Mauricie - grandeurs et styles
assortis rég. \$44.95 et plus
SPECIAL \$31.95 et plus

Canadiennes et manteaux longs (hiver) 80%
laine.
rég. \$89.95
SPECIAL \$64.95



Pour vous remercier de votre encouragement durant
l'année encourue, nous vous invitons à participer au
tirage de notre lot.
Coupons gratuits avec chaque achat

Ouvert tous les soirs
jusqu'à 9 hres à partir
du 12 décembre.



LES ENTREPRISES M.G.
850 BOUL. LAURIER
MT-ST-HILAIRE

CHARGEX

PROFITEZ DE NOTRE PLAN MISE DE COTE

master charge

McMasterville: liste des activités de loisirs

Voici une liste des activités de loisir qui se déroulent à McMasterville:

1 - La municipalité vient de se voir octroyer un projet "Canada au Travail" du Gouvernement Fédéral. Pour l'instant les gens engagés pour travailler au projet s'occupent des patinoires, soit celle du Collège St-Joseph et celle du chalet municipal.

2 - Le hockey mineur est en marche et nous avons des équipes pour les catégories novices, atomes, pee-wee, bantam et mid-

get soit pour les jeunes de 6 à 17 ans.

3 - De plus nous avons quatre équipes de hockey "Old Timer" qui forment la ligue des "Bon Gaw".

4 - Des équipes de ballon-balai pour hommes sont en formation et les joutes auront lieu sur la patinoire au chalet municipal.

5 - Egalement si le nombre d'inscription est suffisant, il y aura des équipes de ballon-balai pour femmes et jeunes filles de 16 ans et plus.

6 - Au Collège St-Joseph, tous les same-

dis, de 10h. à midi et de 1:30 à 4:00 heures, il y a le samedi des jeunes qui est une activité pour les jeunes de 15 ans et moins. Les activités varient à partir de jeux de ballons, jeux de société jusqu'au bricolage, dessins...

7 - Tous les mardis soirs au sous-sol de l'église, les jeunes de 17 ans et moins peuvent pratiquer le ping-pong, le mississippi et des poids et haltères, et de 18.30 à 21.00 heures.

8 - Les lundis soirs de 19:30 à 22:30 heures

les adultes peuvent pratiquer le volleyball au R.V.R.H.S. pour la somme de \$3.00 pour la saison soit jusqu'à la fin d'avril '78.

9 - Les jeudis soirs au R.V.R.H.S. sont des soirs réservés à la pratique du badminton. De 16:30 à 20:30 heures, ce sont des heures pour les jeunes de 16 ans et moins, et 20:30 à 22:30 pour les gens de 17 ans et plus. Le coût est de \$3.00 pour la saison soit jusqu'à la fin avril '78.

10 - Tous les vendredis

soirs au R.V.R.H.S. de 19:30 à 22:30 il y a du tennis intérieur. Le coût est de \$3.00 pour la session soit jusqu'à la fin avril '78.

11 - Chez les scouts: il y a les Louveteaux qui ont une soirée d'activités tous les mercredis soirs de 18.30 à 21.00 à l'école Sacré-Coeur. Quant aux éclaireurs ils ont une soirée, d'activités tous les vendredis soirs de 18.30 à 21.00 heures à l'école Sacré-Coeur.

Pour nos jeunes filles, soient les Guides, elles tiennent leurs activités de 18.30 à 21.00 au sous-sol de l'église, les vendredis.

Pour plus d'informations ou pour inscrire vos jeunes vous pouvez communiquer avec M. Lionel Borduas à 467-5234 ou Mme Colette Marleau à 467-6992.

12 - Une session de macramé se termine et une autre session est prévue pour la mi-janvier '78. Cependant il y aura un nombre minimum d'inscrip-

tions requis, le cours se donne à la salle paroissiale.

13 - Les cours de céramique I-II et III tirent à leur fin pour cette session-ci. Une autre session, pour les cours céramiques I-II-III et IV, est prévu pour la mi-janvier '78. Ces cours se donnent à la salle paroissiale.

Note: Les groupes de céramique I-II-III organisent en collaboration avec Mme Aline Côté, professeur, une exposition des objets fabriqués durant les cours, au sous-sol de l'église, le 18 décembre 77 à partir de 19.00 heures.

14 - Une autre session de Yoga prendra fin, dans une semaine. Une autre session est prévue pour la mi-janvier '78. Ces cours seront donnés aux débutants (tes) et aux intermédiaires. Ces cours se sont donnés et se donneront à l'école Sacré-Coeur, par Mme Monique Côté.

15 - Tous les 1ers samedis de chaque

mois, il y a une danse, au Collège St-Joseph, organisée par l'Age d'Or. Cette soirée est offerte à toute la population adulte. Le coût est de \$1.50 pour les membres de l'Age d'Or et de \$2.00 pour les non-membres.

16 - Un cours de peinture est offert aux gens de McMasterville. Un nombre minimum de participants (tes) est requis. Le début des cours est prévu pour la mi-janvier '78". Pour inscriptions vous pouvez téléphoner à 467-0511, Service des Loisirs.

Pour toutes inscriptions ou renseignements vous pouvez téléphoner au Service des Loisirs à 467-0511. (Jean-Pierre Comtois.)

Gérard

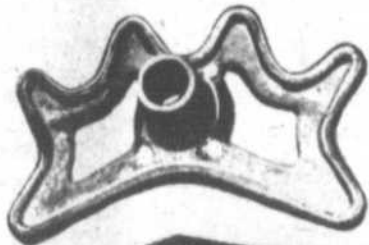
Lalime inc.

VISITEZ AU 2^e ÉTAGE
DE NOTRE MAGASIN

NOTRE RAYON DES SPORTS

VOYEZ L'ASSORTIMENT COMPLET DE TABLES DE BILLARDS

Surface de jeu: 46''x92'' - Dimension extérieure: 58''x104'' - Grandeur de pièce minimum: 11''x15'' - Coussins: Caoutchouc naturel de 3/4''x7/8'', type professionnel. Tapis: 100% laine, très durable. Fond: Ardoise, 1 morceau ou 3 morceaux. - Cadre: 1-3/4''x4-1/2'' en chêne. - Pattes: Ajustables, style espagnol. Table - En chêne - Point de repaire: En position réglementaire - Blouse: Individuelle, en plastique de dimension standard. Poches: En nylon crocheté pour une plus longue durée. Fond aussi disponible en K-3



345 RUE MESSIER

345, RUE SAINT-LOUIS

PLAN MISE DE CÔTÉ - FACILITÉS DE STATIONNEMENT

SAINT-JOSEPH

SAINT-HYACINTHE

CENTRE ELECTRONIQUE RICHARD

855 BERNARD PILON

467-0053 BELOEIL 467-1475

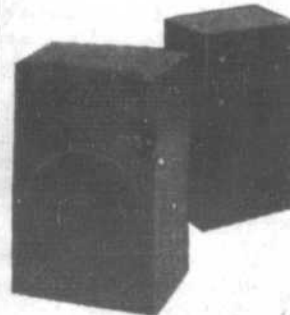
RADIOS, STEREO, TELEVISEURS, MAGNETOPHONES

OUVERT TOUS LES SOIRS A PARTIR DU 12 DECEMBRE

**SUPER
BAS PRIX**



**VENTE
ET
SERVICE**



*CENTRE DE SERVICE ET DE REPARATION SUR TOUTES LES MARQUES AU COMPTOIR OU A DOMICILE

*SERVICE RAPIDE ET COURTOIS

*OUVRAGE GARANTIE

VENDEUR AUTORISE

ELECTROHOME

AKAI SANSUI LLOYD'S

**VOUS TROUVEREZ ICI
TOUTES PIECES ET ACCESSOIRES**

**L'OEIL
REGIONAL**

ses marchands
ses professionnels

SECTION SPORTIVE

La renaissance du croquet

Jean-Marc Bouchard

Il serait utile de préciser, que c'est un club privé à but non

Extrêmement populaire il y a quelques années, un peu oublié au cours des deux ou trois années, le croquet refait surface.

Je me suis rendu la semaine dernière, au club de croquet de Beloeil. Pour ceux qui l'ignoraient, Beloeil possède depuis de nombreuses années son terrain de croquet, couvert s'il vous

lucratif qui n'a rien à voir avec la Ville de Beloeil.

Qu'importe, depuis quelques semaines, qu'on parle de loisir de participation, de s'amuser; voilà justement une organisation qui cadre parfaitement avec le but visé.

Vous avez sûrement joué à un moment ou un autre à ce jeu. Extrêmement facile à première vue, il n'en demeure pas moins très difficile à maîtriser. La différen-

ce entre un "pro" et un débutant se résume dans la conduite de la partie.

L'important n'est pas d'être un pro. Le club de croquet de Beloeil se fait un plaisir d'accueillir les débutants, et s'offre même à montrer les rudiments aux gens qui ne s'y connaissent pas du tout.

C'est vraiment surprenant, de voir ce magnifique terrain, de le voir seulement, ça vous donne le goût de

tâter le maillet.

Pour ce qui est du prix, aussi bien le régler tout de suite.

Un abonnement annuel coûte \$40.00. C'est très peu dispendieux, compte tenu que vous pouvez jouer en tout temps; 365 jours par année. Comme le soulignait un de ses directeurs, ça fait moins de \$1.00 dollars par semaine.

Il y aurait bien sûr un prix pour les étu-

dants.

Le président, Yves Ducharme précise qu'il serait aussi disponible à donner des cours aux gens âgés de 14 ans et plus, qui seraient tentés de faire leurs premières armes au croquet.

A tout le moins, si la chose vous intéresse, contactez M. Yves Ducharme ou Michel Lebrun au numéro suivant, pour de plus amples informations. 467-4892.



JEAN-MARC BOUCHARD

LA 6^e COLONNE

La publicité trompeuse

Nous voici plongé en pleine période des Fêtes. Ce sera l'occasion de réjouissance, de boustifailles, arrosé généreusement de vin, d'alcool, de libations de toutes sortes.

C'est aussi le temps de faire les achats des cadeaux de Noël.

Comme nous sommes supposément dans la civilisation du loisir, plusieurs d'entre nous offriront sans doute des articles de sport à leurs enfants, ou bien s'offriront un équipement de ski, de tennis ou autres.

Le temps des Fêtes, c'est aussi le déclenchement d'une vaste campagne de promotion de l'industrie privée. Il est très difficile de résister à ce fléau. Comment ne pas résister à l'attrait des ventes à rabais, des "package deal" de ski de fond.

Ce n'est pas un secret pour personne, le loisir a été récupéré par le système et représente pour l'industrie privée un commerce très florissant, une source de profits substantiels.

Notre propos n'est pas d'analyser (hélas) le pourquoi de cette situation, mais de vous mettre en garde contre la publicité trompeuse, et contre toute l'idéologie qu'on retrouve derrière.

Ce qu'il faut dénoncer, c'est le "message" qui se cache derrière la trame, laissant penser au consommateur, que sa réussite dans ses activités de loisirs dépend de l'achat d'un équipement sophistiqué, avec une ribambelle de gadgets, qui n'ont rien à voir dans la performance d'un débutant, ou du simple amateur.

Il nous faut dénoncer cette publicité trompeuse qui laisse croire que la satisfaction et le plaisir dépendent exclusivement du luxe de l'équipement et du vêtement qui l'accompagne.

N'ayez aucune crainte de vous informer, de poser des questions, ne vous laissez pas piéger et poings liés au vendeur qui débite sa salade.

Rappelez-vous que la personne la plus qualifiée pour sélectionner l'équipement: c'est vous. Examinez de près la marchandise. N'achetez pas à la hâte.

En espérant que vos achats s'avèreront judicieux et rentables, tant pour vous que pour votre portefeuille.

Jean-Marc Bouchard.



MARC BELAND

LES TIGRES

Des Tigres infati...grables!

Les Tigres ont connu un calendrier passablement chargé cette semaine alors qu'ils ont disputé pas moins de trois joutes contre des formations plus que respectables, soit celles de St-Lambert, Sorel et Longueuil.

Le "gros" match de cette semaine devait se jouer dimanche dernier alors que les Tigres recevaient la visite des Sieurs de Longueuil à l'aréna locale.

Toutefois, et convient-il de le mentionner, que dis-je, de le crier, les Tigres devaient auparavant, et quelques jours plus tôt, prendre la mesure des Lions de St-Lambert, par un pointage de 9 à 2, dans un match ponctué de trois bagarres.

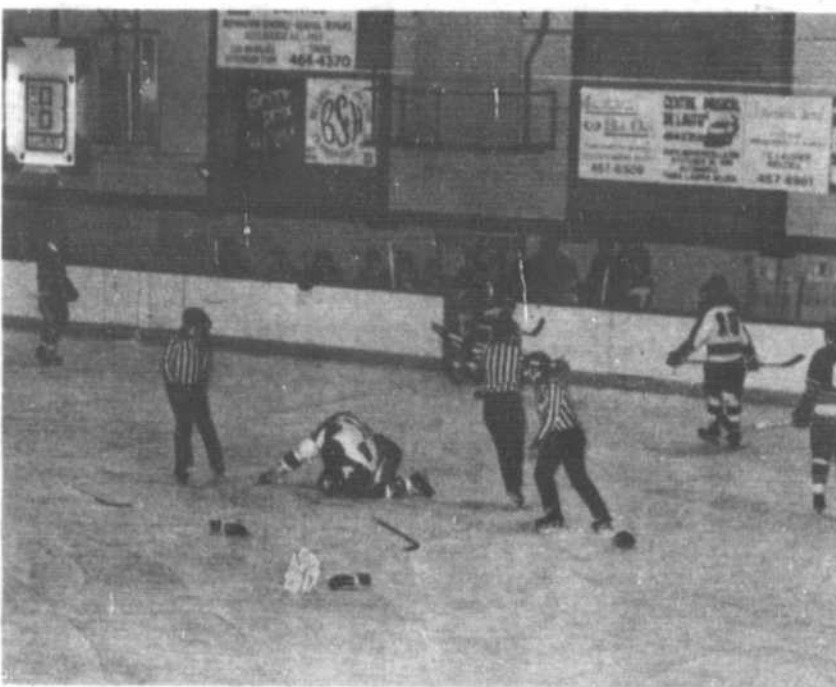
Trois jours plus

tard, vendredi, ils se mesuraient aux Survenants de Sorel avec lesquels ils annulèrent par un compte de 4-4.

Puis, enfin, ils se présentèrent dimanche dernier à l'aréna locale pour y affronter les Sieurs de Longueuil, détenteurs du 3^e rang. Les Tigres devaient laborieusement l'emporter par la marque de 6 à 5.

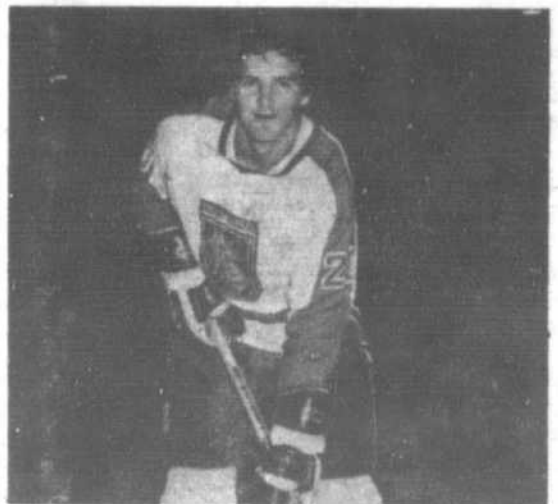
On était en droit de s'attendre à toute une exhibition de hockey entre ces deux équipes et, ma foi, je crois bien que dans l'ensemble, nous n'avons pas été déçus.

Ce fut un match serré, corsé au possible, et où les deux équipes préconisèrent un jeu de position constant, un échec-avant bien ap-



Yves Tourville, l'excellent no. 4, en est un autre qui a laissé tomber les gants la semaine dernière alors que les Tigres ont vaincu les Lions de Saint-Lambert au compte de 9 à 2.

Photo: Ross Cassidy



Michel Chapman y est allé d'une performance de toute beauté dimanche soir dernier contre Longueuil alors qu'il enregistra un but électrisant en plus d'arranger le portrait d'un gars de Longueuil...

Photo: Ross Cassidy

pliqué, des replis continus.

Match défensif s'il en fut un, cette rencontre nous fit voir de superbes arrêts de la part des gardiens en présence. Pour un, Serge Hamel effectua quelques arrêts éblouissants, qu'écris-je, époustouflants, sont notamment deux consécutifs à la toute fin de la partie et qui étaient de toute beauté.

Pour sa part, son opposant des Sieurs connut lui aussi d'excellents moments, si l'on fait exception des deux buts pour le moins faciles qu'il autorisa au

cours de la partie, et que même ma tante Alice eut pu arrêter.

La ligne formée de Jannard, Ross et Chapman fut certes celle qui se signala le plus au cours de cette joute. En plus de marquer en trois occasions, elle se dénonça comme une des plus agressives, des plus menaçantes, des plus malfaisantes des Tigres.

Le match fut par ailleurs orthographié de deux combats de boxe pour le moins intéressants et qui virent Jacques Malo refaire le portrait d'un dénommé Champagne, tandis que son coéquipier Michel

Chapman en faisait autant quelques minutes plus tard contre Dubé.

Les Tigres ont commencé la partie en lion, si j'ose dire, alors qu'ils ont marqué trois buts en période initiale, soit ceux de Doug Ross, Michel Jannard et Jean Lapalme. Dubois devait être le seul à répliquer en faveur des Sieurs au cours de cet engagement tout à l'avantage de nos félins.

Les autres compteurs des Tigres furent, au cours des deux périodes suivan-

(Suite à la page 53)

La ligue des Bom-Gaw

Hockey Old Timers de McMasterville.

Classement

	PJ	G	P	N	BP	BC	PTS
Panthère	7	2	1	4	21	22	8
Pop	7	2	1	4	20	18	8
Willie Boy	7	1	1	3	17	15	7
Mc	7	1	3	3	15	18	5

Moyenne du gardien de buts.

Willie Boy M. Serge Paquette 2.1
Pop M. Emilien Gagnon 2.6
Mc M. Ernest Noiseux 2.6
Panthère M. Yvon Leblanc 3.1

(Suite de la page 52)

tes, Yvan Drolet, Michel Chapman (quel but superbe!) et Alain Picard.

Quoiqu'il en soit, le moins que l'on puisse dire, c'est que les Tigres peuvent se compter chanceux de s'en être sortis avec la victoire en poche et deux points de plus au classement, car n'eût été des deux défailances notoires du gardien des Sieurs, nos Tigres se retrouveraient aujourd'hui fort penauds et avec une défaite de plus à leur palmarès.

Oui, disons-le. Les Tigres ont été, selon le langage populaire, "mardeux".

C'est ce que j'appelle gagner par la porte arrière.

Mais on les prend toutes n'est-ce pas?

- Jacques Malo,

numéro 18 des Tigres, ne s'en laisse imposer par personne. Il a laissé tomber ses gants, au cours des trois dernières parties, histoire de donner une leçon de boxe à ceux qui le barbaient un peu trop. C'est une façon d'offrir un cadeau de Noël...

— Parlant de Jacques, il a dû quitter le jeu dimanche dernier en raison d'une blessure à une main qu'il se serait infligé suite à son combat de dimanche. Il semblerait toutefois que ce ne soit pas sérieux.

— Le party des fêtes des Tigres aura lieu mardi le 27 décembre à la disco "Bonaparte". Y serais-je?... Hum...

— Paraît-il que l'on distribuait encore quelques billets de stationnement dimanche dernier à

l'aréna. Si ça continue comme ça, je connais certains partisans des Tigres qui vont rester chez eux bien tranquilles au lieu de se rendre à l'aréna et stationner leur automobile à l'autre bout de la ville. Allons, messieurs de l'hôtel de ville, une solution et vite!

— Aperçu dimanche dernier à l'aréna locale, l'ex-instructeur des Forts de Chambly, Gilles Larivée...

— Aperçu aussi, le très connu Pierre Boutet et non moins très charmante compagnie... Hum...

— Parlant de ce bouffon de Pierre, disons que monsieur va passer Noël au Mexique... Pauvres Mexicaines alors... Dépêchez-vous donc de changer d'itinéraire si vous aviez prévu de vous rendre à cet endroit...

Au sujet du stationnement à l'aréna

La semaine dernière, l'Oeil Régional avait déploré les mésaventures de quelques automobilistes qui avaient eu la surprise d'avoir un billet "gagnant" de stationnement pour avoir garé leur véhicule le long de l'aréna.

Les motifs évoqués des automobilistes pour ne pas stationner leur voiture à l'arrière étaient d'une part le mauvais éclairage, d'autre part le vandalisme.

Cette semaine, l'Oeil Régional s'est rendu rencontrer M. Yergeau pour obtenir la version de la Ville de Beloeil.

M. Yergeau a tenu à préciser que c'est l'administration municipale, qui a décidé d'ériger les panneaux

interdisant le stationnement le long de l'aréna.

L'interdiction de stationner visait à éliminer deux filées de voitures de chaque côté de la rue, stoppant ainsi toute la circulation, et bloquant du même coup l'entrée principale de l'amphithéâtre.

Il a ajouté que l'interdiction visait aussi à protéger les nombreux enfants, qui se rendent à pied, et là-dessus, force nous est de lui donner raison.

M. Yergeau a aussi reconnu le bien-fondé des revendications des victimes de billet, et n'a pas l'intention de faire la sourde oreille, puisque la ville de Beloeil procède d'ici très peu de

temps, à l'amélioration du système d'éclairage dans le stationnement arrière de l'aréna. De cette façon, le vandalisme devrait être en partie contrôlé, et les automobilistes pourront profiter du vaste stationnement.

Donc, la Ville a l'in-

tention de remédier à la situation actuelle, et de plus, différentes solutions sont à l'étude présentement.

On ne pourra pas cette fois reprocher à l'administration municipale de ne pas avoir fait diligence.

JMB



Vérifiez l'accélérateur avant le départ!

Bon sens et prudence John Deere

1^{er} ANNIVERSAIRE

Nous tenons à vous aviser personnellement que Tout Feu Tout Flamme est la seule maison sérieuse et expérimentée qui existe depuis 10 ans. Et sur la Rive-Sud nous scintillons depuis 1 an. Et pour fêter ça Tout Feu Tout Flamme De Brassard vous déduira une "Petite (P'tite) Flamme" sur vos achats. Et ceci même sur nos foyers et accessoires de foyer de grande qualité. Déduction d'une P'tite Flamme valide du 7 au 21 décembre. En voici quelques exemples:

GEMINI de BLAZE

Cheminée préfabriquée et isolée

Majestic
An American-Standard Company
avec recirculateur de chaleur.

AIR CHAUD
AIR FRAIS

portes de verre et outils fait sur mesure par notre artisan.

Foyer Franklin en fonte.

LOCATION SPORT

VENTE-LOCATION-ECHANGE
LOCATION D'EQUIPEMENTS DE RANDONNEE

SKI SPECIAL 3 JOURS

* FIN DE SEMAINE DE NOEL
* FIN DE SEMAINE DU 1ER JANVIER

\$15.00

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE FORMULE LOCATION/ACHAT

Fartage (skis de fond) **\$6.00**
Reconditionnement (alpin) **\$12.00**
(INCLUANT AIGUISAGE & CIRE CHAUDE)

VENTE

- SKIS: ROSSIGNOL - FISHER - KARU ETC.
- BOTTES: MUNARI - ADIDAS ETC.
- ACCESSOIRES: CIRE - GANTS - TUQUES ETC.

OUVERT LE DIMANCHE POUR LOCATION

VENTE-LOCATION-ECHANGE

467-4983

933 BERNARD PILON BELOEIL



Pour votre foyer, voyez des spécialistes
Boutique tout feu tout flamme 656-7800
7515 boul. Taschereau ouest, Plaza Ventura, Brossard
au côté ouest du Pont Champlain

Le 15 décembre

19 disciplines seront honorées lors du Mérite Sportif

Le Mérite Sportif Richelieu-Yamaska se réalisera sous peu et les organisateurs nous signalent que plusieurs personnalités ont confirmé leur présence ce soir. D'une part le député provincial de la circonscription de Brome-Missisquoi, M. Armand Russel a assuré les organisateurs de sa présence. De plus, l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins sera bien représentée puisque le président de l'organisme, M. Gaston St-Roch et M. Denis Frenière, directeur général seront sur place. Quant au Conseil Régional des Loisirs, M. René St-Germain, président, sera présent ainsi que plusieurs membres du conseil d'administration. Les Jeux du Québec pour leur part se verront représentés par M. Jacques Légaré, président du comité organisateur des finales régionales de Granby cet hiver accompagné de quelques membres de son comité. Finalement, M. Gérard Côté, président d'honneur de l'an dernier et sportif bien connu de

la région de St-Hyacinthe, rehaussera cette soirée de sa présence.

On se souviendra que l'an dernier, cet événement avait remporté un éclatant succès. A cette occasion, M. Denis Dubreuil,

haltérophile du club de St-Hyacinthe avait été choisi l'athlète par excellence pour la saison 75-76. Denis avait alors, durant cette saison, représenté le Canada au Championnat du Monde Junior de sa

discipline en Pologne en plus d'établir plusieurs marques dans sa catégorie.

Denis nous a certifié qu'il serait présent lors de cette seconde édition. (Pierre Fortier, c.r.l.)



Sur cette photographie prise lors du lancement de la campagne d'information du Mérite Sportif Richelieu-Yamaska, nous retrouvons de gauche à droite:

1ère rangée: M. Jacques Paré, membre du comité organisateur du Mérite sportif; M. Gaston St-Roch, président de l'Union Régionale des Caisses Populaires Desjardins; M. René St-Germain, président du Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska; M. Denis Frenière, directeur général de l'Union Régionale de St-Hyacinthe.

2ième rangée: M. Pierre Fortier, animateur sportif au Conseil Régional des Loisirs et membre du comité organisateur; M. Jean Côté, directeur général du Conseil Régional; M. Claude Marchesseault, responsable des communications à l'Union Régionale de St-Hyacinthe; M. Richard Phaneuf, président de l'Association Régionale de Handball et membre du comité organisateur du Mérite Sportif.

Club de natation CNHB



La jeune Nathalie Brisebois s'améliore toujours dans le groupe des 10 ans et moins. Récemment à la piscine olympique de Montréal, avait lieu l'opération "Bouts de chou" pour les 10 ans et moins, elle a remporté une médaille d'or, une d'argent et une bronze. Cette semaine sur notre photo ce sont de gauche à droite: Andrée Mathurin, Lyne Babin, Caroline Sénécal et Stéphane Lake qui se sont mérités un ruban de 3ième place au relais 4 nages mélangées lors des compétitions de Montréal-Nord.

Horaire des Fêtes à la piscine de Saint-Hilaire

D'abord, veuillez noter, que la piscine sera **FERMME** les dimanches du 25 décembre 1977 et du 1er janvier 1978. Voici l'horaire qui est mis à la disposition des baigneurs pendant la période des fêtes.

Pour les MEMBRES, du lundi au vendredi, de 6:30 à 8:00 a.m. SAUF, lundi le 26 décembre et lundi le 2 janvier, la piscine sera FER-

MEE, le matin seulement.

Pour TOUS, du lundi au vendredi de 16:30 à 18:00.

Pour ADULTES, du lundi au vendredi de 19:30 à 21:30. Le vendredi soir les enfants sont acceptés, c'est la soirée familiale.

Les DIMANCHES, de 13:30 à 18:00 pour tous et de 19:30 à 21:30. pour adultes seulement. SAUF, les 25 décembre et 1er

janvier. EXCEPTIONNELLEMENT, les SAMEDIS 10, 17, 24 et 31 décembre, la piscine sera OUVVERTE pour le bain libre de 13:30 à 18:00, pour tout le monde. N.B.: Les inscriptions des cours de natation vont bon train, dépêche-toi!

Les employés de la piscine vous souhaitent de JOYEUSES FETES!

CBS

BOIS ET MATERIAUX DE CONSTRUCTION
LUMBER & BUILDING MATERIALS

EPARGNEZ EN BRICOLANT DO-IT-YOURSELF & SAVE

10%

DE
RÉDUCTION
SUR TOUTE
LA MARCHANDISE
EN MAGASIN
MAGASINEZ TÔT
POUR UN MEILLEUR CHOIX

PANNEAUX PRÉFINIS
BARDEAUX EN CÈDRE

ARBORITE REVÊTEMENT D'ALUMINIUM

ISOLANT BOIS

PEINTURE PLOMBERIE ETC.
TUILES

PRICES IN EFFECT TILL December 24

DORVAL

2230 HYMUS BLVD.
(Tronç Canada Highway)
Entrée 20
683-8070

BUSINESS HOURS:
Monday, Tuesday, Wednesday
9 A.M. to 5 P.M.
THURSDAY & FRIDAY: 9 A.M. to 5 P.M.
SATURDAY: 9:30 A.M. to 1 P.M.
HEURES D'APPAREIL:
Lundi, Mardi, Mercredi:
9 h. à 5 h.
Jeudi & Vendredi: 9 h. à 1 h.
Samedi: 9:30 à 1 h.

— PRIX EN VIGEUR JUSQU'AU 24 décembre

GREENFIELD PARK

870 Taschereau Blvd.
671-5537

PAR REAL LEGARE

DANS L'AHMB



Nous voici déjà rendu à la catégorie "bantam" de la ligue "Participation". Dans cette classe nous retrouvons pratiquement les mêmes effectifs que l'an dernier, soit huit équipes, dont quatre P1 et quatre P2. Tout comme les autres équipes du circuit le personnel des instructeurs fonctionne de la même façon avec deux personnes responsables par formation. Ces jeunes hockeyeurs, qui sont au nombre de 120 sont tous sous la direction du très calme Jean Gemme. Nous retrouvons également des vétérans de plusieurs saisons à titre d'instructeur, et aussi des jeunes qui en sont à leurs premières armes, et c'est très encourageant pour la relève. Nous pouvons les voir à l'oeuvre tous les vendredis soir de 18 à 21 hres à l'aréna.

Avec le temps des fêtes, qui approche à grand pas les activités seront quelque

peu au ralenti. Dans la ligue Participation des parties seront remises et d'autres seront peut-être même annulées due aux congés accordés aux employés municipaux.

Dans la ligue Richelieu nos équipes 'atome et pee-wee' seront inactives entre le 24 Décembre et le 8 Janvier 1978. Pour ce qui est de nos "bantam et midget" ils joueront le 17 Décembre prochain contre Mont St-Hilaire et leur prochaine sortie sera le 31 Décembre contre St-Basile.

Dans l'Inter-Cité c'est beaucoup plus simple, toutes les équipes sont inactives entre le 22 Décembre et le 5 Janvier 1978.

Dans la ligue Richelieu

Nos "atomes" ont remporté une victoire

de 4 à 2 contre St-Basile, samedi dernier à l'aréna de St-Césaire.

Los "pee-wee" ont fait partie nulle 2 à 2 contre St-Basile. Dimanche prochain les équipes locales recevront celles de Mont St-Hilaire.

Dans les catégories "bantam et Midget" Beloeil recevait dimanche dernier McMasterville. Dans la première joute qui mettait aux prises les "midgets" Beloeil a subi un cuisant revers de 8 à 1 Le seul filet des nôtres a été compté par Mario Guillet sur une passe de Larry Kelahear.

Nos "bantams" ont défait leur adversaire au compte de 5 à 2 Jean Gauthier s'est signalé avec deux buts, Scott McHelvie et Pierre-Luc Maranda et Robert Choquette un but, une passe chacun. Jean-François Leblanc a pour sa part récolté deux aides tandis que Marc

Richard en a reçu une.

Dans la ligue Inter-Cité

Nous avons, samedi dernier, comme visiteur les Montagnards de St-Bruno contrairement à leur dernière visite ces derniers ont fait meilleur figure. Dans le premier match les "atomes" de chez nous ont subi un échec de 5 à 4. Je crois que la principale raison de cette défaite fut les punitions dues aux bâtons trop élevés. Selon le nouveau règlement de la Fédération le bâton ne doit jamais dépasser la hauteur normale de la ceinture soit dans un geste de lancer avant ou de revers. A un certain moment nos Tigres menaient 4 à 2 mais une série de punitions décernée aux nôtres a donné l'avantage nu-

mérique aux Montagnards qui a leur tour ont su en profiter pour marquer trois buts et s'assurer de la victoire.

Nos fauves "pee-wee" ont su fournir un ultime effort dans les dernières secondes de la joute pour remporter une victoire de 4 à 3 Sylvain Léveillé fut le héros de la soirée en marquant deux buts dont celui de la victoire à quatre secondes de la fin. Luc Andréani a récolté un but deux passes et Pierre Vachon un but. Daniel Elie fut l'auteur de deux aides tandis que Stéphane Gagnon et Mario Grisé se sont mérités une passe chacun.

Les "tigres bantam" ont subi un échec de 2 à 1 L'unique filet des félins fut l'oeuvre de Pierre-Paul Parent assisté de Denis Desmarais et Guy Beaudry.

La joute des "midgets" s'est terminée par un verdict nul de 2 à 2 Miguel Brodeur y est allé d'un but, une

passé Pierre Beauchamps fut l'auteur de l'autre filet. Des passes furent accordées à Jean-Claude Lassonde, Jean-Yves

Choquette et Gilles Riendeau. Samedi prochain les Lions de St-Lambert seront les adversaires des Tigres à l'aréna local.



Bon sens et prudence John Deere

Ne fumez pas en présence d'essence!

Jeu de puissance
Puissance au travail. Puissance partout... Quel que soit votre jeu, jouez gagnant. Soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPATION

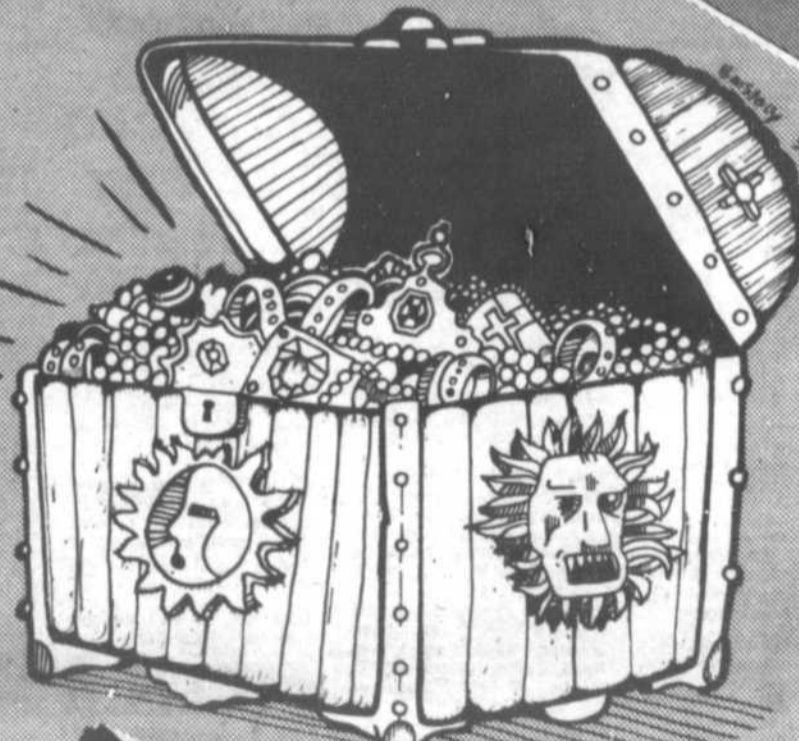
L'OEIL REGIONAL
et les loisirs

L'OEIL REGIONAL
et les chroniques

Grand écart
On ne vous en demande pas tant. Marchez, nagez, courez un peu. Bref, soyez actifs et découvrez une nouvelle vie.
Être en forme, c'est donc plaisant!

PARTICIPATION

Pour Noël BO Jeans te présente sa collection de bijoux en or 10 carats; breloques, bracelets, chaînes, enfin tous ces trésors de tendresse, qui sont le reflet d'un gage d'amour. Ces bijoux en or véritable sont en vente à 50% de réduction chez BO Jeans vraiment la boutique où il y a de tout. Tu trouveras aussi chez BO Jeans des chandails, chemises, pantalons, jupes, pour tes sorties de la saison.



BO JEANS

296 SIR WILFRID LAURIER BELOEIL 467-2099

Annonces Classées

467-1821

TARIF : \$3.00 pour 15 mots et moins plus .10 du mot additionnel.
Les annonces classées doivent être payées avant 2h. le lundi qui précède la parution du mercredi.
Vous êtes priés d'apporter ou de poster votre paiement au 513 Boul. Laurier, Beloeil.

Cartes CHARGE X et MASTERCHARGE acceptées par téléphone ou sur place.



APPARTEMENTS ET LOGEMENTS A LOUER

BELŒIL, 4 1/2 et 5 1/2, \$180. à \$225. près écoles dans petits immeubles neufs de 3 à 6 logements, zone résidentielle, stationnement privé et pavé avec électricité. 653-9548 ou 467-9948.

BELŒIL, 196 des Pins, 4 1/2 pièces, libre immédiatement, \$185. M. Lalonde 467-0271.

LOGEMENTS NEUFS de 4 1/2 et 5 1/2 pièces situés face à la montagne, 285 Pineault à St-Hilaire. Couvrement de planchers mur-à-mur. Les vidanges, le déneigement et la taxe d'eau sont compris. Stationnement avec prise de courant. Libres à compter du 1er décembre et 1er janvier. Tél: 774-8521.

BELŒIL, 4 1/2 moderne, rue Dupré, près du Mail Mont-nach, haut standard d'insonorisation, grand emplacement pour entreposage, \$190.00 467-7248.

BACHELORS à louer 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2, meublés 467-6292 ou 467-1511.

BELŒIL, 4 1/2 à sous-louer, semi-meublé, libre en janvier, près centre achats Dominion, \$163. par mois. 464-1717.

ST-HILAIRE, 6 1/2 pièces, \$295., près des écoles, disponible immédiatement. Aussi 2 1/2 meublé, libre. 467-9856.

ST-BASILE, centre ville, logements neufs à louer, 3 1/2 et 5 1/2 653-8676.

ST-HILAIRE, Habitations Richelieu, à sous-louer, non meublé, 3 1/2 pièces, libre 1er février. 464-3091 le soir.

BELŒIL — Rue Bernard Pilon, 4 1/2 libre immédiatement, stationnement privé. 467-2603

BELŒIL — 2 1/2 et 4 pièces, \$70. et \$105. non chauffé, très propre, bord du Richelieu, 26-28 rue Wilfrid Morin, location immédiate. 526-9381.

BELŒIL 106, rue des Pins 5 1/2 à louer pour le 1er janvier. Chauffage électrique, tapis, stationnement avec prise pour auto, planchers en béton, insonorisé, 2 mois gratuits. 3 1/2 à louer pour 1er janvier, meublé au complet, taxes payées. Inf: 464-3286 ou 467-0902.

ST-CHARLES 2 1/2 meublé, éclairé, chauffé \$130 mois 773-5298.

LOGEMENT à louer 4 1/2 pour location, près centre d'achats. Tél: 467-9555 ou 467-9816.

GRAND 5 1/2 très propre, rue Radisson, St-Hilaire \$170 par mois. Libre 1er février 464-0645.

BELŒIL — Joli 4 1/2 tapis mur-à-mur chauffage électrique, \$150. 936 St-Joseph 464-2712 - 1-631-5607.

BELŒIL, 64 rue des Pins, 5 1/2 à louer, 3 chambres, chauffage électrique, stationnement, près parc, école, 1 mois gratuit. Appelez 464-3286 ou 467-0902.

BELŒIL, appartements neufs de 2 1/2 pièces, tapis mur-à-mur, meublés style colonial, service laveuse-sécheuse, stationnement privé avec prise de courant, déneigement inclus, eau chaude et toutes taxes comprises, situés au 120 avenue des Pins, libres 1er décembre, 1 mois gratuit. Jour: 467-7623, Soir: 1-773-0963.

BELŒIL, logement neuf de 5 1/2 pièces, planchers en béton, installation laveuse-sécheuse, stationnement privé avec prise de courant, déneigement compris. Situé au 120 avenue des Pins, libre 1er décembre, 2 mois gratuits. Jour: 467-7623, Soir: 1-773-0963.

BELŒIL 4 1/2 pièces, chauffage électrique, 2e étage, \$126.50 mois 467-9507.

BELŒIL, grand 5 1/2 neuf à louer, 64 rue des Pins, 2 mois gratuits, libre fin janvier 467-6022.

BELŒIL, grand 4 1/2 face Polyvalente, libre 1er mars, déneigement compris 467-6953 après 5 hres.

MAISONS A VENDRE

BELŒIL, québécoise 25x42 stucco et cèdre, 5 1/2 pièces, chauffage électrique, tapis mur à mur, Pas d'agent 464-0890.

AUBAINE, OTTERBURN PARK, bungalow neuf, style québécois, tout briques, 4x26, foyer, tapis, 3 chambres, vue montagne, endroit tranquille. Pas d'agent 464-3381.

QUEBÉCOISE 1976, 58x30 pierre et brique, foyer, 4 chambres, terrain 70x125, garage, chauffage et air climatisé central 467-7715.

MC MASTERVILLE, bungalow 8 pièces, libre; vendu par propriétaire, prix \$43,900. Tél: 256-5614.

BELŒIL, bungalow 9 pièces, à louer ou à vendre, tout près centre Achat et golf; foyer Franklin, poêle encastré, tentures. Garage. Hypothèque 6 1/2 %. Aubaine à \$42,000. 467-6291 après 4 hres. Pas d'agent.

PRIX REDUIT. St-Jean Baptiste, maison neuve 26x42, finition soignée, libre immédiatement, grand terrain, financement facile. Inf. 467-5425.

BELŒIL — Grand bungalow 26x48 6 pièces, 4 chambres, chauffage électrique, porte-patio. Faites une offre! **FERNAND BERGERON**: 853-0688 - 467-9362. TRUST Royal, Courtier.

ST-HILAIRE — Style Victorien, 8 apts, 4 ch. à coucher, pièces immenses. Etal original. Garage double 18,750 p.c. de terrain boisé, pommiers. A VOIR! **MARTHE BELIVEAU** 467-6454 - 467-9362 Trust Royal, Courtier.

OTTERBURN — Pour jeunes couples. Cottage 4 c.c., immense cuisine, salon, garage, taxes basses. **BARGAIN!** Jean-Yves Emond: 467-6591 - 467-9362 Trust Royal, Courtier.

ST-HILAIRE — Maison grand luxe, construction exceptionnelle, piscine intérieure, 18 pièces, 6 salles de bain, 380 pieds de façade sur le Richelieu. **Yvan Boulanger** 467-1120 - 584-3456 Montreal Trust Courtier.

BELŒIL — Bung. 24x40 secteur choix 1974. Décoration très soignée, maison impeccable, clôture, tapis, rideaux Denise Mathieu 467-8889 Fiducie du Québec, Courtier.

BELŒIL — Bung. 24x40 beau terrain salle dîner, porte patio, salle jeu foyer mur brique, tapis, rideaux. Impeccable Denise Mathieu 467-8889 Fiducie du Québec, Courtier.

ST-GUILAUME Bungalow 7 pièces pierres granit. 3 chambres 2 salles bain. Sous-sol fini, garage, chauffage élec. D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

UPTON — Cottage déclin bois 7 pièces 4 ch. 2 salles bain, chauffage élect. Garage, près école, église, centre ville D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

POUR VENTE, transfert, exigez nos services professionnels. Estimation gratuite. Appelez Denise Mathieu 467-8889 Fiducie du Québec, courtier.

BELŒIL — Bungalow brique 6 pièces, 3ch. salle bain, abri, sous-sol foyer. Chauffage air chaud. Ter. 7,000 p.c. D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

OTTERBURN PARK — Bung brique 26x44 neuf. Const. supérieure, tapis. Taxe basse, foyer. Occ. immédiate. J. Courtemanche 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

OTTERBURN PARK — New brick bunk, superior const. 26x44 Electric heat fireplace, large kitchen, patio doors To see. J. Courtemanche 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

TRANSFERRED. For the sale of your home, do not wait, require our services. For a free estimate. Call J. Courtemanche 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

ST-ANTOINE — Bungalow moderne, chauffage électrique, 3 chambres, grand terrain, comptant requis \$2,000 venez propriétaire. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212 Montreal Trust Courtier.

A BELŒIL, le printemps viendra vite, vous voudrez acheter votre maison, pourquoi pas réserver beau split level maintenant. Appelez Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212 Montreal Trust Courtier.

ST-HILAIRE — Coin tranquille, plein air, deux pas route 20, bungalow 8 pièces, foyer, jolie terrasse, prix raisonnable. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212 Montreal Trust Courtier.

ST-HILAIRE — Fenêtres françaises en façade, bungalow brique, terrain 114 pieds profondeur, 6 pièces, comptant requis \$2,000. Appelez Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212 Montreal Trust Courtier.

BELŒIL — Triplex brique & aluminium, 2 logements de 5 1/2, un 4 1/2 chauffage électrique, face à la polyvalente, revenu \$6,960.00. Intéressant pour placement. Lionel Hébert 467-1120 Montreal Trust Courtier.

BELŒIL — Prix réduit, maison vacante, terrain boisé, sous-sol fini, petit comptant. Rock Benoit 467-1120 - 467-0381 Montreal Trust Courtier.

ST-HILAIRE — Bungalow jumelé, 6 pièces., tapis mur à mur. Prix modique. Rock Benoit 467-1120 - 467-0381 Montreal Trust Courtier.

OTTERBURN PARK — Bungalow brique avec foyer, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, secteur boisé. Huguette St-Germain 467-1120 - 584-3456 Montreal Trust Courtier.

MONT OFFORD, vue panoramique, ruisseaux, près ski fond. alpin. 1-acre \$3,500. 5 acres \$8,500.. 10 acres \$13,500. Termes faciles. Appelez, trais vrs. 1-297-3163

ST-HILAIRE — En montagne, près centre McGill, magnifique terrain plus d'un arpent 170x225, vue panoramique exceptionnelle, \$0.55 pied carré. Fabienne Boulanger 467-1120 - 467-1578 MONTREAL TRUST COURTIER.

ST-JUDE — Magnifique terrain boisé 1 1/2 arp. large 30 arp. profond 45 arp. carrés. Idéal pour maison, élevage. D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, Courtier.

LAC ORFORD. Terrain boisé 100x125 bord lac. Vue montagne et pentes ski. 11 mille village Austin Cantons l'est. D. Goulet 467-1211 Fiducie du Québec, courtier.

ST-BASILE, rue des Trinitaires, terrain 70x174, 653-8323.

ESPACES COMMERCIAUX

BUREAUX à louer, 400 à 800 pi. ca., 2ième étage. 467-8200.

COMMERCE A VENDRE

ST-HILAIRE, Rôtisserie BBO, excellent commerce très bien situé, comprenant commerce, équipement et marchandise. Profit net environ \$30,000 par année. On demande seulement \$18,000 Yvon Landry 672-0530. IMM. TAPIS ROUGE, COURTIER.

PROPRIETES A REVENUS

MAISON à revenus à vendre 467-6292 ou 467-1511.

MAISONS MOBILES

ST-JEAN BAPTISTE — Maison mobile à louer, 4 1/2 pièces, meublée, remise de jardin, libre le 1er janvier 464-3756 après 4 hres.

SPECIAL à 13 1/2 milles de Montréal, maison mobile 14x68, 3 chambres à coucher, foyer, patio, piscine, remise, terrain 15,000 pi.ca. clôturé et gazonné 649-1011.

SPECIAL fin d'année, maisons mobiles au prix coutant, Glendale Classique II, 14x68 neuves. Rég. \$15,000. Spécial: \$11,350.00 649-1011.

MAISONS A LOUER

ST-CHARLES SUR RICHELIEU, maison de 7 pièces à louer. 467-8077.

BELŒIL, bungalow à louer, situé au 248 Capri, \$325. mois. Occupation immédiate. Jour: 467-0565 soir, après 6 hres. 676-6769.

FLORIDE, Hollywood, maison à louer, toute meublée, période du 24 déc. au 24 janvier 78. Prix: \$250. par semaine, couples adultes seulement. A 15 minutes de marche de la plage 467-8482.

ST-JEAN BAPTISTE, maison mobile meublée, \$180 par mois, décembre gratuit 464-3756.

A LOUER avec option d'achat. St-Basile. Bungalow 8 pièces, 3 chambres. Sous-sol fini avec bar. Yves Quévillon 651-5710 - 632-5767 IMMEUBLES BEAUDRY INC.

BELŒIL — A louer, bungalow 10 pièces, 6 chambres, immense salon avec foyer, salle familiale, grand terrain \$380.00 P / M Fabienne Boulanger 467-1120 - 467-1578 MONTREAL TRUST COURTIER.

BELŒIL, bungalow neuf style canadien, 5 1/2 pièces, occupation immédiate 467-4505.

CHAMBRES A LOUER

CHAMBRE à louer avec tapis, accès à la cuisine, \$25. par semaine. 467-0574 ou 467-1511 le soir.

MOTEL ST-HILAIRE, chambres à louer à la semaine, chambre de bain, douche, T.V. 467-2891.

CHAMBRE et pension, 243 Bernard Pilon, Beloeil 467-4801.

CHALET A VENDRE

CHALET mobile neuf, foyer, piscine, ski. 584-3640. le soir.

DIVERS A VENDRE

BOIS de foyer, 12 pouces et 16 pouces. M. Jodoin, St-Hyacinthe, 773-2626.

BOIS DE FOYER, érable et bois mélanger, très sec coupé l'hiver passé, bois d'allumage. Téléphoner 467-5421.

MACHINE à coudre de manufacture; aussi sècheuse et radio avec écouteurs 467-6292 ou 467-1511.

ASPIRATEURS usagés, balais à tapis, polisseuses, laveuses à plancher et tapis. 467-9864.

BAIN DE VALEUR, chaise d'esthétique, stérilisateur, table manucure & chaises, lampe solaire, appareils de culture physique, table de rangement, table gignone, étagère acier fini noir, set cuisine, lease boy, sommier, commode, fournaise huile. Téléphoner après 18 hres 464-0320.

PUPITRE d'école, bois naturel. School desk, natural desk. \$10. 467-8952.

GUITARE électrique à vendre, ampli 12 watts \$375. 4 mois d'usage. Pour informations, demandez Jean-Luc 467-5944.

MATELAS sommier et literie 54 pouces 464-4199.

ROBE DE MARIEE 11-12 ans, peut se porter en toutes saisons, laveuse et sècheuse. 467-8188.

EQUIPEMENT de ski alpin, batons, ski, bottes (8) le tout \$100.00. Bottes homme (11) prix \$20.00 467-8576.

ENCYCLOPEDIE Universalis, 20 volumes, neuve \$600.00 467-3990.

POLARIS 1973, petite autoneige pour enfant "Chimo" 2 souffleuses Ariens 4 forces 464-0892 ou 467-1458.

LAVEUSE et sècheuse General Electric, chaises et matériaux de construction 653-9748.

MINI-SECHEUSE, encore garantie; couchette de bébé; sac à dos pour bébé, neuf; équipement de ski alpin dame, bottes grandeur 7 464-3061.

MINI laveuse-essoreuse Roy, mini sècheuse Hoover, 1 an d'usage, parfaite condition \$150 les deux 467-7903.

GENERATRICE Mc Culloch, 2000 watts, parfait état, utilisée 10 heures \$375.00 467-8201.

LINGE de dame, garde-robe complet comprenant manteaux, robes, etc. grandeur 11-12 ans. Cause: mortalité 467-0597 ou 467-3886.

DIVERS

JEUNE DAME de 40 ans aimerait refaire sa vie avec homme du même âge ayant le sens de l'humour, gentil, sobre et libre 467-2186.

DESIREZ-VOUS connaître votre avenir? Si oui, composez 467-2186.

SABLAGE et nettoyage de planchers bois franc et lavage de murs et plafonds. Pour estimation gratuite, appelez 464-3741 après 5 hres. **MAISON** à louer en Floride. 467-4292 ou 467-1511.

ACHETONS vieil or et diamants 467-6121.

COURS DE DANSE. Professeurs diplômés Jacqueline et Roger 464-1861.

ENTREPRENEUR PLOMBIER. Rénovations, réparations, estimation gratuite. Ciment Gauvin, 464-2321.

LA PEDRO, disco mobile; musique de choix pour toutes occasions. Demandez Pierre Riard 467-3574 - 774-1109.

MENUISIER prendrait finition et réparations, etc... 584-3297.

COURS PRIVES de français, conversation anglaise, comptabilité, sténographie, dactylographie, sténotypie. Cour commercial complet par professeur compétent. Téléphone 464-0416 à Beloeil.

PEINTURE intérieure et extérieure, tapisserie, restauration après dommages d'eau et de feu. 653-3816.

LAVAGE murs, planchers, peinture, posage tapisserie, réparation gyproc, ciment etc. Estimation gratuite. Résidentiel commercial 467-2247.

VCUS N'AIEMZ pas faire la peinture, intérieure, extérieure. Appelez-moi, 464-1792.

BOULEVERSEZ Confus? Seul? MESSAGE DE RECONFORT. 467-9966 (Message enregistré sur bande magnétique).

COUPLES SERIEUX désirant un revenu supplémentaire. Téléphoner à 464-3468.

ON DEMANDE

DAME sérieuse pour garder 2 enfants (3 1/2 ans et 3 mois) à la maison à temps partiel pour janvier, de 7 hres à 4 1/2 hres Villa Beloeil 467-7640.

DAME SERIEUSE pour garder 2 enfants (3 1/2 ans et 3 mois) à la maison à temps partiel pour Janvier, de 7 hres à 4 1/2 hres Villa Beloeil 467-7640.

GARDIENNE demandé à domicile, rue Radisson, St-Hilaire, pour prendre soin d'un petit garçon de 5 mois à compter de février 1978 de 8:30 hres à 17:15 du lundi au vendredi. Très bonnes conditions de travail et excellent salaire 464-1803.

GARDIENNE demandée, près école St-Joseph, à la journée. Appelez après 6 hres p.m. 467-9419.

PERSONNE fiable demandée pour garder 2 enfants à domicile, Mt St-Hilaire 467-9591. **INSTRUMENTS DE MUSIQUE** ORGUE Galenti, modèle F10, accompagnement automatique, valeur \$1,500 pour \$1,100 649-4016.

VILLA BELŒIL, aimerais garder enfant de 3 à 4 ans chez moi du lundi au vendredi, tiendrait compagnie à mon petit garçon Nicolas, terrain clôturé, jouets 464-1576.

POUPONNIERE de la naissance à 5 ans, à la journée ou la semaine, Mc Masterville 467-3605.

PARTICIPEZ A LA CONSERVATION DE L'ENERGIE. Nous achetons le papier journal pour être manufacturé en isolant. Papier journal seulement, au prix de \$0.01 la livre à notre entrepôt. S.V.P. attachez un paquet pour faciliter la manutention 500 BOUL. LAURIER ST-HILAIRE.

DEMANDE dame à mon domicile, âgée entre 30 et 50 ans, pour prendre soin d'un garçon de 5 ans et accomplir légers travaux domestiques durant convalescence. Période fin mars, début avril. Références exigées, bon salaire. Faire parvenir détails à Mme. G. Gilbert 892, Beauchemin, Beloeil J3G-2Z6.

PERSONNE fiable demandée pour garder jeune bébé, Région St-Charles, cinq jours par semaine. Informations: 584-3268.

EMPLOYES DEMANDES

SERVEUSE, temps partiel ou plein, pour le nouveau Restaurant Bar Chinois. Ouverture vers Noël. Aussi livreur avec automobile demandé 464-3838 ou 489-9868 Guy Yap.

REPRESENTANTS (ES) avec ou sans expérience, temps plein ou partiel. Forte commission, auto nécessaire. 653-8622.

COUPLE SERIEUX, travail temps partiel à domicile, aucun investissement à risquer. Pour entrevue seulement 464-0737.

ANIMAUX

CHIOTS à vendre, croisés: Labrador, Colley, Husky, 467-5204.

IRISH SETTER femelle, enregistrée. Pour information: 467-8722.

MAGNIFIQUE chiot Airedale, pure race 467-0876.

CHIOTS St-Bernard à vendre. St-Ours 785-2420.

AFGHAN LEVRIER, chiots, prêts pour Noël \$125. 584-3379.

GARDERIE

RECHERCHE foyer dans St-Hilaire pour garder 2 écoliers du dimanche soir au vendredi soir 464-2385.

TIMBRES ET MONNAIES

ACHETONS, vendons et échangeons timbres du Canada. Pour informations, écrivez à C.P. 5, Beloeil.

ACHETERAIS accumulation de monnaie canadienne ou collection de monnaie canadienne. Ecrire à TARMAC, C.P. 156, Beloeil ou téléphoner à 464-2237

ANTIQUITES

ANTIQUITES, pour cadeaux de Noël, bibelots canadiens, victoriens, vaisselle, poterie, petits meubles, 246 Boul. Laurier, Beloeil 464-3867.

MOTONEIGE A VENDRE

AUTOS A VENDRE

METEOR Rideau 500, 1975, 2 portes, hard-top, am-fm, 39,000 milles, pneus radiaux. Cause: décès 467-0972.

A LOUER OU A VENDRE

Bon orgue 2 claviers \$595. Aubaine. Jour: 288-9499

Orgue 2 claviers, aubaine \$595. Jour: 384-4949

15 pianos à vendre, \$100 chacun. Jour: 288-5373

Nous louons orgue: \$25 par mois. Appelez 384-5115

L'OEIL REGIONAL

pour quelques sous, nos petites annonces! 467 1821

TIMBRES & MONNAIE
Exposition de timbres & monnaies au HOLIDAY INN du métro de Longueuil, le 16 octobre de 10 a.m. à 6 p.m. Tous les 3e dimanches de chaque mois. Entrée libre, stationnement gratuit.

MAGASIN D'ANTIQUITES à Beloeil

Antiquités de tout genre Meubles canadiens
Poêle à bois
899 Ruisseau Nord (1/2 mille de la Trans-Canadienne, sortie 67)
Ouvert le dimanche
Tél.: 467-7965
Roger Boissonneau prop.

CARTES D'AFFAIRES

station service

OUVERT A 6 HEURES AM
467-9351 Garage
HUBERT NORMAND Inc.
Réparations General Repairs
"normand muffler"
Installation "Muffler" sans charge
624, boul. LAURIER Beloeil
remorquage 3 camions avec radio

TRANSMISSION AUTOMATIQUE BELOEIL INC.
188 CARPENTIER (ANGLE BERNARD PILON) BELOEIL Tel. 464-0627
464-0627
584-3303 — 795-3333 — 467-7921
AVEC NOUS VOTRE TRANSMISSION AUTOMATIQUE AMERICAINE OU IMPORTEE SERA GARANTIE A 100%.

peinture

les peintres décorateurs mont st-hilaire
TIRAGE DE JOINTS, PEINTURE & TAPISSERIE.
marcel gagnon
467-1447

vente-service

NETTOYAGE DE TAPIS CHESTERFIELD
11 ANS D'EXPERIENCE
Estimation gratuite - résidentiel, industriel et commercial! Ouvrage garanti.
G. Courchesne 467-3981

HYDRO VAC ENR.
NETTOYAGE A LA VAPEUR
REPARATION DE TAPIS ET MEUBLES
RESIDENTIEL · INDUSTRIEL · COMMERCIAL
C.P. 44, BELOEIL REP.: REAL PEPIN
QUE. J3G 4S8 467-5349

J. BIENVENUE REFRIGERATION
Réparation de réfrigérateurs
Domestique - Commercial
Air climatisé
467-0600

GOUTTIERES L.M. LANDRY
établie en 1959
Gouttière 5" sans joint. Aluminium supérieur. Alcan .032".
Plusieurs couleurs.
Garantie: 20 ans matériel 10 ans main d'oeuvre.
Estimé gratuit
467-8733
372, rue Honoré Mercier, Beloeil

RÉPARATION
LESSIVEUSE SECHEUSE POELE LAVE-VAISSELLE de toutes marques
PIECES et TRAVAIL GARANTIS.
C. Couture Service
467-1964

LES CIMENTIERS de BELOEIL inc.
SPÉCIALITÉS:
Planchers, Trottoirs, Patio
Plastrage de solage
Pres.: Réal Bernier
462 BOUL. L'HEUREUX EST, BELOEIL, P.Q.
467-5885

VENTE ET ACHAT ÉQUIPEMENT DE BUREAU ET RESTAURANT USAGÉ
INF.: 467-6420
207 Boul. L'Heureux McMasterville

LE ROI DES FORETS ENRG.
Prop.: R. Jeannotte
Entrepreneur en EXCAVATION ET TERRASSEMENT
DENEIGEMENT
44 Bernard Pilon
Tél.: 464-2119

Mesdames!
La coupe vous personnalise
SALON ALEKSANDRA
531 Richelieu Otterburn Park
10 ans d'expérience en France
467-6133

encan

ENCAN
Au Marché aux Puces
545 Boul. Laurier à St-Hilaire
Mardi 8 hrs p.m.
Si vous avez des articles à vendre ou si vous voulez faire encan, un numéro à retenir 467-0404.
M. Lévesque encanteur licencié.

divers

TERRAINS A VENDRE
Il me reste encore quelques terrains à vendre au centre ville de St-Basile, près de l'école et au centre des affaires.
653-3075 653-1592

POULETS DE CAMPAGNE
sans hormone, nourris au grain
Du producteur au consommateur
584-3987

NOUVEAU MAGASIN D'ANTIQUITES ET VARIETES A
Velvet touch
décapage de meubles
furniture stripping
173 BOUL. RICHELIEU MCMASTERVILLE
467-1201

ARMOIRES DE CUISINE BELOEIL INC.
Manufacturier et rénovations
3101 Bernard Pilon, Beloeil
467-0110

BOIS DE FOYER
Erable à sucre de 16" à 18".
674-1400

LOCAL COMMERCIAL À LOUER
Sur Boul. Cartier, Beloeil.
467-6416


ST-HILAIRE — Directement constructeur. Cottage, finition exceptionnelle. Trois chambres coucher, salle familiale, foyer, studio pour professionnel avec entrée privée. Deux salles toilette, espace couture, garage. Près toutes commodités. Grandes possibilités. \$65,000. Soir: (514) 653-4694. Pas d'agent.

Tél.: (514) 795-6207

Simon St-Sauveur Enr'g.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN
Résidentiel et Commercial
Spécialité: Chauffage électrique
100, rue Plante — Ste-Madeleine, P. Q. — J0H 1S0

menuiserie

J.P. MEUNIER
construction générale et rénovations.
3475 Hamel
467-5926

SOCIETE DE CONSTRUCTION T.H. LTEE.
Entrepreneur général
Construction et rénovation
E. Huot
464-3394

musique


LES DISQUES LEMAIRE Ltée
600 BOUL. LAURIER, BELOEIL, QUE MAIL MONTENACH
GUY LEMAIRE Tél.: 464-0888

pharmacie

MAIL MONTENACH MALL

J. VINET PHARMACIEN

PHARMACIST

**HEURES
D'OUVERTURES**

Lundi: 9h. à 9h.
Mardi: 9h. à 9h.
Mercredi: 9h. à 9h.
Jeudi: 9h. à 9h.
Vendredi: 9h. à 9h.
Samedi: 9h. à 5h.
Dimanche: 10h. à 5h.

LIVRAISON GRATUITE

467-2866

HAMMOND

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER

NOTRE REPRESENTANT SAURONT VOUS CONSEILLER

HAMMOND

- LOCATION
- VENTE
- ECHANGE

ORGUE A COMPTER DE
\$595.00



LES TERRASSES 844-3312 MC. GILL (3e PLANCHER) Centre-ville 705 Ste-Catherine o..	PLACE VERSAILLES 354-8140 RADISSON 7275 est Sherbrooke	CENTRE VILLE 500 STE-CATHERINE EST 288-5380
---	--	--

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER

Roger Larose

**BOUTIQUE
DU PIANO**

CONN
PIANOS




HEINTZMAN - SHERLOCK-MANNING - WILLIS - MASON-RISCH

Mason & Hamlin

LES TERRASSES 844-3312 MC. GILL (3e PLANCHER) Centre-ville 705 Ste.Catherine o..	PLACE VERSAILLES 354-8140 RADISSON 7275 est Sherbrooke	CENTRE VILLE 500 STE-CATHERINE EST 288-5380
---	--	--

offres d'emplois

SECRETAIRE BILINGUE

Ayant au moins 2 ans d'expérience, bonne connaissance du français exigée.

S'adresser à: 464-4371

DAME DEMANDEE

Demande dame à mon domicile, âgée entre 30 et 50 ans, pour prendre soin d'un garçon de 5 ans et accomplir légers travaux domestiques durant convalescence.
Période fin mars, début avril.
Références exigées, bon salaire

Mme D. Gilbert
892 Beauchemin
Beloeil, J3G-2Z6

REAL GROTEAU

AUTOMOBILES LTEE

635 CURE-POIRIER EST
(Près du Boul. Roland Therrien)

LONGUEUIL

GRANDE VENTE DE LIQUIDATION

TOUTE OFFRE RAISONNABLE
SERA ACCEPTE

LIQUIDATION

1974 DATSUN 710	\$2750.
1973 DATSUN 610	1350.
72 VOLK'S	\$350.
75 BUICK	\$1500.
74 VEGA, 3 VITESSES	\$650.
73 OLD'S CUTLASS	\$850.
69 CHEVELLE	\$250.
76 DATSUN, B-210	\$2850.
73 DATSUN 1200, FAST BACK	\$1050.
73 VOLK'S	\$750.
76 TRACTION-AVANT, F-10 HB	\$2950.
72 DEMON	\$650.
74 DATSUN, STATION [22,000]	\$2650.
73 FIAT [33,000]	\$1250.
74 VEGA, AUTOMATIQUE	\$650.
73 TOYOTA 1600	\$800.

FINANCEMENT SUR PLACE

Tel: 677-8979

CARRIERE DANS LA VENTE

VOICI A PEU PRES LE PORTRAIT
DE LA PERSONNE QUE NOUS RECHER-
CHONS

(HOMME OU FEMME)

Elle a un certificat de fin d'études secondaires ou l'équivalent
Elle a 22 ans ou plus.
Elle se sent limitée dans ses chances d'avenir
Elle est enthousiaste, ambitieuse et possède des qualités de chef.

NOUS LUI OFFRONS:

Bénéfices marginaux usuels.
Territoire dans Beloeil.
Entraînement personnalisé.
Cours d'initiation et avancé.
Aide et surveillance efficaces.
Elle aura à donner le service à une clientèle établie.

TELEPHONER A PIERRE MONASTESSE
ZENITH 63470

Une carrière en immeuble vous attend au Montréal Trust

si vous êtes sérieux et exigeant.

Car nous le sommes aussi.

Un agent d'immeuble n'a pas toujours la tâche facile.
Car pour réussir dans ce métier intéressant, il faut sans cesse renouveler ses efforts, accepter de travailler d'arrache-pied et souvent à des heures indues, avoir un grand désir d'apprendre ou d'approfondir ses connaissances en immeuble (nous donnons aux candidats une formation complète). Il faut de plus être sérieux réaliste, intègre, avoir le sens des responsabilités, posséder beaucoup d'entregent, aimer le contact avec le public. En un mot, il faut être très exigeant pour soi-même. C'est du moins ce que nous exigeons de nos agents d'immeuble. En revanche, nous leurs offrons de nombreux avantages:

- commission élevée (jusqu'à 75%)
- régime de retraite, assurance-accident, etc.
- service d'hypothèques (1ère et 2ième)
- références de nos 15 bureaux du Québec
- référence de tous nos bureaux du Canada

De plus, nos agents pourront suivre le fameux cours de vente professionnelle spécialement conçu pour le Montréal Trust par Xerox Learning Systems.
Si vous avez les deux pieds sur terre et si cette offre vous intéresse, vous pourrez obtenir une entrevue confidentielle en appelant

Gilles Petit
467-1120
Succursale Beloeil

Montreal Trust

Province de Québec, Cour provinciale, District de Québec
No: 200-02-006145-777
Gulf Oil Canada Ltée
Demandeur
VS.
Fernand Parent
Défendeur.
Le 23 Décembre 1977, à 11 heures de l'après-midi, au domicile du défendeur, 372 Rose, Otterburn Park, district de St-Hyacinthe, seront vendus par autorité de Justice, les biens de défendeur, saisis en cette cause, consistant en: et effets.
1 Divan de salon à rotte avec 1 chaise (set)
1 Chaise cuisine noire
1 Stereo table tournante (set) 2 colonnes de son, marque FET
1 Bibliothèque murale bois brun, etc. articles de ménage.
Conditions: Argent comptant
Beloeil, le 12 Décembre 1977
A. Cournoyer, Huissier.

Province de Québec, District de St-Hyacinthe
Cour Provinciale
No: 750-02-000582-75
Les Voyages Hone Tours Inc.
Demandeur,
VS.
Claude Bélanger
Défendeur.
Le 23 Décembre 1977 à 10 heures de l'avant-midi, au domicile du défendeur 135 Des Erables, St-Hilaire, district de St-Hyacinthe, seront vendus par autorité de Justice, les biens et effets du défendeur, saisis en cette cause, consistant en:
1 Téléviseur couleur Dumont avec table,
1 Stereo Sonix, 2 colonnes de son
1 Divan de salon colonial, 2 chaises, (set) avec puff,
1 Téléphone antique, lampes, etc.
Conditions: Argent comptant
A. Cournoyer Huissier
Beloeil, le 12 Décembre 1977



Municipalité de McMasterville

To the Ratepayers of the aforesaid Municipality **PUBLIC NOTICE**

IS HEREBY GIVEN by the undersigned, Secretary-Treasurer of the aforesaid Municipality, THAT:-

PUBLIC NOTICE is hereby given to the citizens of McMasterville at a meeting held on December 5th, 1977, that the Municipal Council has adopted the By-Law no. 201: "By-Law providing for the construction of an arena and decreeing a long term loan not exceeding \$830,000.00 to this effect.

THAT the present notice concerns all the Elector-Proprietors of McMasterville.

THAT one hundred and two (102) elector-proprietors concerned by the said by-law, may ask that the by-law be submitted to a poll at a public meeting, which is called for this purpose on December 19th, 1977, at 7:00 p.m. at the City Hall, 300 Caron Street, McMasterville, failing such number of electors-proprietors demanding such a poll the by-law will be deemed to have been approved by them.

THAT the persons qualified to vote may consult the by-law at the City-Hall of McMasterville, 300 Caron Street from 9:00 A.M. to 5:00 p.m. from Monday to Friday.

THAT the said by-law will be in force according to the dispositions of the Law.

GIVEN at McMASTERVILLE this 7 day of December one thousand nine hundred and seventy seven.

Assitant Secrétaire-Trésorier
Roger Moisan



Municipalité de McMasterville

Aux Contribuables de la susdite municipalité **AVIS PUBLIC**

EST PAR LES PRESENTES DONNE par le soussigné, Assistant secrétaire-trésorier de la susdite municipalité, QUE:-

Le Conseil de cette Municipalité, à une séance régulière du Conseil tenue à l'Hôtel de Ville de McMasterville, le 5 décembre 1977, a adopté le règlement no. 201: "Règlement pourvoyant à la construction d'un aréna et décrétant un emprunt n'excédant pas \$830,000.00 à cette fin", remboursable en 20 vingt ans.

QUE le présent avis concerne tous les propriétaires Electeurs de la Municipalité de McMasterville.

QUE CENT DEUX (102) propriétaires Electeurs concernés auront le droit de demander, lors de l'Assemblée publique, tenue le 19 décembre 1977 à 19:00 heures (7:00 p.m.) à l'Hôtel de Ville, 300 rue Caron, McMasterville, que le règlement fasse l'objet d'un scrutin secret, à défaut de quoi, le règlement sera réputé approuvé.

QUE les personnes habiles à voter peuvent consulter le règlement à l'Hôtel de Ville, 300 Caron, McMasterville de 9:00 a.m. à 17 heures du lundi au vendredi inclusivement.

QUE ledit règlement entrera en vigueur suivant les dispositions de la loi.

DONNE à McMASTERVILLE ce 7e jour de décembre mil neuf cent soixante-dix-sept.

Assitant Secrétaire-Trésorier
Roger Moisan

Province of Quebec
District of St-Hyacinthe
No: 750-02-000582-76
PROVINCIAL COURT
Les Voyages Hone Tours Inc
plaintiff
VS
Claude Bélanger
defendant.
On December 23rd 1977, at 10 o'clock in the forenoon, at the defendant's home, 135 des Erables, St-Hilaire, district of St-Hyacinthe, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting in:
1 TV set, Dumont, color, with table
1 Sony stereo 2 columns of sound
1 sofa colonial, 2 chairs (set), with puff
1 anticphone, lamps etc.
Terms: cash.
Beloil, December 12th 1977.
A. Cournoyer B.S.C.

Province of Quebec
District of Quebec
No: 200-02-006145-777
PROVINCIAL COURT
Gulf Oil Canada Ltd
plaintiff
VS
Fernand Parant
defendant.
On December 23rd 1977, at 1 o'clock in the after-noon, at the defendant's home, 372 Rose, Otterburn Park, district of St-Hyacinthe, will be sold by authority of Justice, all goods and chattels of the said defendant, seized in this cause, consisting in:
1 Sofa, cuirette, with 1 chair (set)
1 chair, black cuirette
1 stereo rounding table, (set) 2 rounds columns, FET
1 mural biblotec, brown wood, furniture articles, etc.
Terms: Cash
Beloil, December 12th 1977
A. Cournoyer B.S.C.

AVIS

Je, Charles Arthur Morier, ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse Rose-Ange Morier demeurant au 930 Bernard Pilon, McMasterville.

INGENIEURS- EVALUATEURS Evaluation commerciale et résidentielle

P.G. Lacombe & Associés
P.G. Lacombe, B.A., B.Eng. Ing.

Président

C.P. No. 95 Beloelil
467-3176 Beloelil

Location d'appartements

3 1/2 et 4 1/2

vous invite à voir les nouveaux appartements qui sont situés sur la rue Brébeuf à 3 minutes du Mail Montenach. Les appartements sont disponibles dès maintenant et vous n'avez qu'à payer à partir du mois de février 1978.

Pour renseignements et visites des lieux,

Communiquez au 467-4773

MAISON A VENDRE

Maison neuve 6 pièces, foyer, magnifique terrain, rue Du Chateau, Mont St-Hilaire, directement du propriétaire. Comptant demandé: \$5,500.00 Solde: \$305.12 mois, 35 ans (intérêt 8 7/8 an) Cause: départ. Communiquez avec M. Fortin.

467-5874

IMMEUBLES

Beaudry

REALTIES
REAL ESTATE BROKERS
COURTIERS D'IMMEUBLE



BELOEIL — Bungalow 3 chambres. Beau secteur résidentiel. Piscine. Faut vendre rapidement. Louise Lafrenière 651-5710.
IMMEUBLES BEAUDRY INC.

MAISON A VENDRE

à Otterburn Park près de Saint-Hilaire.
Salon, boudoir, salle à diner, 4 chambres à coucher, tapis mur à mur, fixtures comprises. Bon achat, cause départ \$22,500.

Prop. M. Massicotte tél: 463-2391



IMMEUBLES

LE PAGE ROYAL

REALTIES INC

PHOTO CO-OP
à votre service at your service

467-5891

- \$1,500.** OTTERBURN — Terrain prêt à construire, 70 x 70.
- \$7,500.** ST-HILAIRE — Grand terrain 50,000 pi. car. 0.15c **VENDU** boulevard Riche-lieu.
- \$27,500.** OTTERBURN — Maison rénoverée, 2 étages, grand terrain près de la gare. Aubaine.
- \$32,000.** ST-HILAIRE — Sur flanc de montagne, maison 2 étages rénoverée sur grand terrain paysagé, garage détaché, magnifique vue panoramique.
- \$33,500.** ST-HILAIRE — Bungalow brique, alum, foyer, salle familiale, 3 chambres à coucher, aubaine.
- \$34,500.** BELOEIL — Bungalow, 7 pièces, foyer, grand terrain clôturé, beau secteur tranquille, occupation immédiate.
- \$49,900.** ST-HILAIRE — Stone cottage 6 pièces, foyer, salle à manger, occupation immédiate. **VENDU**
- \$80,500.** ST-HILAIRE-SUR-BORD-DU-RICHE-LIEU — Près réduit. Magnifique propriété riveraine, foyer, cuisine moderne, 2 1/2 salles de bain, terrain 15,000 pi. car. aménagé avec mur de soutien qual, cabanons, plusieurs extras.

Demandez **J. G. Levasseur**
TEL: 467-5891

IMMEUBLES

Beaudry

REALTIES

OUVERT AUX VISITEURS
SAMEDI ET DIMANCHE
DE 2H. A 4H. P.M.



ST-HILAIRE — 12 modèles de maisons pour toutes les bourses. Prix à partir de \$31,950.00. 4 maisons modèles. Direction: Boul. Laurier jusqu'à la rue Blain tournez à gauche. Allez jusqu'à Marquette à droite, jusqu'à LaSalle à droite. Information: Roger Lefebvre.

651-5710 ou 677-3593

EXCLUSIF.



917 Marseille
St-Hilaire

4 modèles disponibles.

Ouvert aux visiteurs, dimanche de 14:00 à 17:00 hres.

Louise Lafrenière 651-5710 - 674-9712

immuebles

NOUVEAU CENTRE PROFESSIONNEL

Adjacent au Mail Montenach.

BUREAUX A LOUER

464-4259



DIANE BORDUAS



CAMILLE VEZINA



MAURICE LEFEBVRE



LUCILLE DUSSAULT



MICHELINE PLANTE



WILLIAM (BILL) WHELAN



GERMAINE BOURGEOIS



LUCIEN PICHÉREAU



CHRISTINA MAFFEI



MICHELE LARIVIÈRE



A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC
A Vendre For Sale

VALLEE DU RICHELIEU						
A VENDRE	BELOEIL	ST-HILAIRE	OTTERBURN	AUTRES VILLES	DIVERS	
BUNGALOWS	18	12	3	9		
COTTAGES	3	3	2	1		
SPLIT LEVEL	3	6		1		
DUPLEX	1	1		3		
PROPRIETES A REVENUS	2	1		4		
PROPRIETES DE CAMPAGNE					23	
FERMES					4	
TERRAINS VACANTS					20	
COMMERCES					9	
MAISONS MOBILES					3	



PIERRE BARIL



PHIL. BRISEBOIS

Plusieurs de ces propriétés sont munies d'un garage et / ou d'un foyer naturel. Certains de ces immeubles ont une hypothèque avec un taux d'intérêt fixe de 6 à 10%. Pour obtenir la liste comprenant l'adresse et le prix de ces propriétés, contactez le gérant de notre succursale de Beloeil: M. Maurice Lefebvre au 464-3401 ou passez chercher la dite liste à notre succursale située dans le Centre d'Achats Montenach (voisin du cinéma) ou à notre kiosque (face à la Banque Royale).

NOM

ADRESSE

TELEPHONE

JE DESIRE RECEVOIR LA LISTE POUR LA OU LES MUNICIPALITES SUIVANTES:
Postez ce coupon à LE PERMANENT, 524 boul. Laurier, Centre d'Achats Montenach, Beloeil.



THERESE CARRIERE KING



LEON BUYSE

M. Maurice Lefebvre, directeur de la succursale, et son personnel vous offrent leurs souhaits à l'occasion des Fêtes et désirent vous remercier pour l'encouragement apporté au cours de l'année qui s'achève.

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE A TOUS

**524 BOUL. LAURIER BELOEIL
464-3401**



PAUL LAROCHE



ALINE LEVASSEUR



A.J. PREVOST



MONIQUE L'HEUREUX



IMMEUBLES

Le Trust Royal s'occupe de tout

RESIDENTIAL COMMERCIAL FERMES MAISONS DE CAMPAGNE LOCATIONS TERRAINS PROJETS DOMICILIAIRE



A — MCMASTERVILLE — Incroyable mais vrai! Cottage 6 apts. terrain 51x129 p.c. garage. Véritable aubaine. **MARTHE BELIVEAU: 467-6454 - 467-9362.**



B — ST-HILAIRE — Magnifique split-level, 8 apts, 4 ch. salle familiale avec foyer, salle de jeux pour enfants. Terrain par architecte paysagiste. Impeccable. **MARTHE BELIVEAU: 467-6454 - 467-9362.**

LOCATAIRES devenez propriétaires. \$203.00 mensuel. \$1,500 comptant. Cela est encore possible si votre revenu est de \$8,800.00 & plus. Informations supplémentaire: **GILLES CHAMBERLAND: 467-1167 - 467-9362.**

ST-DENIS — Cottage pierre centenaire rénové. Foyer. Site riverain. Remise aluminium, 5 arpents. **MLS. JACQUELINE FOSTER: 467-9543 - 467-9362.**



3 — ST-NAZAIRE — Attention amateurs petite ferme! Bungalow, construction moderne avec 20 arpents. Zonage agricole. Disponible immédiatement. Prix coûtant. **MAURICE QUESNEL: 467-5767 - 467-9362.**



4 — ST-HILAIRE — Vous recherchez maison campagne, cottage 7 pièces, 4 c.c., foyer pierre. Cette propriété située au flanc Mont St-Hilaire. Terrain boisé. **JEAN-YVES EMOND: 467-6591 - 467-9362.**



5 — BELOEIL — Sur le Richelieu. Très joli bungalow trois étages, centenaire. Entièrement aménagé. Foyer au grenier. Terrain avec nombreux arbres adultes. Comptant requis \$6,000.00 **MLS. GINETTE TOUSIGNANT: 467-6865 - 467-9362.**

6 — ST-MARC — UNE TRANQUILITE! QUI VAUT UN MILLION! Voyez ce beau chalet neuf. Très confortable. **ROLLANDE WENKOFF: 467-1058 - 467-9362.**



7 — ST-BASILE — Duplex 30x40, partie du bas, louable pour commerce. Chauffage eau chaude, garage double. Faites une offre! **FERNAND BERGERON: 653-0688 - 467-9362.**



1 — ST-HILAIRE — Beau terrain 14,000 p.c. Plusieurs pommiers en plein montagne. Taxes basses. Taxes spéciales, \$79.88. **LEO BOUCHARD — 467-9451 - 467-9362.**



2 — ST-HILAIRE — Près de la route 20. 16.8 arpents. Belle vue de Mont St-Hilaire. A VOIR! Prix demandé. \$17,000.00 **MLS. CHRISTINE DEEKS: 467-6494 - 467-9362.**



8 — ST-MATHIEU DE BELOEIL — Split-level 8 pièces, 4 chambres, construction supérieure, 3 niveaux, taxes basses. 15,015 p.c. **Faut voir! FERNAND BERGERON: 653-0688 - 467-9362.**



9 — BELOEIL — Splendid luxury cottage, centrally situated, 4 bedrooms, double garage, large treed property. Immediate occupation. **SUSAN HARDIE: 467-7947 - 467-9362.**



10 — MC. MASTERVILLE — Petit prix. Bungalow, 6 pièces, 3 chs. Près polyvalente. idéal pour enfants au secondaire. Face au parc. information appelez: **THERESE DESMARAIS: 467-6461 - 467-9362.**



11 — BELOEIL — \$33,900.00 négociable. Construit 1960, 7 pièces. Secteur populaire. 70x119. Centrale. Transfert! **AUBAINE! PAT LESSARD: 467-9428 - 467-9362.**



12 — ST-HILAIRE — Bungalow de luxe, 8 grandes pièces de qualité supérieure. Garage double. 2 foyers. Décoration superbe. Terrain 18,000 p.c. boisé. Sous-sol fini. Cuisine plancher tuiles céramique four et cuisinière encastrés. **MADELINE LEGENDRE: 467-2646 - 467-9362.**



13 — BELOEIL — Bord de l'eau. Cottage 8 pièces, magnifique véranda, terrain 12,000 p.c. arbres adultes. Occupation immédiate. **MADELINE LEGENDRE: 467-2646 - 467-9362.**



14 — BELOEIL — Très bas prix pour ce coquet bungalow. Appelez: **GILBERTE MONGEAU: 467-1692 - 467-9362.**



15 — MC.MASTERVILLE — \$42,000.00. Cottage brique, 6 1/2 pièces, salle familiale, foyer, garage. Près rivière Richelieu. Taxes basses. Construction supérieure. A voir! **CLAIRE PROVENCAL: 467-7395 - 467-9362.**



16 — ST-HILAIRE — Prix réduit. Maison immaculée dans secteur choisi avec piscine chauffée. Propriétaire transféré! Occupation immédiate. **MLS. SUZANNE THONSON: 464-0296 - 467-9362.**



17 — BELOEIL — Bungalow surélevé, 6 pièces, 3 chambres. Sous-sol avec foyer Franklin. Décor de grand goût. Terrain clôturé. Face au parc. **ALICE TREMBLAY: 467-7425 - 467-9362.**



18 — OTTERBURN — Beautiful and practical, 9 room split, spotless and beautifully decorated, 4 bedrooms, separate dining room, fireplace, extra large lot, low taxes. **TRANSFER! ADRIENNE WALKER: 467-2119 - 467-9362.**



19 — OTTERBURN — Doit être vendu. Bungalow 5 pièces, tout brique. Remis à neuf. Construction supérieure. Près de tous les services. Taxes basses. \$28,000.00 **ADRIENNE WALKER: 467-2119 - 467-9362.**



20 — ST-HILAIRE — ECONOMISEZ! Marchez, prenez le train tout en étant dans le plus beau secteur. **ROLLANDE WENKOFF: 467-1058 - 467-9362.**

537 Boul. Sir WILFRID Laurier
Beoeil 467-9362



Montréal Trust

COURTIERS

BROKERS



On s'en fait autant que vous pour votre argent.



1 — ST-BASILE — Bungalow brique & aluminium 26x40 sous-sol fini avec foyer et bar. Prix demandé: \$36,500. Normand Théberge 467-1120 - 653-7107.



2 — CHAMBLY — Split level brique & pierre, 7 grandes pièces, foyer, grand terrain, piscine creusée, garage. Venez visiter avec Albert Houle 467-1120 - 658-7272.



3 — BELOEIL — Magnifique Québécoise, chauffage électrique, base pour futur foyer, dinette, portes-patio, terrain gazonné. Prix moyen. Rock Benoit 467-1120 - 467-0381.



4 — OTTERBURN PARK — Bungalow de luxe, chauffage électrique, foyer en pierre, 2 salles familiales, 4 chambres, grand terrain. Rock Benoit 467-1120 - 467-0381.



5 — ST-HILAIRE — Duplex déclin de bois 2x5½ terrain 9075 pc., belle occasion pour devenir propriétaire. Huguette St-Germain 467-1120 - 564-3456.



6 — OTTERBURN — Cottage coquet très propre, site enchanteur, sous-sol semi-fini, transfert extérieur. Alice Boisvert 467-1120 - 464-1300.



7 — BELOEIL — Propriété idéale pour famille nombreuse, tout l'espace intérieur et extérieur dont vous rêvez! 10 pièces très spacieuses et terrain magnifique d'un arpent. Prix sacrifice. Fabienne Boulanger 467-1120 - 467-1578.



8 — ST-HILAIRE — Vous aimez le luxe? Vous serez heureuse dans cette maison construite par gens de bon goût. Venez visiter, je vous montrerai le confort dont vous rêvez. Nicole Trudeau 467-1120 - 464-1856.



9 — ST-HILAIRE — Modèle unique, spacieux cottage brique blanche, 10 grandes pièces, 3 salles bain, poêle, four, lave-vaisselle encastrés, garage double, excellente construction 1969, terrain magnifique 15,879 pc. Fabienne Boulanger 467-1120 - 467-1578.



10 — ST-HILAIRE — Maison riveraine, cuisine ultra moderne, vue magnifique, terrain 17,075 pc., 3/4 de mille de transcanadienne. Huguette Brabant 467-1120.



11 — BELOEIL — Bord de l'eau, gros cottage stucco, 15 pièces, terrain 24357 pieds, toit plomberie électricité rénovés, possibilités commerciales. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212.



12 — ST-HILAIRE — Superbe propriété riveraine, 27,800 p.c., serre chauffée 16x21 piscine creusée, bungalow stucco, 2 foyers, condition impeccable. Hélène Levasseur 467-1120 - 467-8722.



13 — ST-HILAIRE — Unique! Bungalow aluminium, cachet rustique, terrain paysagé 14,700 pc. Un plaisir à visiter. Appelez Hélène Levasseur 467-1120 - 467-8722.



14 — BELOEIL — Superbe bungalow 5 pièces, chauffage électrique, sous-sol divisé, base de foyer, terrain tourbé 7756 pc., prix intéressant, transfert. Appelez Fernand Balade 467-1120 - 464-1262.



15 — STE-MADELEINE — Cottage Québécois en déclin de bois, 7 pièces, 4 chambres, salle à diner, chauffage central en très bon état, grand garage détaché, terrain 40,000 pc., taxes très basses. Venez voir. Lionel Hébert 467-1120.



16 — STE-MADELEINE — Terre 60 arpents, culture maraichère, 20 arpents de fraisières, fin de la terre jusqu'à route 116, grand potentiel de vente de légumes, bungalow 8 pièces. Faut voir. Lionel Hébert 467-1120 - 866-1307.



17 — BRÔSSARD — Joli 5 pièces, grand salon, site excellent pour couple voyageant autobus. Alice Boisvert 467-1120 - 464-1300.



18 — CONTRECOEUR — Cottage brique, intérieur chaleureux et confortable, 3 arpents de terrain, 25 minutes du métro. Huguette Brabant 467-1120.



19 — STE-JULIE — \$2,000 comptant, devenez propriétaire jol bungalow, quelques milles de Montréal, toutes commodités, terrain paysagé, taxes basses. Gisèle Snape 467-1120 - 467-3212.



20 — BOUCHERVILLE — Superbe split 9 pièces, salle familiale avec foyer brique, garage, terrain paysagé, tourbé, clôturé, sortie sur le golf, piscine creusée, chauffée, prix négociable. Occupation immédiate. Appelez Fernand Balade 467-1120.

**SERVICES IMMOBILIERS
CENTRE COMMERCIAL MONTENACH**

600 BOUL. WILFRID LAURIER BELOEIL, QUE.

467-1120

IMMEUBLES **SELECT** REALTIES

courtiers-brokers

527 BOUL. LAURIER BELOEIL 467-2156



SELECT
VOUS OFFRE
LE SERVICE
D'INSCRIPTION

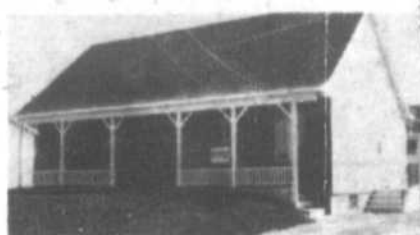
PHOTO **MLS**



1 — ST-HILAIRE — Bungalow "Québécois" 60x27 grands salon salle à diner, 3 chambres, cuisine, dinette, 11.8x14. Garage assez grand pour auto ski-doo souffléuse à neige. MARTHE FESTA 467-5118 - 467-2156.



2 — BELOEIL — Prix réduit à \$74,500.00 propriété à revenu rapporte \$13,000.00 par an possibilité d'augmenter. Appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.



3 — BELOEIL — Bungalow canadien, 5 pièces, 3 chambres, chauffage électrique, portes patio, construction de qualité, comptant \$1,950.00. Appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.



4 — ST-HILAIRE — Bungalow tout pierre, 5 pièces, 3 chambres, 2 foyers, garage double, terrain boisé, prix \$69,500.00 Appelez GUY LEMAY 464-2790 - 467-2156.



5 — BELOEIL — Rue Racicot, occupation immédiate \$43,000.00 réduit 38,500, bungalow, 7 pièces, 3 chambres, abri extras inclus, faites offres. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.



6 — ST-HILAIRE — Impeccable bungalow pierre-alcan avec abri 3 chambres, salle familiale, foyer, terrain paysagé, clôturé, secteur de choix. MLS LISE D. DUFRESNE 467-6576 - 467-2156.



7 — OTTERBURN — Pensez "78" split level, 4 papiers, pierre / aluminium, 9 pièces, 4 chambres, beau secteur, magnifique terrain MLS Demande \$51,000.00 JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.



8 — BELOEIL — Bungalow tout brique, 2 foyers 42x27 armoire et plancher de chêne. Style "Québécois" surprise des Fêtes. MLS MONIQUE LUSSIER 464-0652 - 467-2156.



9 — OTTERBURN — Rue Willow, bungalow 1975, brique / aluminium, 6 pièces, 3 chambres, grande salle bain, terrain boisé 11,446 p.c. occupation discutable. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.



10 — BELOEIL — Prix réduit \$29,500.00, 4 chambres, planchers chêne, grand terrain paysagé et clôturé, occupation discutable. MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.



11 — BELOEIL — Urgent faire offre, bungalow 45x26 - 6 pièces, grand terrain paysagé, hypothèque à 7% fixe, taxes totales \$659.34 très propre et bien décoré. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.



12 — OTTERBURN — Cottage aluminium cèdre, 5 pièces, 2 chambres, complètement rénové, idéal pour couple seul, seulement \$32,000.00 MLS GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.



13 — ST-HILAIRE — Bungalow 1973, 6 pièces, 3 chambres, très bien décoré, vue magnifique, secteur paisible de choix \$39,500.00 MS. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.



14 — BELOEIL — Urgent, grand bungalow colonial, 45x30 7 grandes pièces, impeccable, foyer, garage double, réduit à \$57,500.00 négociable. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216.



15 — ST-HILAIRE — Plus beau cadeau de Noël, cottage canadien 9 pièces, foyers, garage terrain boisé, demandait \$72,500.00 réduit \$60,000.00 MARTHE FESTA 467-5118 - 467-2156.

BELOEIL — Urgent, Grand bungalow colonial 45x30, 7 grandes pièces, impeccable foyer, garage double, réduit à \$57,000. négociable. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216.

OTTERBURN — Transfert, superbe bungalow entrée split, 4 chambres, planchers chêne, foyer, garage, beau terrain, occupation à discuter. ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216.

ST-HILAIRE — Seulement \$45,000.00, split, level, 8 pièces, foyer, salle familiale, 2 salles de bain, très propre, beau terrain ALBERT SIMON 467-2156 - 658-8216.

ST-HILAIRE — Maison modèle neuve, toit normand, terrain boisé, chauffage électrique, finition chêne, acajou, comptant \$2,926.00 - \$306.82 C.I. par mois. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.

MCMASTERVILLE — Devenez propriétaire d'un magnifique bungalow grand terrain, garage, taxes seulement \$500.00 hypothèque 6% fixe. LOUISE JOBIN 467-3185 - 467-2156.

BELOEIL — Split brique, 6 pièces, base foyer, décoré professionnellement, taxes basses, occupation discutable, secteur de choix, exclusif. PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

BELOEIL — Rue Dumouchel, occupation immédiate, 2 bungalow du constructeur, 5 pièces, chauffage électrique, terrain 8,000 p.c. 10% comptant. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

OTTERBURN — Rue Helen, bungalow, bois rond, 6 pièces, intérieur fini bois, 2 chambres, terrain boisé, paysagé, 17,180 p.c. taxes \$418.00. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

OTTERBURN — \$32,500.00 bungalow brique / pierre, construction supérieure, sous-sol fini, occupation immédiate, terrain 70'x125' paysagé. MLS JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.

DRUMMONDVILLE — Un transfert à Drummondville, ne cherchez plus, j'a ce qui vous convient pour un prix assez raisonnable. LOUISE JOBIN 467-3185 - 467-2156.

OTTERBURN — Cottage semi-détaché brique avec bachelor, construction Novelec, chauffage électrique, secteur privé, boisé demande \$36,500.00 MLS. JACQUELINE PHELAN 467-2196 - 467-2156.

OTTERBURN — 2 bungalows semi-détachés 4 1/2 pièces chacun, pour seulement \$29,300.00 disponible maintenant, appelez GUY LEMAY 464-2790 - 467-2156.

OTTERBURN — Bungalow 5 pièces, 3 chambres, portes patio, terrain boisé, toutes taxes \$522.00 prix \$34,700.00 Appelez. GUY LEMAY 464-2790 - 467-2156.

BELOEIL — Rue Racicot, Bijou de bungalow, 7 pièces, abri d'auto, terrain 75x92 paysagé, réduit \$38,500.00 Occupation immédiate possible. MARTHE FESTA 467-5118 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Cottage québécois, exclusif, façade pierre, grand terrain, arbres fruitiers, vue magnifique, secteur recherché, beaucoup d'extras. GEORGES MAYER 467-5687 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Flanc de la Montagne, maison de ville, 7 pièces, bien décoré, foyer, garage, salle familiale. MLS CLAUDETTE TESSIER 464-1440 - 467-2156.

BELOEIL — Bungalow canadien de haute qualité, 5 grandes pièces, 3 chambres, chauffage électrique. prix \$38,900.00 Appelez. GUY LEMAY 464-2790 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Pied du Mont, Bungalow 5 pièces, semi-détaché, foyer, salle jeux, comptant \$1,250.00 prix \$24,900.00 Appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Spécial du Bricoleur, Bungalow, 5 pièces, 3 chambres, garage très beau site, seulement \$27,000.00 Appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.

TERRAIN A VENDRE
OTTERBURN — Terrain 44,000 pieds carrés, borné par un ruisseau et boisé, prix \$20,000.00 appelez GILLES GIRARD 467-9439 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Rue Campbell, split 1967, toit cathédrale, 7 pièces, sous-sol fini, 4 chambres, terrain clôturé paysagé 90x100. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

BELOEIL — Boul. Richelieu, bungalow brique, 1973 "Custom Built" 7 pièces, chauffage électrique, garage double, foyer, terrain 100,000 p.c. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

BELOEIL — Rue Joli, vent, Bungalow cèdre, 11 pièces, 5 chambres, foyer, bachelor, séparé, garage, terrain paysagé 34,298 p.c. YVES GENDRON 464-2336 - 467-2156.

BELOEIL — \$33,800.00 Grand bungalow, foyer au salon, 5 grandes pièces, très propre, terrain clôturé, pour vente rapide. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

LOCAL COMMERCIAL A LOUER
BELOEIL — Grand choix de locaux commerciaux, professionnels, dites-moi vos besoins, le prix que vous voulez payer, occupation discutable. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

TERRAIN A VENDRE
BELOEIL — Vue de la Rivière, 75x123 taxes très basses, site magnifique, tous les services, seulement \$5,500. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

LOGEMENTS A LOUER
BELOEIL — 4 grands 5 1/2 pièces neuf, pour occupation immédiate, très modernes et bien situés \$225.00 bail discutable. MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

BELOEIL — Split brique 20 ans, entièrement rénové, fenêtre aluminium, foyer, plancher chêne, cuisine céramique, secteur choisi, exclusif PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

ST-HILAIRE — Grand bungalow très bien situé, finition chêne, terrain paysagé 80x111 taxes basses. MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

PROPRIETE A REVENUS
MCMASTERVILLE — Trois triplex rénové, très bon revenu, vendu individuellement à moins de \$30,000.00 petit cptant. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

OTTERBURN — En Montagne, split, 7 pièces, 4 chambres, foyer, salle familiale, piscine creusée, abri d'auto, urgent. MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

TERRAINS COMMERCIAL
BOULEVARD LAURIER. 4 terrains commerciaux, aussi multifamilial, grande façade, taxes basses, prix intéressant, financement si désiré. MLS PIERRE JOBIN 467-6890 - 467-2156.

BELOEIL — Près bord de l'eau, bungalow, sous-sol fini, foyer, garage double, droit passage à la rivière, \$35,000.00 MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

BELOEIL — Chic secteur près rivière et centre, bungalow 54x28 garage, foyer, sous-sol fini, très paysagé, demande \$53,000.00 MLS. REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

MCMASTERVILLE — Grand bungalow, sous-sol fini, foyer, salle familiale, terrain paysagé, patio, clôturé, décoré professionnellement, MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

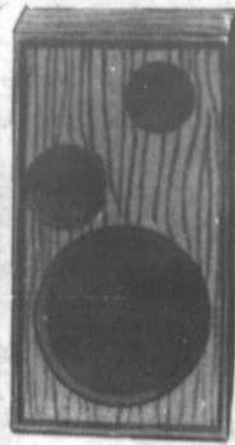
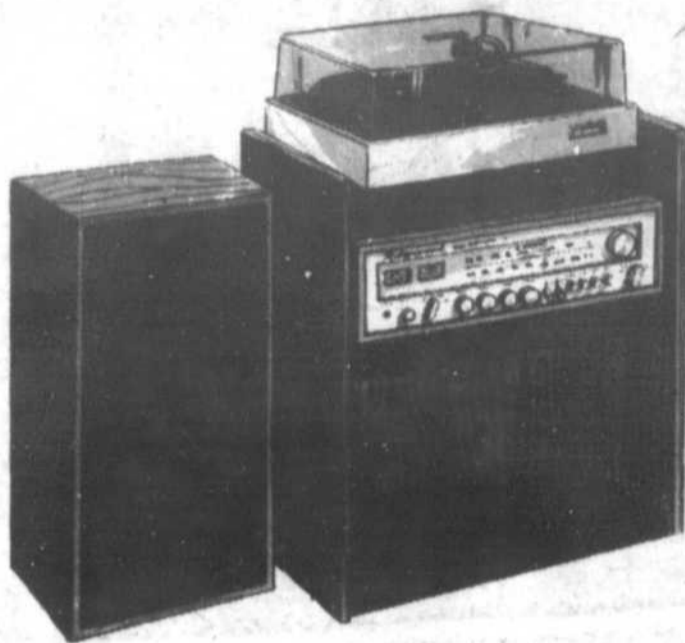
ST-HILAIRE — Cottage suisse, garage, foyer, chauffage électrique, piscine creusée, très bien situé, urgent, venez visiter MLS REJEAN MARTEL 464-3144 - 467-2156.

BELOEIL — A qui la chance de devenir propriétaire d'un superbe bungalow 25x40 fraîchement peinturée, isolation supérieure taxes abordables. LOUISE JOBIN 467-3185 - 467-2156.

Les belles étrennes Zellers pour l'agrément de tous en image et musique!

Jeudi-Samedi 15 au 17 décembre

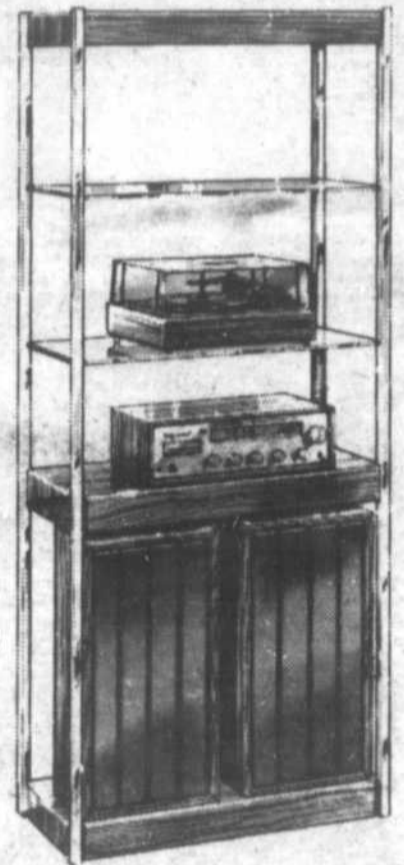
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.



Système "Ridgewood" de type professionnel

399⁹⁵

- Récepteur AM/FM en stéréo; 55 watts efficaces par canal.
- Tourne-disques; grands haut-parleurs, 40 watts.
- Support à trois rayons.



Stéréo "Ridgewood" complet

Etagère comprise

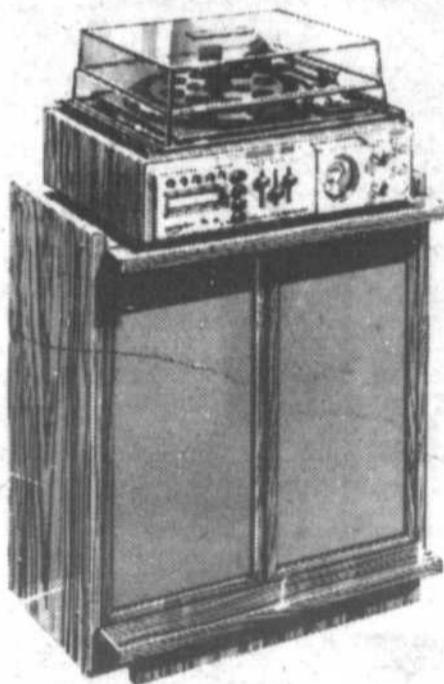
229⁹⁵

- Récepteur AM/FM incorporant un lecteur de rubans 8 pistes.
- Haut-parleurs de 8" avec cornet pour graves.
- Tourne-disques BSR avec dispositif de repérage, sur base de bois.
- Etagère alliant le chrome, le verre et le simili-noyer.

Stéréo "Electroponic"

- Radio AM/FM en stéréo, change-disques intégré, enregistreur et lecteur de rubans 8 pistes.
- Haut-parleurs de 19"; support à face "Formica" simili-noyer.

199⁹⁵



Avez-vous un compte de crédit commode de Zellers? Si non, pourquoi ne pas en ouvrir un aujourd'hui! Information complète à notre bureau des ventes à crédit

"Disco juke box"

- Récepteur AM/FM de luxe, en stéréophonie.
- Changeur de disques automatique.
- Lecteur de rubans 8 pistes.
- Haut-parleur duocône stéréophonique.

379⁹⁵



Télécouleur 14" Bradford

- Modèle transistorisé à 100%. Commandes de couleur.
- Lampe-image avec masque à fentes.
- Sélecteurs séparés UHF et VHF.

299⁹⁵



Téléviseur N/B 12" Bradford

- Transistorisé à 100%.
- Commandes UHF et VHF; coffret de couleur ivoire.

99⁹⁵



E

Zellers

Mail Montenach Beloeil

